

Bruksanvisning

Frontlaster **ProfiLine**



Type FS, FS-hurtiggang, FZ, FZ-L
Stand: 07/2017

3521630 B58FZS 000000078 NO 001



STOLL
The Loader Specialist.

Imprint

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -0

Faks: +49 (0) 53 44/20 -182

E-post: info@stoll-germany.com

Web: www.stoll-germany.com

Reservedelsbestilling

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -144 og -266

Administrasjon

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -145 og -146

Faks: +49 (0) 53 44/20 -183

E-post: parts@stoll-germany.com

Copyright

© 2017 Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Mangfoldiggjøring av denne bruksanvisningen, både fullstendig og i utdrag, er kun tillatt med godkjenning fra Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Overtredelser forplikter til skadeerstatning og kan ha strafferettslige følger.

Den originale bruksanvisningen er skrevet på tysk språk.

Bruksanvisningene på andre språk er blitt oversatt fra tysk.



Innholdsfortegnelse

1	Om denne bruksanvisningen	5
1.1	Dokumentasjonsoversikt	5
1.2	Bruk og formål med bruksanvisningen	6
1.3	typeskilt	6
1.4	Gyldighet til bruksanvisningen	6
1.5	Oppbevaring av dokumentene	6
1.6	Andre gjeldende dokumenter	7
1.7	Utformingselementer	7
1.8	Nomenklatur til bunnlinjen	8
2	Sikkerhet	9
2.1	Forklaring av sikkerhets- og varselanvisninger	9
2.2	Fremstilling og oppbygning av varselanvisninger	9
2.3	Faregradering av varselanvisninger	9
2.4	EF-konformitet	9
2.5	Forskriftsmessig bruk	10
2.6	Bruksgrenser	10
2.7	Prinsipielle sikkerhetsanvisninger	11
2.8	Fareområder	17
2.9	Verneinnretninger	17
2.10	Sikkerhetsklebemerke	18
2.11	Krav til personellet	23
2.12	Atferd i nødstilfelle	24
3	Oppbygging	25
3.1	Oppbygging frontlaster FS	25
3.2	Oppbygging frontlaster FZ	27
3.3	Utstysvarianter	29
3.4	Feste på traktor	30
3.5	Skifteramme	31
3.5.1	Euro-skifteramme	31
3.5.2	Skifteramme SMS	32
3.5.3	Kombi-skifteramme Euro-SMS	32
3.5.4	Kombi-skifteramme Euro-Alö3	33
3.5.5	Kombi-skifteramme Euro-FR	33
3.5.6	Skifteramme Skid-Steer	34
3.5.7	Forsterket EURO-skifteramme (FZ 100)	34
3.6	Hydraulikkledninger	35
3.7	Hydraulikkoblinger	35
3.7.1	Pluggkoblinger	35
3.7.2	Multi-kobling Hydro-Fix	36
3.8	Betjeningselementer	37
3.8.1	Grunnstyring med spaker	37
3.8.2	Traktoregen betjeningsspak	38
3.8.3	STOLL Base Control	39
3.8.4	STOLL Pro Control	41
3.8.5	STOLL Trac Control	44
3.8.6	Bryter/omkobler	45
3.8.7	Comfort-hydraulikk	46



4	Funksjoner	47
4.1	Redskapslås	47
4.1.1	Mekanisk redskapslås	47
4.1.2	Hydraulisk redskapslås Hydro-Lock	49
4.2	Grunnfunksjoner	50
4.3	Flytestilling	52
4.3.1	Flytestilling lasterarm	53
4.3.2	Flytestilling redskap	53
4.4	Visuell indikator for redskapsposisjon	54
4.5	Parallellføring (FZ, FZ-L)	54
4.6	Hurtiggangtømming (FS) og hurtigtømming (FZ-L)	55
4.7	Return-To-Level (FZ-L)	56
4.8	Senkesikring	58
4.9	Tilleggsfunksjoner	58
4.9.1	Ekstra styrekretser	58
4.9.2	Comfort-Drive	60
4.9.3	Senkedrossel	62
4.9.4	Kamerasystem	62
5	Oppstart	62
5.1	Første gangs oppstart	62
5.2	Kontroll før hver oppstart	63
5.3	Forberedelser	64
5.3.1	Forberedelser på traktoren	64
5.3.2	Ballastering	65
5.4	Stille inn frontlasterlås	67
5.4.1	Stille inn frontlasterlås på FS og FZ 8 til 50	67
5.4.2	Stille inn frontlasterlås "dobbeltlås" på FZ 50 til 100	69
5.5	Montere frontlaster	71
5.6	Rette inn frontlasteren for montering	73
6	Betjening	74
6.1	Betjene parkeringsstøtter	74
6.2	Betjene hydraulikkoblinger	75
6.2.1	Betjene pluggkoblinger	75
6.2.2	Betjene Hydro-Fix	76
6.3	Betjene redskapslås	77
6.3.1	Betjene mekanisk redskapslås på Euro-, SMS- og kombiskifterammer	77
6.3.2	Betjene mekanisk redskapslås på Skid-Steer-skifteramme	79
6.3.3	Betjene hydraulisk redskapslås	80
6.4	Sette på og ta av redskap	81
6.4.1	Sette på redskaper med mekanisk redskapslås på Euro-, SMS- og kombiskifterammer	81
6.4.2	Sette på redskaper med mekanisk redskapslås på Skid-Steer-skifteramme	84
6.4.3	Sette på redskaper med hydraulisk redskapslås	86
6.4.4	Ta av redskap	87
6.5	Planere bakover	88
6.6	Kjøre på vei	89
6.6.1	Aktivering og deaktivering av veikjøringssikring	90
6.6.2	Kjøre gjennom lave underganger	90
6.7	Parkere traktor med frontlaster	91



7	Feilsøking ved feil	92
8	Vedlikehold	95
8.1	Rengjøring og pleie	96
8.1.1	Smørepunkter	96
8.1.2	Smøreskjema	98
8.2	Vedlikehold	99
8.2.1	Vedlikeholdsplan	99
8.2.2	Vedlikeholdsanvisninger frontlasterfester	100
8.2.3	Vedlikeholdsanvisninger frontlasterlås	101
8.2.4	Vedlikeholdsanvisninger Comfort Drive	102
8.2.5	Vedlikeholdsanvisninger hydraulikkledninger	103
8.2.6	Vedlikeholdsanvisninger oljeskift	103
8.3	Reparasjon	104
9	Sette ut av drift	105
9.1	Sette midlertidig ut av drift	105
9.2	Sette i drift igjen	106
9.3	Sette permanent ut av drift og avhending	107
10	Reservedeler og kundeservice	108
10.1	Reservedeler	108
10.2	Kundeservice	108
11	Tekniske data	109
11.1	Mål og vektor	109
11.2	Støyemisjon	109
11.3	Tiltrekkingsmomenter for skruer	110
11.4	Hydraulikkskjema	111
11.4.1	Hydraulikkskjema FS og FS hurtiggang	111
11.4.2	Hydraulikkskjema FZ og FZ-L	112
11.5	Strømkoblingskjema	113
11.6	Tilordning av hydraulikkventiler for tilleggsfunksjoner	114
12	Samsvarserklæring	115

1 Om denne bruksanvisningen

1.1 Dokumentasjonsoversikt

For frontlasteren, påbyggingssettet og tilbehøret finnes forskjellige veiledninger og teknisk dokumentasjon tilgjengelig. De fleste dokumentene er tilgjengelige på flere språk.

Dersom en veiledning mangler eller trengs på et annet språk:

- Bestill veiledning via forhandler.
- Last ned veiledning kostnadsfritt fra internettet på www.stoll-germany.com.

Monteringsanvisning

Monteringsanvisningen beskriver monteringen av frontlaster-påbyggingssettet og det hydrauliske og elektriske utstyret frem til første bruk av frontlasteren. Den retter seg mot fagverkstedet.

Monteringsanvisningen er spesielt sammensatt for traktorversjonen. Den inneholder ingen informasjon som finnes i bruksanvisningen.

Monteringsanvisningen inneholder reservedelsinformasjon for påbyggingsdeler og utstyr som er spesielt tilpasset traktoren.

Bruksanvisningen til frontlasteren

Bruksanvisningen beskriver sikker håndtering av frontlasteren fra første gangs bruk til avhending. Den retter seg mot frontlasterens operatør og bruker.

Bruksanvisningen er spesielt sammensatt for frontlaster-serien, og den kan derfor bare betinget tas til følge for utstyr spesielt tilpasset traktoren.

Reservedelslister

Frontlaster-reservedelslisten lister opp bestillingsopplysningene for reservedelene i frontlaster-serien og tilhørende opsjoner. Det tas ikke hensyn til spesielle tilpasninger for traktoren.

I tillegg er reservedelslister for frontlasterredskap også tilgjengelig.

Bruksanvisninger for frontlaster-redskap

Bruksanvisningene beskriver redskapet som finnes for frontlasteren. For forskjellige redskap finnes forskjellige bruksanvisninger:

- bruksanvisning for redskap til tøff bruk
- bruksanvisning for allsidig redskap til lettere bruk
- bruksanvisninger for spesielle redskap

Ytterligere dokumenter

Ved siden av veiledningene ovenfor kan det finnes monterings- og bruksanvisninger samt annen teknisk informasjon som omhandler spesielt tilleggsutstyr og utvidelser som det ikke tas hensyn til i den øvrige dokumentasjonen.



Hvis frontlasteren eller traktoren med montert frontlaster selges videre, skal du også overrekke alle tilhørende dokumenter. Den neste brukeren trenger opplysningene.

1.2 Bruk og formål med bruksanvisningen

Den foreliggende bruksanvisningen inneholder viktige informasjonen for sikker betjening og for feilfri, forskriftsmessig og økonomisk drift av frontlasteren til STOLL Maschinenfabrik GmbH. Den retter seg mot eieren og brukeren av frontlasteren og skal hjelpe med å unngå farer og skader, forhindre nedetider samt sikre hhv. øke levetiden til frontlasteren.

Før idriftsetting av frontlasteren må bruksanvisningen være lest og forstått.

For bedre lesbarhet betegnes STOLL Maschinenfabrik GmbH i det følgende som "Stoll".

Bruksanvisningen er spesielt sammensatt for frontlaster-serien, og den kan derfor bare betinget tas til følge for utstyr spesielt tilpasset traktoren.

1.3 typeskilt

Frontlasteren er kjennetegnet med et typeskilt, som befinner seg på innsiden av den venstre lasterarmen bak eller på tverrøret til lasterarmen.

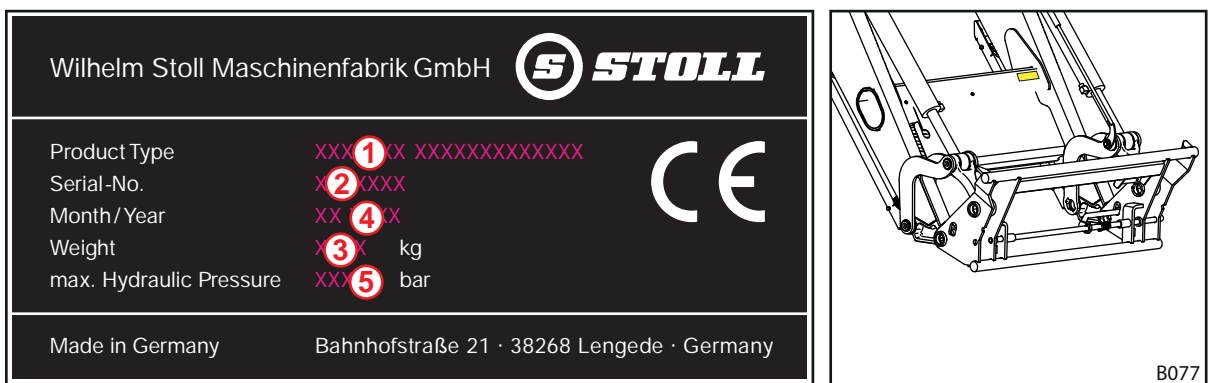


Fig. 1 Typeskilt på frontlasteren

Tegnforklaring

- 1 Type frontlaster (f.eks. lasterarm ProfiLine FZ 20)
- 2 Serienummer
- 3 Produksjonsår
- 4 Vekt
- 5 Tillatt hydraulikktrykk

1.4 Gyldighet til bruksanvisningen

Bruksanvisningen gjelder utelukkende for STOLL frontlasteren ProfiLine, i det følgende betegnet som "frontlaster" eller som spesialutførelse "FS" eller "FZ". Frontlastertypen er angitt på typeskiltet.

Bruksanvisningen sammenfatter alle komponenter og funksjoner til modellene.

1.5 Oppbevaring av dokumentene

Bruksanvisningen er del av maskinen. Den samlede dokumentasjonen, bestående av denne bruksanvisningen samt alle medleverte tilleggsanvisninger, må oppbevares lett tilgjengelig, sikkert og tørt på eller i kjøretøyet. Ved utleie eller salg av frontlasteren må også den samlede dokumentasjonen overleveres.

1.6 Andre gjeldende dokumenter

I forbindelse med denne bruksanvisningen er følgende andre dokumenter gyldig:

- Bruksanvisning traktor
- Bruksanvisning til de tilsvarende redskapene
- Monteringsanvisning til det tilsvarende påbyggingssettet

Ved omgangen med frontlasteren og ved alle servicearbeider må i tillegg følgende overholdes:

- de anerkjente tekniske reglene for sikkert og fagmessig korrekt arbeide,
- de lovbestemte forskriftene for ulykkesforebygging,
- de lovbestemte forskriftene for helse- og miljøvern,
- forskriftene som gjelder i andre land,
- de relevante spesifikasjonene for teknikkens stand,
- veitrafikkforskriftene.

1.7 Utformingselementer

Bruksanvisningen inneholder følgende forskjellige symboler og markeringer i teksten:



Varselsymbol, som benyttes i varselanvisninger og inndeles etter graden av fare (se 2 "Sikkerhet")







supplerende informasjon og tips

- Listepunkt
- ➔ Forutsetning for en handlingssekvens
- ✂ Nødvendig verktøy
- (1) Nummerert handlingstrinn
- ✓ Resultat av en handling eller handlingssekvens
- unummerert handlingstrinn

I tillegg benyttes det stiliserte strektegninger. For en bedre forståelse er noen illustrasjoner eksemplariske, forenklet eller tjener til bedre illustrasjon og forklaring med demonterte deler.

➤ Ta hensyn til følgende:

- En demontering er ikke alltid absolutt nødvendig for den respektive beskrivelsen.
- I illustrasjonene fremstilles ingen ulike utstyrsvarianter, så fremt ikke annet er beskrevet.
- Til illustrasjonene gjelder alltid den tilhørende beskrivende teksten.
- Følgende visningsregler og -elementer gjelder:

Visning	Betydning
	Gult viste elementer fremhever komponentene for den respektive betjeningssituasjonen.
	Posisjonsnummere betegner komponentgrupper eller komponenter. Til posisjonsnumrene finnes det for hver illustrasjon alltid en forklarende legende.
	Lupen brukes til å vise bestemte deler og detaljer.
	Piler henviser til en bevegelsesretning eller en handling som skal utføres.

1.8 Nomenklatur til bunnlinjen

Bunnlinjen er sammensatt av følgende parametere:

1234567 A12XYZ 0000001234 DE 123

Tegnforklaring

- 1 Dokumentnummer (bestillingsnummer)
- 2 Type veiledning
- 3 Internt systemnummer
- 4 Språkangivelse
- 5 Versjon

2 Sikkerhet

2.1 Forklaring av sikkerhets- og varselanvisninger

De grunnleggende sikkerhetsanvisningene omfatter anvisninger, som gjelder grunnleggende for sikker bruk eller for opprettholdelse av sikker tilstand på frontlasteren.

De handlingsrelaterte varselanvisningene advarer mot restrisiko og står foran farlige handlingssekvenser.

2.2 Fremstilling og oppbygning av varselanvisninger

Varselanvisningene er handlingsrelaterte og bygd opp etter følgende prinsipp:

FARE

Type og kilde til faren!

Forklaring til typen og kilden til faren.

- ▶ Tiltak for å unngå faren.

2.3 Faregradering av varselanvisninger

Varselanvisninger er gradert i henhold til den respektive faren og fremstilles som følger med de tilhørende signalordene og varselsymbolene:

FARE

Umiddelbar livsfare eller alvorlige personskader.

ADVARSEL

Mulig livsfare eller alvorlige personskader.

FORSIKTIG

Mulige lette personskader.

OBS

Skader på apparatet eller på omgivelsen.

2.4 EF-konformitet

STOLL frontlastere tilsvarer maskindirektivet 2006/42/EF.

2.5 Forskriftsmessig bruk

Frontlasteren ProfiLine er et påbyggingsapparat for landbruks- og skogbrukstraktorer og utelukkende utviklet og beregnet for:

- montering på traktorer med påbyggingsdeler som er frigitt av STOLL,
- bruken med arbeidsredskap som er angitt av STOLL, som er egnet for de respektive lastearbeidene (se 6.4 "Sette på og ta av redskap" og bruksanvisningen til redskapet),
- bruken og driften innen de definerte grensene (se 11 "Tekniske data"),
- styring utført fra førerisetet.

Frontlasteren må kun tas i bruk i teknisk feilfri tilstand. Hvis feil nedsetter sikkerheten, så må disse omgående utbedres av et autorisert fagverksted.

Frontlasteren må ikke brukes til arbeider og med redskaper som krever tilstedeværelse av personer i nærheten av lasten med frontlasteren i løftet stilling. Disse arbeidene er bare tillatt når frontlasteren er utstyrt med en senkesikring (4.8 "Senkesikring").

Frontlasteren og tilhørende redskap må ikke drives samtidig med andre hydrauliske apparater på traktoren.

Den tiltenkte bruken omfatter også lesing og overholdelse av bruksanvisningen, de tilhørende tilleggsanvisningene, andre gjeldende dokumenter samt sikkerhetsinformasjoner. For å garantere driftssikkerheten må foreskrevne servicearbeider så vel som intervaller og betingelser for pleie og vedlikehold overholdes. Annen bruk eller bruk som går utover dette gjelder som ikke-tiltenkt.

Forventet feilaktig bruk

Unngå følgende:

- Overskridelse av den tillatte aksellasten og den tillatte totalvekten til traktoren
- Bruk som går utover betingelsene og forutsetningene, som er angitt i de tekniske dokumentene og dokumentasjonene
- Transport av personer
- Transport av last, som ikke er beregnet for bruk med frontlaster
- Transport av last i veitrafikken
- Transport av usikret last (f. eks. steinpaller)

2.6 Bruksgrenser

➤ Overhold følgende bruksgrenser og krav til bruksomgivelse:

- ev. temperaturområde for forskriftsmessig drift av traktoren (se bruksanvisningen til traktoren)
- tilstrekkelig bæreevne på dekkene og forakselen til traktoren

2.7 Prinsipielle sikkerhetsanvisninger

Prinsipielle sikkerhetsanvisninger sammenfatter alle tiltak for sikkerheten tematisk og gjelder alltid. I tillegg står anvisningene som varselanvisninger på de tilsvarende stedene i denne bruksanvisningen.

Grunnleggende farer



Det består livsfare når personer løftes eller transporteres med frontlasteren. Frontlasteren er ikke utstyrt med de nødvendige sikkerhetsinnretningene for bruk med arbeidskurver.

- Det er forbudt å løfte eller transportere personer med frontlasteren!

Mekaniske farer



Det består fare for klemming og støting av øvre og nedre lemmer pga. utstående hhv. fremspringende rammedeler og bevegelige komponenter til maskinen.

- Sørg for å instruere personellet i den forskriftsmessige bruken av maskinen og om plassering og type av farer.
- Sørg for å bortvise personer fra fare- og bevegelsesområdet til maskinen.
- Bruk ev. egnet verneutstyr ved vedlikeholdsarbeider.



Det består livstruende fare for klemming og personskader pga. uforutsette bevegelser av traktoren, frontlasteren samt redskapene.

- Sørg for å bortvise uvedkommende personer fra fare- og virkningsområdet til maskinen.
- La andre personer kun hjelpe til med lastearbeider mens lasterarmen er senket ned, så fremt det ikke foreligger noen senkesikring.
- Vær oppmerksom på tilstrekkelig jevnt underlag og stabiliteten til traktoren ved lastearbeider samt ved montering og demontering av frontlasteren.
- Betjen frontlasteren kun fra førerplassen til traktoren. Betjeningselementer utvendig på traktoren må ikke ha virkning på frontlasteren! Spesielt betjeningselementene til frontløftesystemet må ikke ha virkning på frontlasteren.
- Frontlasteren må bare betjenes av én person.

Det består livstruende fare for personskader pga. overskridelse av den maksimalt tillatte belastningen eller ved ikke-forskriftsmessig bruk av frontlasteren og derav resulterende brudd på frontlasteren eller dens komponenter.

- Følg belastningsgrensene angitt i de tekniske dataene.
- Kjør aldri fortere enn 10 km/t ved planering eller snømåking.
- Arbeid bare med påmontert og fastlåst redskap.
- Overhold bæreevnen til traktorens dekk og foraksel.

Hydrauliske farer



Det er fare for personskader pga. hydraulikkolje som trer ut under høyt trykk.

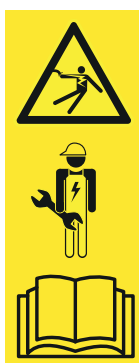
- Følg sikkerhetsklistremerkene på maskinen.
- Kontroller hydraulikkoblinger og -ledninger for lekkasjer før de løsnes.
- Monter sprutsikre slanger på traktorer uten lukket førerhus.



Det består klemfare, når maskindeler beveges ukontrollert på grunn av innestengt luft i hydraulikksystemet.

- Før alle arbeider på hydraulikkanlegget må anlegget kobles trykkløst.
- Rengjør hydraulikkoblinger og -ledninger før tilkobling.
- Skift hydraulikkolje regelmessig iht. vedlikeholdsplan.

Elektriske farer



Det består livsfare gjennom elektrisk støt ved berøring av maskindeler som står under spenning, f.eks. grunnet kortslutning i strømmettet til traktoren.

- Installasjons- og vedlikeholdsarbeider på det elektriske anlegget må kun utføres av elektrofararbeidere.
- Følg bruksanvisningen til traktoren.



Det er livsfare ved kollisjon mellom den hevede frontlasteren og høyspenningsledninger.

- Ikke hev frontlasteren over 4 m ved gatekjøring.
- Hold tilstrekkelig avstand til elektriske ledninger.
- Hold minst 4 m avstand fra elektriske ledninger ved ukjent nominell spenning.

Farer på grunn av emisjoner



Ved permanent normal drift av maskinen kan det forårsakes hørselskader på grunn av støynivået fra traktor og hydraulikkanlegg.

- Bruk alltid personlig hørselvern.
- Vær oppmerksom på spesielle forskrifter for gatedrift og for drift av maskinen ute i det fri.



Farer ved pakking og transport



Det består fare for personskader gjennom klemming, støt eller fastklemming, hvis frontlasteren faller om eller velter hhv. faller ned fra løfteredskapen.

- Sørg alltid for sikker stabilitet ved alle forberedende arbeider.
- Sørg for å bortvise hjelpepersoner fra det umiddelbare fareområdet under frontlasteren.



Det består fare for ulykker ved transport av frontlasteren, hvis den ikke er blitt lastet på og sikret forskriftsmessig.

- Sikre og transporter frontlasteren forskriftsmessig.

Farer ved montering for idriftsetting



Det består fare for personskader ved løfting og håndtering av tunge maskindeler samt uhåndterlige komponenter til frontlasteren.

- Tunge og uhåndterlige maskindeler må kun løftes sammen med en hjelpeperson.
- Unngå ryggskader ved å løfte riktig.

Farer ved montering og demontering av frontlasteren



Det består fare for personskader, hvis frontlasteren velter ved montering eller demontering eller den hensatte frontlasteren velter på grunn av manglende stabilitet.

- Sørg for sikker stabilitet på frontlasteren og traktoren.
- Overhold anvisningene og rekkefølgen for forskriftsmessig montering og demontering av frontlasteren som angitt i denne bruksanvisningen.
- Kontroller at frontlasteren er forskriftsmessig låst.



Det består fare for klemming av kroppsdeler ved betjening av parkeringsstøttene for hensetting av frontlasteren, spesielt ved ujevnt underlag.

- Overhold anvisningene og rekkefølgen for forskriftsmessig betjening av parkeringsstøttene som angitt i denne bruksanvisningen.

Farer ved feste og hensetting av redskap



Det består fare for alvorlige personskader og livsfare gjennom fallende redskap eller ved ukontrollert senking av frontlasteren, når det anvendes uegnede redskaper eller de anvendte redskapene overbelastes.

- Kontroller redskapene for egnethet før de tas i bruk.
- Kontroller korrekt låsing av redskapet ved å senke det gjentatte ganger ned på bakken.
- Gjennomfør visuell kontroll av låsing.
- Utfør hydraulisk redskapslåsing kun opptil 1,5 m høyde.
- Kontroller redskapet før arbeidsstart en gang for korrekt funksjon uten last.

Farer ved lastearbeider



Det består fare for alvorlige personskader og livsfare ved lasting og transport av last, når frontlasteren føres ensidig, lasten heves for lang over betjeningsplassen eller det anvendes uegnede redskaper.

- Dersom det ikke foreligger, må det ev. i rammen av BetrSichV hhv. nasjonale HMS-forskrifter sørges for ettermontering av et førerhus og/eller en FOPS/ROPS.
- Dersom det ikke foreligger noe førerhus og sikkerhetsinnretninger, må lasten aldri løftes over betjeningsplassen.
- Bruk kun egnede redskaper, der det unngås f.eks. bakoverrulling og fall ned på betjeningsplassen.



Farer ved driften av frontlasteren



Det består fare for alvorlige hhv. livstruende personskader pga. velting av traktoren ved arbeider i heng, ved kjøring i svinger, ved for liten belastning på bakakselen og ved skrå tilnærming til lastegodset.

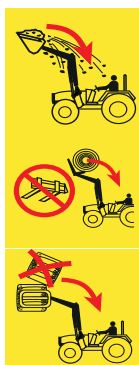
Faren øker ved høyt hevet frontlaster fordi tyngdepunktet flyttes høyere opp.

- Kjør forsiktig ved arbeider i heng. Kjør aldri på tvers av heng med løftet last.
- Vær oppmerksom på tilstrekkelig jevnt underlag.
- Reduser hastigheten og senk ned lasten for kjøring i svinger.
- Kjør aldri brått igang med høyt hevet og fullt lastet frontlaster.
- Vær oppmerksom på maksimallasten til traktoren og overhold den.
- Bruk alltid en tilstrekkelig dimensjonert motvekt bak på traktoren.
- Ved manglende stabilitet eller velting må du senke frontlasteren og bli i førerhuset.
- Kjør rett frem mot lastegodset og ikke styr mens det kjøres inn i lastegodset.
- Bruk sikkerhetsbelter.
- Koble sammen bremsepedalene.
- Koble ut foraksselfjæringen.
- På traktorer med innstillbar sporbredde: Still inn maksimalt mulig sporbredde.

Ved kjøring på vei består det fare for alvorlige og livstruende personskader for føreren samt andre trafikkdeltakere, hvis traktoren og frontlasteren ikke forberedes og driftes forskriftsmessig for veitrafikken.

- Gjennomføre veikjøring uten last.
- Før veikjøring må det hydrauliske anlegget slås av og låses.
- Løft frontlasteren.

Farer pga. last som faller ned



Det består livsfare ved løftet last som kan falle ned på førersetet. Risikoen øker ved løfting av paller eller baller over førerhuset og ved arbeider i heng. De vanlige vernesystemene (veltebeskyttelsesinnretningen ROPS, verneoverbygg mot fallende gjenstander FOPS) byr ikke på fullstendig tilstrekkelig beskyttelse.

- Reduser fyllemengden på redskapet og og senk lasten ved arbeider i heng.
- Kontroller hellingen på redskapet. Ikke fyll redskapet for mye.
- Bruk redskaper som er laget slik at de forhindrer at last kan falle ned på førerplassen.
- Ved lasting av stykk gods må det kun brukes redskaper som er beregnet for dette (f.eks ballegriper for baller, pallegafler for paller)
- Løft pallene eller ballene enkeltvis. Stable aldri flere laster over hverandre, da de øverste lastene vil kunne falle ned på førerplassen.
- Ved frontlastere uten parallellføring må vinkeløkningen ved løfting kompenseres ved hjelp av "tømme"-funksjonen til redskapet.
- Ikke løft større deler, spesielt baller, høyere enn lasterarmdreiepunktet på traktorer uten førerhus eller 4-posters veltebeskyttelsesinnretning.
- Observer lasten mens den løftes. Ikke løft laster mens det rygges.

Farer ved servicearbeider

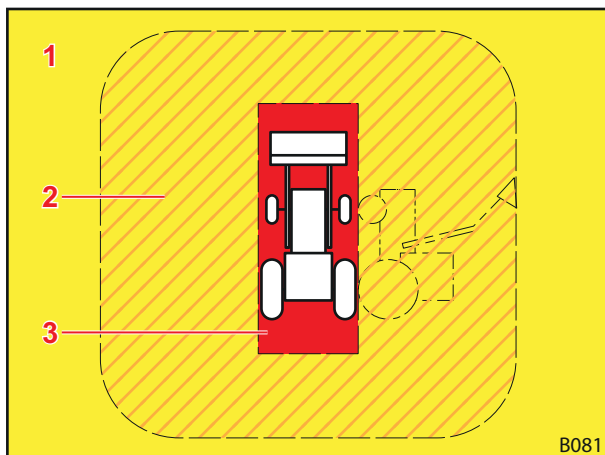


Ikke-forskriftsmessig utførte servicearbeider (pleie og rengjøring, vedlikehold, reparasjon) nedsetter sikkerheten til frontlasteren.

- Kontroller frontlasteren regelmessig for mangler.
- Kontroller påbyggingsdeler (konsoller) regelmessig for skader (sprekker).
- Gjennomfør pleie- og rengjøringsarbeider forskriftsmessig.
- Reparasjonstiltak skal kun utføres av autorisert fagpersonell.

2.8 Fareområder

På og rundt frontlasteren finnes følgende områder med økt risiko for operatørens sikkerhet eller andre personers sikkerhet:



Tegnforklaring

- 1 Arbeidsområde (gult)
- 2 Ytre fareområde (skravert oransje)
- 3 Indre fareområde (rødt)

Fareområde	Beskrivelse	Farer
Arbeidsområde	Hele det mulige bevegelsesområdet til traktoren inkl. frontlasteren under lastearbeidet.	<ul style="list-style-type: none"> ● Opphold i arbeidsområdet utgjør en risiko.
Ytre fareområde	Hele virkningsområdet til traktoren og frontlasteren samt området, i hvilket traktoren eller frontlasteren vil kunne velte i tilfelle en ulykke.	<ul style="list-style-type: none"> ● Velting av traktoren eller fallende last kan utsette personer for alvorlige personskader.
Indre fareområde	Området på og rundt traktoren og frontlasteren, spesielt mellom hjulene til traktoren, umiddelbart foran eller bak traktoren samt på og under frontlasteren.	<ul style="list-style-type: none"> ● Personen kan klemmes inn mellom hjulene til traktoren. ● Personer kan overses av traktorføreren og overkjøres. ● Bevegelige maskindeler kan bevege seg ukontrollert og derved klemme inn og skade personer.

- Vær oppmerksom på fareområdene og sørg for at uvedkommende personer bortvises fra disse områdene.

2.9 Verneinnretninger

Alt etter utførelse er frontlasteren utstyrt med følgende verne- hhv. sikkerhetsinnretninger:

Verne-/sikkerhetsinnretning	Funksjon
Sikkerhetsklebemerke	Sikkerhetsklebemerker advarer mot farer på faresteder (se kap. 2.10 "Sikkerhetsklebemerke").
Senkesikring	Senkesikringen beskytter mot utilsiktet senking av frontlasteren ved arbeider, der det er nødvendig med en hjelpeperson i arbeids- hhv. fareområdet til frontlasteren (se kap. 4.8 "Senkesikring").

2.10 Sikkerhetsklebemerke

Sikkerhetsklebmerkene advarer mot farer på faresteder, og er en viktig bestanddel av frontlasterens sikkerhetsstyr.

- Rengjør tilsmussede sikkerhetsklebemerker.
- Skift ut skadde eller uleselige sikkerhetsklebemerker (se kap. 10.1 "Reservedeler").
- Sørg for at eventuelle nye reservedeler forsynes med tilsvarende sikkerhetsklebemerker.

Posisjon til sikkerhetsklebmerkene på frontlasteren

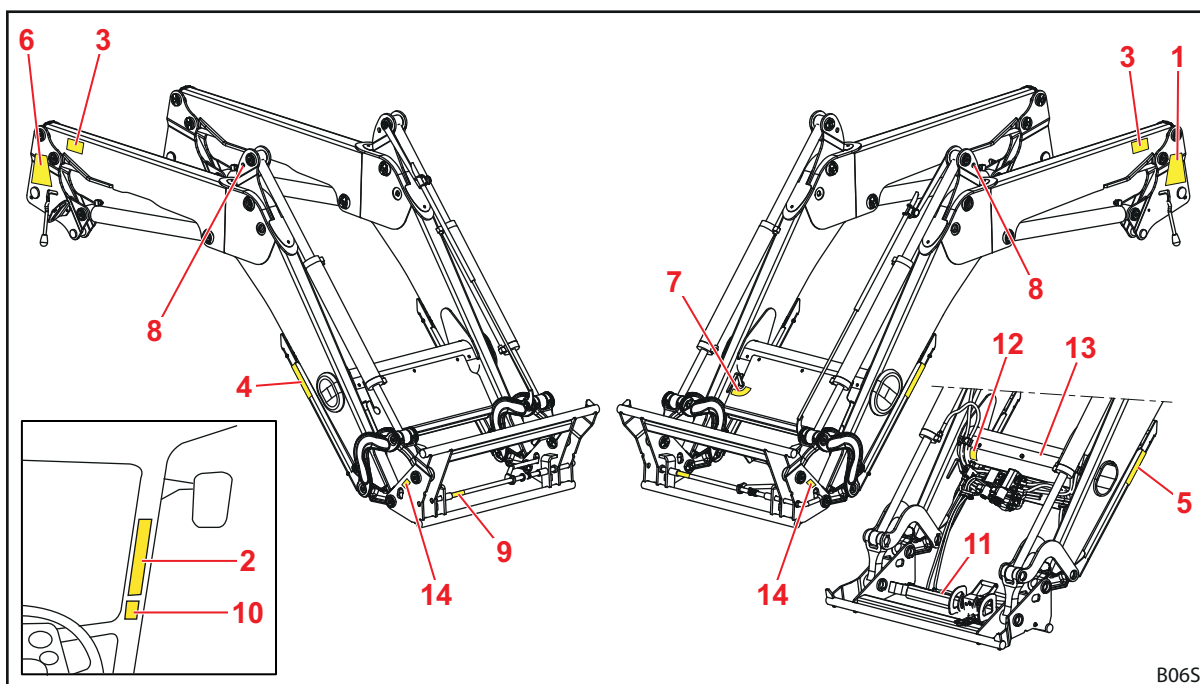


Fig. 2 Frontlaster FZ (eksempelbilde)

Tegnforklaring

- 1 Sikkerhetsinstruksjoner på venstre søyle
- 2 Sikkerhetsinstruksjoner i førerhuset til traktoren
- 3 Sikkerhetsinstruksjoner på venstre og høyre lasterarm
- 4 Sikkerhetsinstruksjoner på høyre parkeringsstøtte
- 5 Sikkerhetsinstruksjoner på venstre parkeringsstøtte
- 6 Monterings- og demonteringsanvisninger for frontlasteren på høyre søyle
- 7 Anvisninger for betjening av Comfort-Drive på tverrøret
- 8 Instruks for krantransport over, under eller ved siden av hullet for kroken (på frontlaster FZ på styretrekanten, på frontlaster FS på rammen)
- 9 Klebemerke for sikker manuell redskapslåsing på låsebolten
- 10 Sikkerhetsinstruksjoner for hydraulisk redskapslåsing i førerhuset (ekstrautstyr)
- 11 Sikkerhetsinstruksjoner for hydraulisk redskapslåsing på dekkplaten (ekstrautstyr)
- 12 Sikkerhetsinstruksjoner for trykkolje under kledningen på tverrøret (ekstrautstyr)
- 13 Sikkerhetsinstruksjoner for trykktanken på tanken på tverrøret (ekstrautstyr)
- 14 Sikkerhetsinstruksjoner arbeidsområde til frontlasterarmen på venstre og høyre side av skifterammen



Beskrivelse av sikkerhetsklebmerkene

i Nummereringen tilsvareer posisjonene på frontlasteren (se kap. "Posisjon til sikkerhetsklebmerkene på frontlasteren").

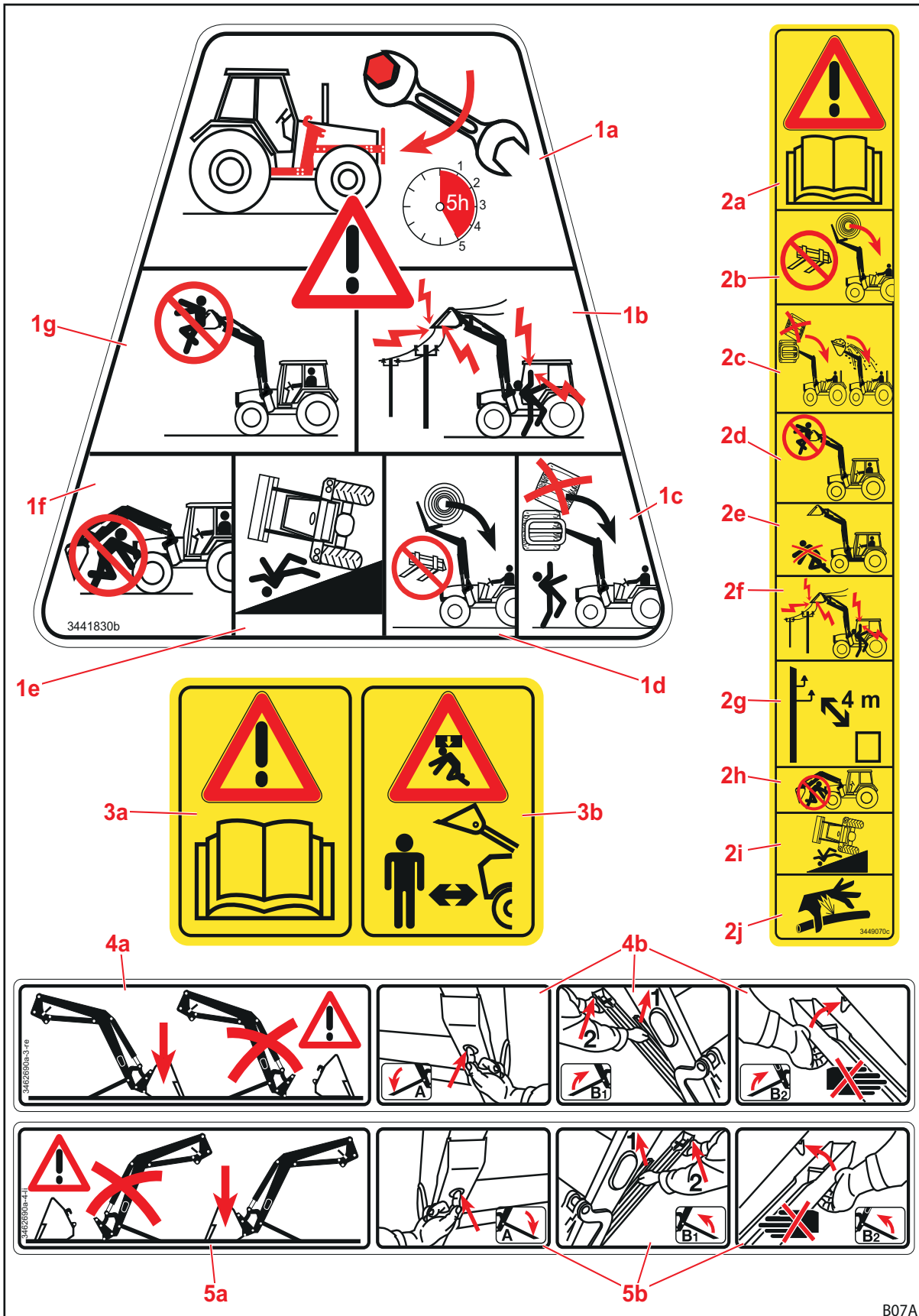


Fig. 3 Sikkerhetsklebemerker posisjon 1-5

Posisjon	Beskrivelse
1a	Ettertrekk alle festeskruene på påbyggingssettet etter de 5 første driftstimene.
1b	Hold tilstrekkelig avstand til elektriske ledninger.
1c	Ikke stable flere laster over hverandre.
1d	Bruk kun egnede redskaper, for å forhindre at lasten faller ned.
1e	Økt veltefare ved løftet frontlaster.
1f	Ikke opphold deg under løftet frontlaster.
1g	Ikke løft eller transporter personer med frontlasteren.
2a	Følg bruksanvisningen.
2b	Bruk kun egnede redskaper, for å forhindre at lasten faller ned.
2c	Ikke stable flere laster over hverandre. Vær oppmerksom på vinkelen til redskapet.
2d	Ikke løft eller transporter personer med frontlasteren.
2e	Ikke opphold deg i arbeidsområdet til frontlasteren.
2f	Hold tilstrekkelig avstand til elektriske ledninger.
2g	Hold minst 4 m avstand til elektriske høyspenningsledninger.
2h	Ikke opphold deg under løftet frontlaster.
2i	Økt veltefare ved løftet frontlaster.
2j	Ta hensyn til hydraulikkolje under høyt trykk,
3a	Følg bruksanvisningen.
3b	Ikke opphold deg i arbeidsområdet til frontlasteren. Mulig fare ved last som faller ned.
4a	Parker frontlasteren bare med påmontert redskap med minst. 70 kg vekt.
4b	Fremgangsmåte for å folde ut parkeringsstøttene.
5a	Parker frontlasteren bare med påmontert redskap med minst. 70 kg vekt
5b	Fremgangsmåte for å folde ut parkeringsstøttene.

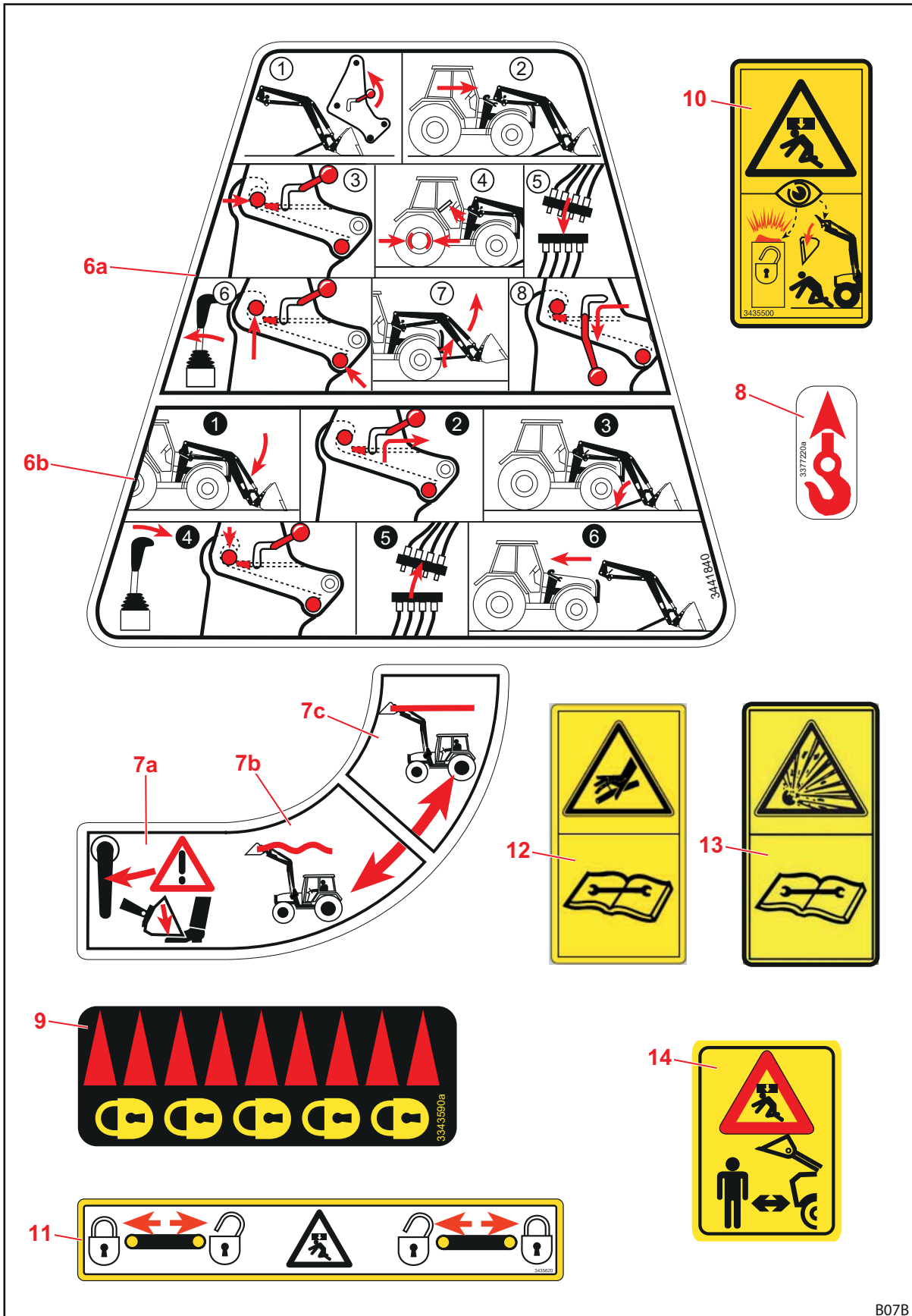


Fig. 4 Sikkerhetsklebemerker posisjon 6-13

B07B

Posisjon	Beskrivelse
6a	Anvisning for montering av frontlasteren.
6b	Anvisning for demontering av frontlasteren.
7a	Frontlasteren senkes ned ved innkobling av Comfort-Drive.
7b	Spakstilling for innkobling av Comfort-Drive.
7c	Spakstilling for utkobling av Comfort-Drive.
8	Løftepunkt for krantransport av frontlasteren.
9	Merking av den låste posisjonen til den mekaniske redskapslåsen.
10	Utvis forsiktighet ved bruken av den hydrauliske redskapslåsen og ta hensyn til personer i nærheten av frontlasteren.
11	Boltstillingen ved den hydrauliske redskapslåsen.
12	Hydraulikkanlegget står under oljetrykk, demontering og reparasjon kun etter trykkavlastning i henhold til anvisningene i monteringsanvisningen eller i bruksanvisningen til traktoren.
13	Trykktanken står under gass- og oljetrykk. Demontering og reparasjon må kun utføres i henhold til anvisningene i monteringsanvisningen.
14	Ikke opphold deg i arbeidsområdet til frontlasteren. Mulig fare ved last som faller ned.

2.11 Krav til personellet

I bruksanvisningen skilles det mellom følgende personer:

- Operatør
- Fagpersonell
- Faghåndverker

Alle persongruppene må ha lest og forstått bruksanvisningen. Tabellen viser ytterligere relevante kvalifikasjoner hhv. ansvar.

Personell	Kvalifikasjon/ansvar
Operatør	<ul style="list-style-type: none">• er ansvarlig for den forskriftsmessige driften av frontlasteren• instruerer fagpersonell i omgangen med frontlasteren• sørger for regelmessig kontroll og vedlikehold av frontlasteren i et fagverksted
Fagpersonell	<ul style="list-style-type: none">• er ansvarlig for den forskriftsmessige driften av frontlasteren• er fysisk skikket til å styre frontlasteren og traktoren• sørger for regelmessig vedlikehold av frontlasteren• er kjent med de relevante veitrafikkreglene• har foreskrevet førerkort• er fortrolig med sikker drift av traktorer
Faghåndverker	<ul style="list-style-type: none">• utfører servicearbeider (vedlikehold og reparasjon)• har anerkjent utdanningsbevis eller har fagkunnskapen som kreves for å overholde eksisterende forskrifter, regler og retningslinjer



Arbeider på de elektriske komponentene til maskinen må kun utføres av en elektrofagarbeider i samsvar med de elektrotekniske reglene.
Sveisearbeider må kun utføres i et autorisert fagverksted.

2.12 Atferd i nødstilfelle

- Iverksett følgende tiltak, for å unngå videre skade i nødstilfelle:
 - (1) Sikre ulykkesstedet forskriftsmessig.
 - (2) Gi førstehjelp (hvis nødvendig).
 - (3) Ring nødhjelp, beskriv situasjonen kort og saklig. Vent på spørsmål.
 - (4) Informer arbeidsgiveren hhv. operatøren.
- Overhold følgende anvisninger ved tipping eller velting av traktoren med frontlaster:
 - (1) Senk lasten.
 - (2) Bli i førerhuset, inntil profesjonell hjelp kommer.

Atferd ved spenningsoverslag

I nærheten av elektriske luftledninger kan det fort oppstå spenningsoverslag, som fører til høy elektrisk spenning på utsiden av traktoren. Derved oppstår det store spenningsforskjeller på bakken rundt maskinen.

I tilfelle av spenningsoverslag:

- Ikke forlat førerhytten.
- Ikke berør metalldeleler.
- Ikke opprett forbindelse til jord.
- Sørg for å advare utenforstående personer og be dem holde seg unna.
- Sørg for at strømmen slås av.
- Vent på profesjonelt redningsmannskap.

Dersom det likevel er nødvendig å forlate førerhuset, f.eks. på grunn av truende brannfare:

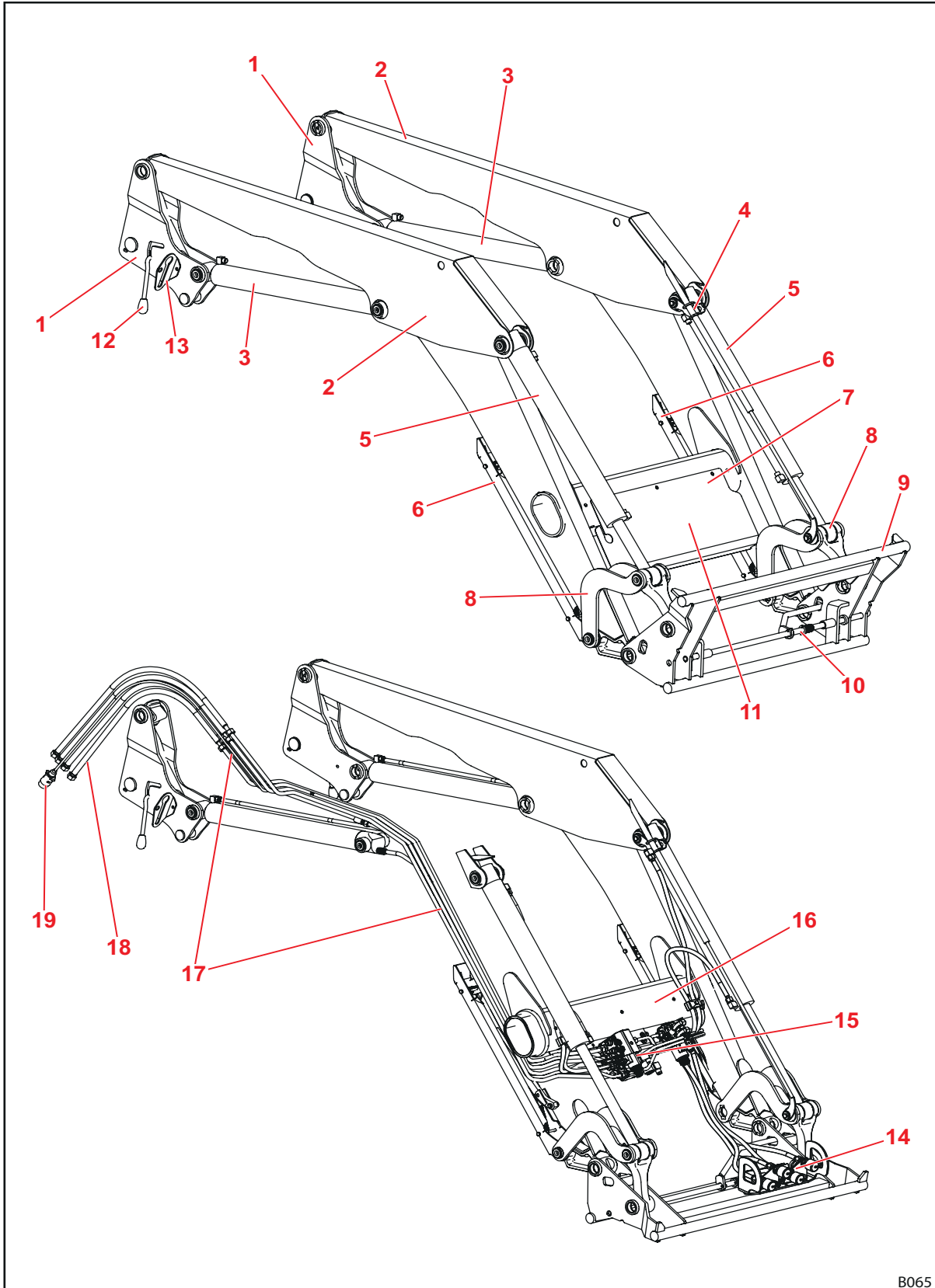
- Hopp bort fra traktoren og ikke berør den.
- Fjern deg fra traktoren med små skritt.



3 Oppbygging

3.1 Oppbygging frontlaster FS

Frontlaster FS består av følgende hovedkomponenter:



B065

Fig. 5 Frontlaster FS

**Tegnforklaring**

- 1 Søylar (innkjøringssystem)
- 2 Lasterarm (grunnramme)
- 3 Løftesyndre: hydraulikksyndre for å løfte og senke
- 4 Øvre holder for visuell indikator for redskapsstilling
- 5 Redskapssyndre: hydraulikksyndre for tømme og fylle (differensialsyndre)
- 6 Parkeringsstøtter
- 7 Typeskilt
- 8 Løftemekanikk tømme/fylle
- 9 Euro-skifteramme (redskapsfeste)
- 10 Redskapslås
- 11 Deksel for hydraulikk- og strømfordeling og ekstrastyr
- 12 Frontlasterlås
- 13 Koblingsholder
- 14 Hydraulikkoblinger for 3. og 4. styrekrets (ekstrastyr)
- 15 Hydraulikk- og strømfordeling, ventiler for ekstrastyr
- 16 Tverrør
- 17 Hydraulikkør
- 18 Hydraulikkslanger til traktor (grensesnitt på påbyggingsdel)
- 19 Tilkoblingskabel (ekstrastyr, ulike utførelser mulig)



Konstruksjonsstørrelser se kap. 11 "Tekniske data".



3.2 Oppbygging frontlaster FZ

Frontlaster FZ har i tillegg en parallellføring og består av følgende hovedkomponenter:

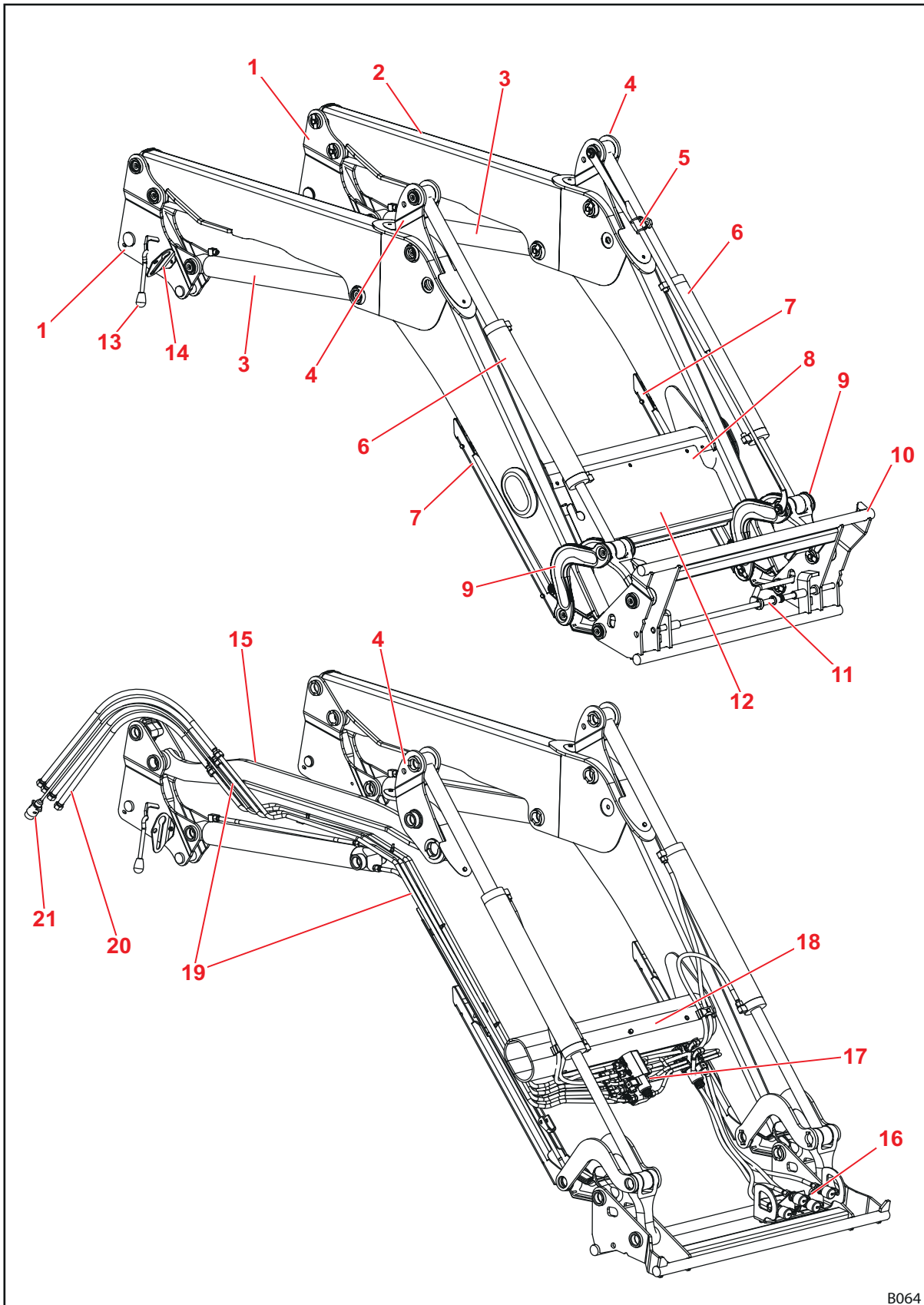


Fig. 6 Frontlaster FZ

B064

Tegnforklaring

- 1 Søylar (innkjøringssystem)
- 2 Lasterarm (grunnramme)
- 3 Løftesyndre: hydraulikksyndre for å løfte og senke
- 4 Styretrekant parallellføring
- 5 Visuell indikator for redskapsposisjon
- 6 Redskapssyndre: hydraulikksyndre for tømme og fylle (synkroniserte syndre)
- 7 Parkeringsstøtter
- 8 typeskilt
- 9 Løftemekanikk tømme/fylle
- 10 Euro-skifteramme (redskapsfeste)
- 11 Redskapslås
- 12 Deksel for hydraulikk- og strømfordeling og ekstrautstyr
- 13 Frontlasterlås
- 14 Koblingsholder
- 15 Styrestang parallellføring
- 16 Hydraulikkoblinger for 3. og 4. styrekrets (ekstrautstyr)
- 17 Hydraulikk- og strømfordeling, ventiler for ekstrautstyr
- 18 Tverrør
- 19 Hydraulikkør
- 20 Hydraulikkslanger til traktor (grensesnitt på påbyggingsdel)
- 21 Tilkoblingskabel (ekstrautstyr, ulike utførelser mulig)



Konstruksjonsstørrelser se kap. 11 "Tekniske data".



3.3 Utstysvarianter

Tabellen viser de forskjellige utstysvariantene for frontlaster FS og FZ:

Utstyr	Frontlaster			
	FZ	FZ-L	FS	FS hurtiggang
Grunnutstyr				
Parallellføring (mekanisk)	●	●	—	—
Skifteramme				
Euro	●	●	●	●
SMS	○	○	○	○
Skid-Steer	○	○	○	○
Kombiramme Euro-MX	○	○	○	○
Kombiramme Euro-SMS	○	○	○	○
Kombiramme Euro-Alö type 3	○	○	○	○
Redskapslås				
mekanisk	●	●	●	●
hydraulisk	○	○ ¹	○	○
Hydraulikk- og strømkoblinger				
4 pluggkoblinger	●	●	●	●
7-polet elektro-pluggkontakt	○	●	○	●
Hydro-Fix multi-hydraulikkobling	○	○	○	○
Hydro-Fix multi-kobling for hydraulikk og strøm	○	○	○	○
Traktor-spesifikk multikobling	(○)	(○)	(○)	(○)
Tilleggsfunksjoner				
Comfort-Drive (mekanisk betjening)	○	○ ¹	○	○
Comfort-Drive (elektrisk betjening)	○	○	○	○
3. styrekrets ²	○	○ ¹	○	○
4. styrekrets ²	○	○	○	○
Hurtiggangtømming	—	—	—	●
Hurtigtømming	—	●	—	—
Return-To-Level	—	●	—	—
Kamerasystem	○	○ ¹	○	○

● = standard, ○ = ekstrautstyr, — = ikke tilgjengelig, () = ikke for alle traktorer

¹ Standardutstyr på FZ 100

² alternativt med skrukoblinger, pluggkoblinger eller multikobling

3.4 Feste på traktor

Via påbyggingssettet festes frontlasteren på traktoren. Påbyggingssettet er sammensatt av følgende komponenter:

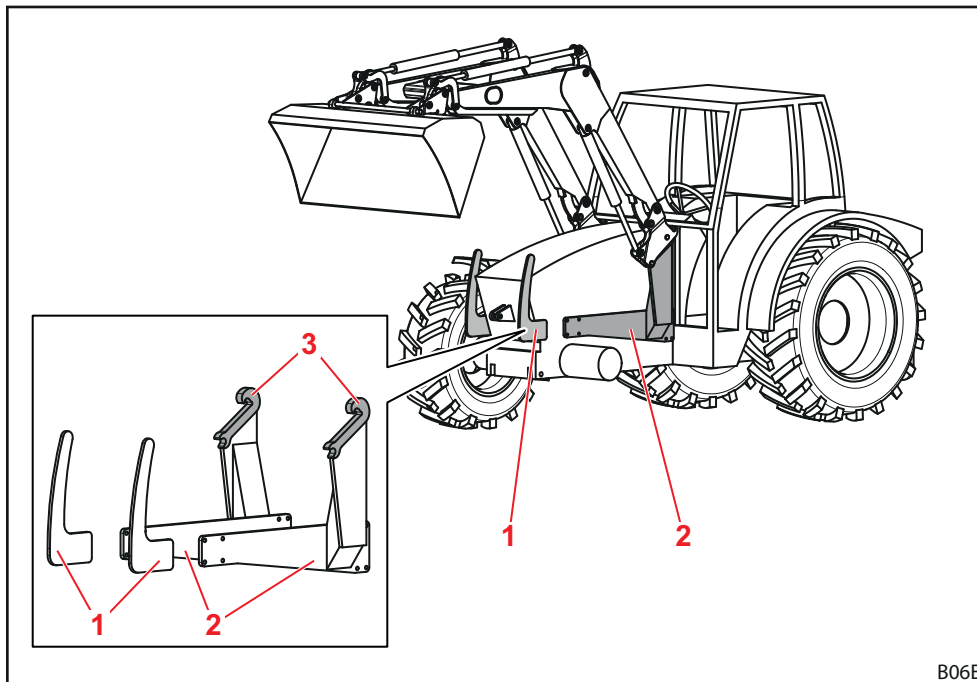


Fig. 7 Påbyggingssett for traktor

Tegnforklaring

- 1 frontvern på høyre og venstre side
- 2 påbyggingsdeler på høyre og venstre side
- 3 Fester/fangkroker

Komponentene forblir fast montert på traktoren. De kan se forskjellig ut avhengig av traktormodell.

- Monteringsanvisningen til påbyggingssettet må overholdes.
- Følg gjeldende forskrifter for registrering av den endrede tomvekten i traktorens vognkort.



Monteringen av påbyggingssettet må utelukkende utføres av et autorisert fagverksted.

3.5 Skifteramme

Skifterammen er fast bestanddel av frontlasteren. De forskjellige typene er utviklet og tilpasset for feste av standardiserte redskaper av denne typen.

For frontlasterne FS og FZ 8 til 80.1 er prinsipielt følgende skifterammer tilgjengelige:

- Euro-skifteramme
- Skifteramme SMS
- Kombi-skifteramme Euro-SMS
- Kombi-skifteramme Euro-Alö³
- Kombi-skifteramme Euro-FR
- Skifteramme Skid-Steer

I grunnutstyret har skifterammene en mekanisk redskapslås, men det kan etter valg være montert en hydraulisk redskapslås (se kap. 4.1 "Redskapslås").

For frontlaster FZ 100 finnes det en forsterket Euro-skifteramme, som alltid er utstyrt med hydraulisk redskapslås.



I det følgende vises skifterammene uten redskap.

3.5.1 Euro-skifteramme

Disse skifterammene monteres på frontlasterne FS og FZ 8 til 80.1.

De er beregnet for feste av redskaper av Euro-standard.

Ved hjelp av redskapssylindrene svinges skifterammen rundt sitt dreiepunkt.

På holderen kan det etter valg monteres koblingene for en 3. og 4. styrekrets (se kap. 4.9.1 "Ekstra styrekretser").

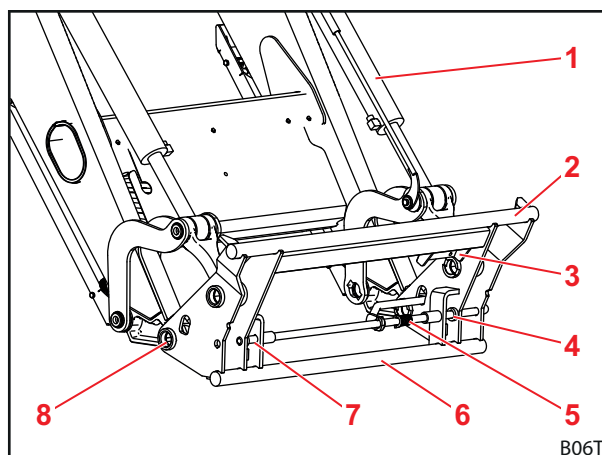


Fig. 8 Euro-skifteramme

Tegnforklaring

- 1 Redskapssylinder
- 2 Øvre diagonalstrever
- 3 Holder med hydraulikkoblinger for 3./4. styrekrets
- 4 Feste venstre side
- 5 Fjær
- 6 Nedre diagonalstrever
- 7 Feste høyre side
- 8 Dreiepunkt

3.5.2 Skifteramme SMS

Disse skifterammene monteres på frontlasterne FS og FZ 8 til 80.1.

Redskapet henges inn på den øvre diagonalstreveren og sikres med låsen.

Funksjonsmåten er liknende den til Euro-skifterammen.

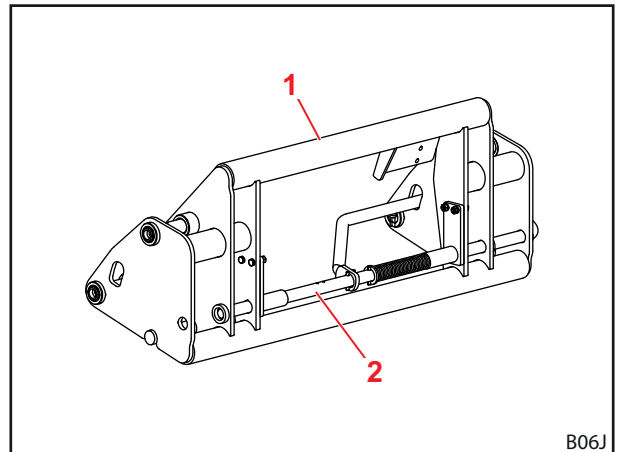


Fig. 9 Skifteramme SMS

Tegnforklaring

- 1 Øvre diagonalstrever
- 2 Lås

3.5.3 Kombi-skifteramme Euro-SMS

Disse skifterammene monteres på frontlasterne FS og FZ 8 til 80.1.

De er beregnet for feste av redskaper av Euro-standard så vel som av SMS-standard.

Euro-redskaper henges inn på de ytre boltene. SMS-redskaper henges inn på diagonalstreveren.

Funksjonsmåten tilsvarende den til Euro- hhv. SMS-skifterammer.

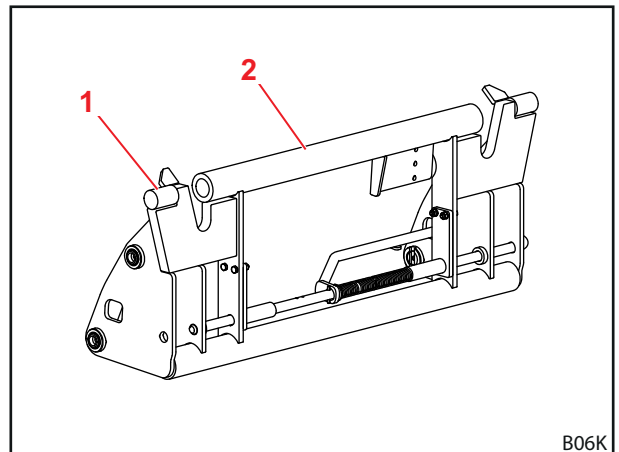


Fig. 10 Kombi-skifteramme Euro-SMS

Tegnforklaring

- 1 Ytre bolt
- 2 Diagonalstrever

3.5.4 Kombi-skifteramme Euro-Alö3

Disse skifterammene monteres på frontlasterne FS og FZ 8 til 80.1.

De er beregnet for feste av redskaper av Euro-standard så vel som av Alö3-standard.

Euro-redskaper henges inn på de ytre boltene. Alö3-redskaper henges inn på de indre boltene.

Funksjonsmåten tilsvarer den til Euro-skifterammer.

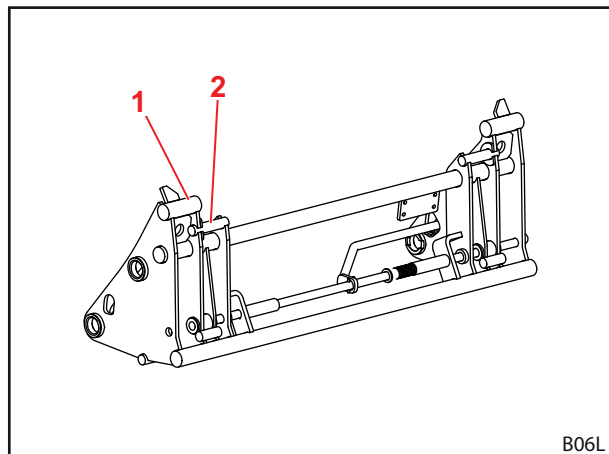


Fig. 11 Kombi-skifteramme Euro-Alö³

Tegnforklaring

- 1 Ytre bolt
- 2 Indre bolt

3.5.5 Kombi-skifteramme Euro-FR

Disse skifterammene monteres på frontlasterne FS og FZ 8 til 80.1.

De er beregnet for feste av redskaper av Euro-standard så vel som av FR-standard.

For bruken av FR-redskaper må begge festene monteres på utsiden av skifterammen og sikres med fjærplugger. For bruken av Euro-redskaper festes festene på holderen.

Funksjonsmåten tilsvarer den til Euro-skifterammer.

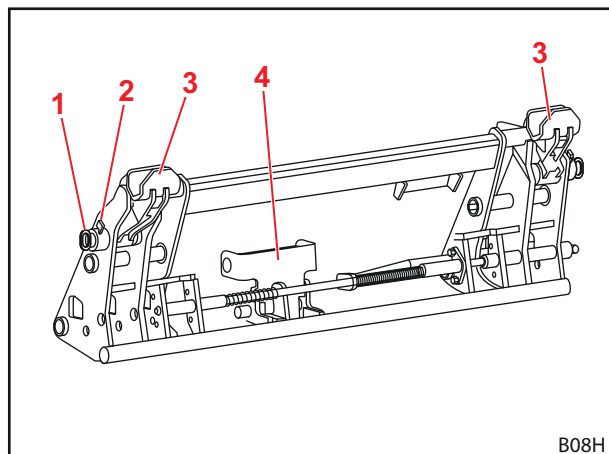


Fig. 12 Kombi-skifteramme Euro-FR

Tegnforklaring

- 1 Bolter
- 2 Fjærplugger
- 3 Fester
- 4 Holdere for fester

3.5.6 Skifteramme Skid-Steer

Disse skifterammene monteres på frontlasterne FS og FZ 8 til 20.

De er beregnet for feste av redskaper av Skid-Steer-standard.

Ved hjelp av spakene festes redskapet via låsekrokene.

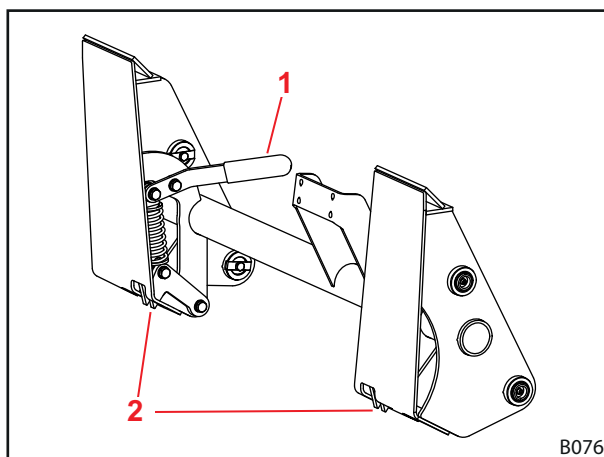


Fig. 13 Skifteramme Skid-Steer

Tegnforklaring

- 1 Spak
- 2 Låsekroker

3.5.7 Forsterket EURO-skifteramme (FZ 100)

Disse skifterammene har en liknende oppbygning som Euro-skifterammene FS og FZ 8 til 80.1. Men de er konstruert for høyere belastning og er alltid utstyrt med en hydraulisk redskapslås (se kap.).

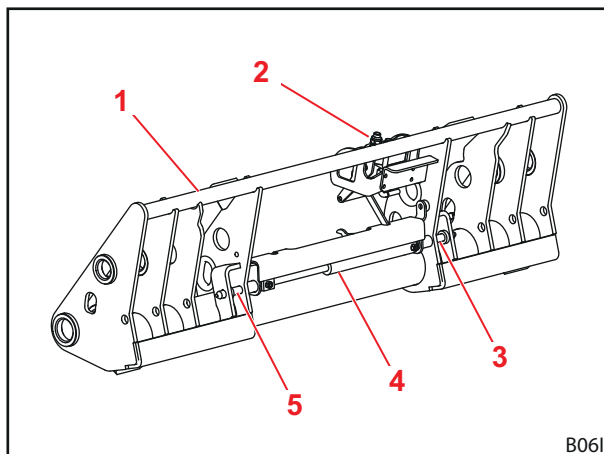


Fig. 14 Forsterket skifteramme FZ 100

Tegnforklaring

- 1 Øvre diagonalstrever
- 2 Holder med hydraulikkoblinger for 3./4. styrekrets
- 3 Låsebolt (venstre)
- 4 Hydraulikksylindre til redskapslås
- 5 Låsebolt (høyre)

3.6 Hydraulikkledninger

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader på grunn av hydraulikkolje som trer ut!

Olje som står under resttrykk kan sprute ut og derved skade huden eller andre deler av kroppen (f.eks. øynene).

- ▶ Koble det hydrauliske systemet trykløst før alle koblingsaktiviteter.
- ▶ Rengjør koblingene regelmessig.

Traktor og frontlaster forbindes med fire hydraulikkledninger, som befinner seg i høyre søylen til frontlasteren.

Hydraulikkledning	Beskrivelse
A1	Funksjon <i>Løfte</i>
A2	Funksjon <i>Fylle</i>
B1	Funksjon <i>Senke</i>
B2	Funksjon <i>Tømme</i>

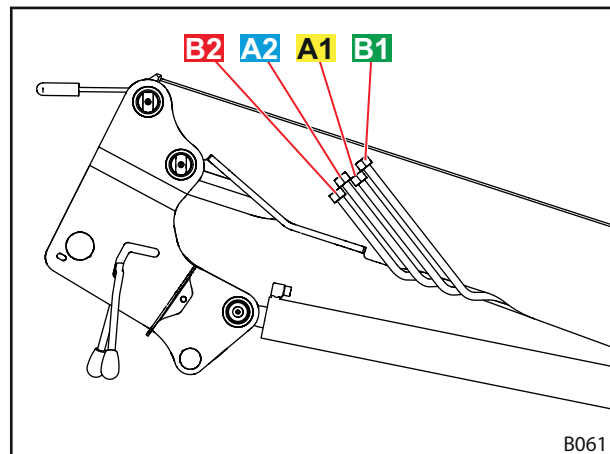


Fig. 15 Hydraulikkledninger

3.7 Hydraulikkoblinger

3.7.1 Pluggkoblinger

Pluggene til pluggkoblingene befinner seg på hydraulikkledningene til frontlasteren.

Koblingene befinner seg på høyre påbyggingsdelen for traktoren. De er enten koblet til direkte eller med slangeledninger på hydraulikkventilen.

Plugger og koblinger er merket med fargehetter, for å forenkle tilordningen.



Skift omgående ut skadde eller manglende merking (f. eks. hetter).

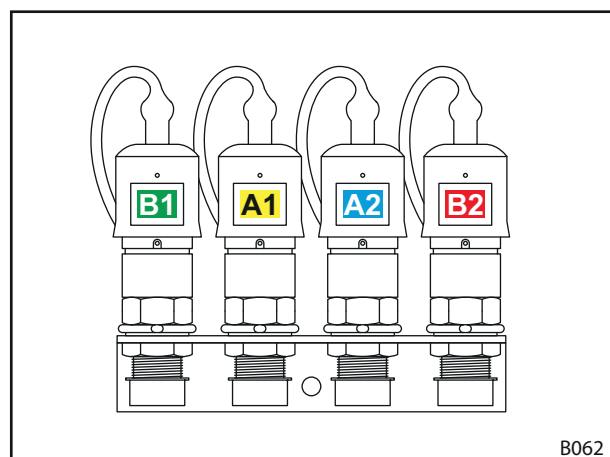


Fig. 16 Pluggkoblinger tilkoblet

3.7.2 Multi-kobling Hydro-Fix

Etter valg kan frontlasteren også være utstyrt med Hydro-Fix-kobling. Dette muliggjør samtidig forbindelse av alle hydraulikkledninger med koblingene.

Hydro-Fix-overdelen befinner seg på hydraulikkledningene til frontlasteren. Hydro-Fix-underdelen befinner seg på høyre påbyggingsdelen for traktoren.

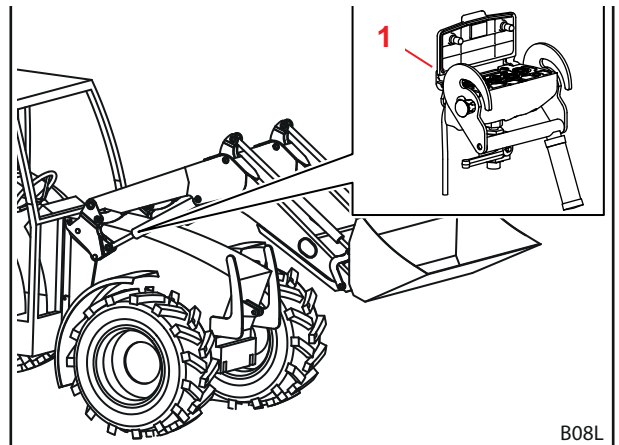


Fig. 17 Hydro-Fix: posisjon på frontlaster

Tegnforklaring

- 1 Hydro-Fix-underdel

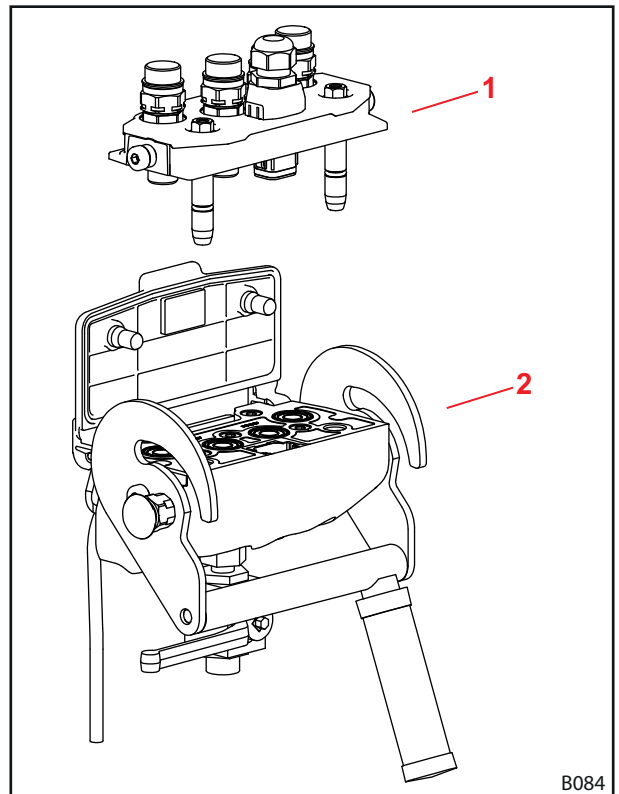


Fig. 18 Hydro-Fix

Tegnforklaring

- 1 Hydro-Fix-overdel
2 Hydro-Fix-underdel

3.8 Betjeningslementer

3.8.1 Grunnstyring med spaker

⚠ ADVARSEL

Mulig fare for personskader gjennom ukontrollert bevegelse av frontlasteren!

Hvis styreenheten ikke er blitt betjent på en stund, kan det f. eks. oppstå temperaturforskjeller mellom hydraulikkolje og styreenhet. Dette fører til at styreskyverne klemmes og frontlasteren beveger seg ukontrollert. Alvorlige ulykker kan være følgen.

- ▶ Etter lengre kjøring eller stillstand må alltid først *fylle-* og *tømme-*funksjonene betjenes, for å varme opp hydraulikkoljen/styreenheten.
- ▶ *Løfte-* og *Senke-*funksjonene må først brukes etter oppvarmingsfasen.

⚠ ADVARSEL

Mulig fare for personskader ved at redskapet tipper over!

På frontlasterne FS skal flytestillingen for *fylle-* og *tømme-*funksjonene for redskapet ikke aktiveres. Dette kan føre til at redskapet tipper utilsiktet bakover. Alvorlige ulykker kan være følgen.

- ▶ Aktiveringen av flytestillingen må være utelukket på frontlasterne FS ved monteringen. Dersom dette ikke er tilfellet, oppsøk et fagverksted og la flytestillingen for *fylle-* og *tømme-*funksjonen deaktiveres.

Avhengig av utstyret til traktoren er det montert ulike betjeningspaker for frontlasteren. I de fleste tilfeller er det en krysspak eller en joystick. På noen traktorer finnes det to betjeningspaker for styringen av frontlasteren.

Figurene viser tilordningen for én betjeningspak (se Fig. 19) og to betjeningspaker (se Fig. 20) sett ovenfra.

i De rødt merkede symbolene befinner seg også på betjeningspakene i traktoren. Dersom disse symbolene mangler, sett på slike symboler i samsvar med EN 12525 for entydig merking av funksjonen.

Stilling	Tilordning
0	Nullstilling
A	Tømme
B	Fylle
C	Løfte
D	Senke
S	Flytestilling

i Flytestillingen er den eneste posisjonen hvor spaken skal gå i lås.

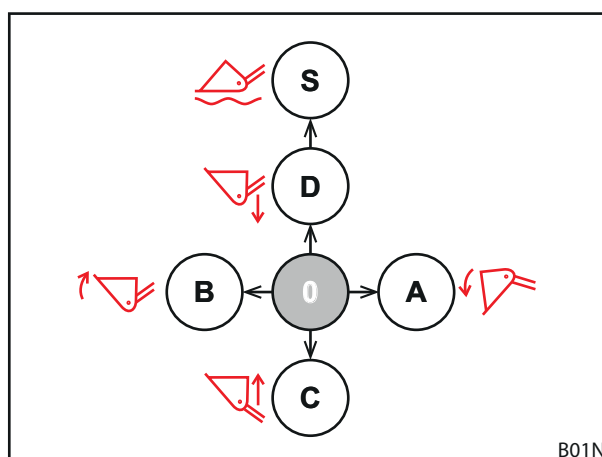


Fig. 19 Tilordning med én betjeningspak

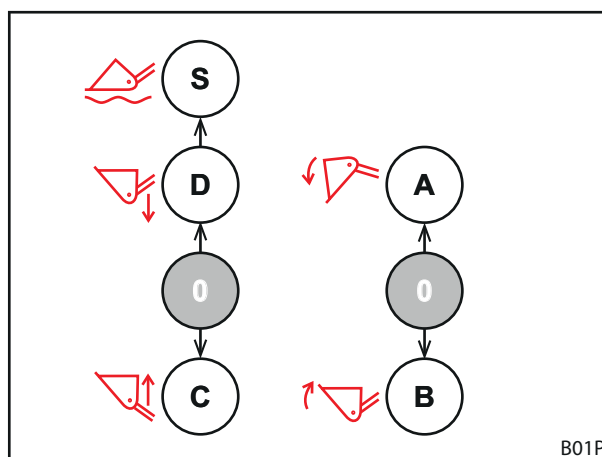


Fig. 20 Tilordning med to betjeningspaker

3.8.2 Traktoregen betjeningspak

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader på grunn av uforutsette bevegelser av frontlasteren!

På grunn av utilsiktet betjening av betjeningsspaken eller på grunn av programmerte forløp kan frontlasteren bevege seg uforutsett. Personer i omgivelsen kan da utsettes for personskader.

- ▶ Lås betjeningsspaken i nullstillingen når frontlasteren ikke er i bruk.
- ▶ Dersom det ikke er mulig å låse betjeningsspaken, lukk stoppekranen i hydraulikkledningen for løfte-funksjonen.
- ▶ Sett hydraulikkstyreenheten ut av funksjon.
- ▶ Slå av eller koble fra andre redskaper på traktoren før bruken av frontlasteren.
- ▶ Slå av eller koble fra frontlasteren før bruk av andre redskaper.

⚠ ADVARSEL

Fare for ulykker ved feil tilordning av slangeledningene!

Når frontlasteren er koblet direkte til traktorens ekstrastyreapparater med slangeledninger, fører forveksling av ledningene til en feil tilordning av funksjonene på betjeningsspaken. Uforutsette bevegelser og derav resulterende ulykker kan være følgen.

- ▶ Merk alltid koblingene på slangeledningene og tilkoblingsstedene.
- ▶ Skift omgående ut skadet eller manglende merking.
- ▶ Koble til slangeledningene slik, at flytestillingen foretas i betjeningsretningen til senke-funksjonen.
- ▶ Flytestilling må kun kobles til etter senking.
- ▶ Kontroller alle funksjoner for korrekthet etter tilkobling.

Betjeningsspakene kan ha ulikt utseende av traktormodell. Styringen av grunnfunksjonene forblir likevel lik (se kap. 3.8.1 "Grunnstyring med spaker").

Belegningen av tastene er tilordnet som følger:

Betjeningspak med én knapp

Knapp	Frontlaster	Funksjon	Tilleggsfunksjon med omkobler	
A	FS, FZ	3. styrekrets	-	
	FS hurtiggang	Hurtiggangtømming	3. styrekrets	4.6 "Hurtiggangtømming (FS) og hurtigtømming (FZ-L)"

Betjeningspak med to knapper

Knapp	Frontlaster	Funksjon	Tilleggsfunksjon med omkobler	
A	FS, FZ	3. styrekrets	-	
	FS hurtiggang	Hurtiggangtømming	3. styrekrets	4.6 "Hurtiggangtømming (FS) og hurtigtømming (FZ-L)"
	FZ-L	Hurtigtømming	3. styrekrets	
B	FS, FZ	4. styrekrets	-	
	FZ-L	Return-To-Level	4. styrekrets	4.9.1 "Ekstra styrekretser"

Betjeningspak med tre knapper

Knapp	Frontlaster	Funksjon	Tilleggsfunksjon med omkobler	
A	FS, FZ	3. styrekrets		
	FS hurtiggang	Hurtiggangtømming	3. styrekrets	4.6 "Hurtiggangtømming (FS) og hurtigtømming (FZ-L)"
	FZ-L	Hurtigtømming	3. styrekrets	
B	FS, FZ	4. styrekrets		
	FZ-L	Return-To-Level		
C	alle	4. styrekrets		

3.8.3 STOLL Base Control

STOLL-betjeningsspaken "Base Control" er en styreenhet med en spak og opptil tre trykknappbrytere for tilleggsfunksjoner til frontlasteren og alternativt med to mikroknapper på siden for funksjoner til traktoren.

I tillegg har Base Control en sperrefunksjon f.eks. for gatekjøring.



Ved aktivert sperrefunksjon er ingen bevegelse av betjeningsspaken mulig.

Styringen til spaken tilsvarer grunnstyringen i kap. 3.8.1 "Grunnstyring med spaker". Tilordningen av knappene for de enkelte frontlastertypene er fremstilt i de følgende tabellene:

Betjeningsspak med én knapp

Knapp	Frontlaster	Funksjon	Tilleggsfunksjon med omkobler	
A	FS, FZ	3. styrekrets	-	
	FS hurtiggang	Hurtiggangtømming	3. styrekrets	4.6 "Hurtiggangtømming (FS) og hurtigtømming (FZ-L)"

Betjeningsspak med to knapper

Knapp	Frontlaster	Funksjon	Tilleggsfunksjon med omkobler	
A	FS, FZ	3. styrekrets	-	
	FS hurtiggang	Hurtiggangtømming	3. styrekrets	4.6 "Hurtiggangtømming (FS) og hurtigtømming (FZ-L)"
	FZ-L	Hurtigtømming	3. styrekrets	
B	FS, FZ	4. styrekrets	-	
	FZ-L	Return-to-Level		4.9.1 "Ekstra styrekretser"

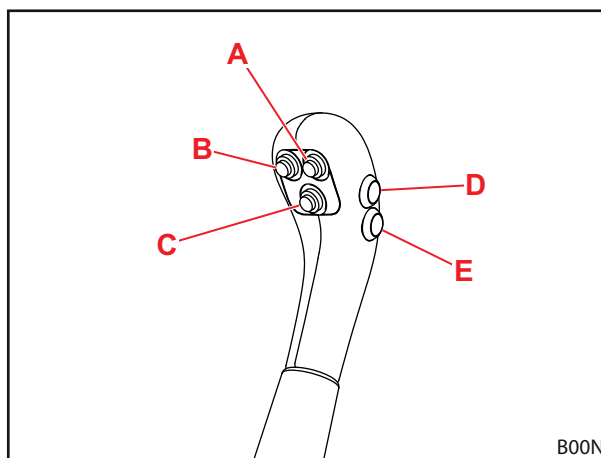


Fig. 21 Base Control med 5 knapper

B00N

Betjeningsspak med tre knapper

Knapp	Frontlaster	Funksjon	Tilleggsfunksjon med omkobler	
A	FS, FZ	3. styrekrets		
	FS hurtiggang	Hurtiggangtømming	3. styrekrets	4.6 "Hurtiggangtømming (FS) og hurtigtømming (FZ-L)"
	FZ-L	Hurtigtømming	3. styrekrets	
B	FZ-L	Return-To_Level	-	
C	alle	4. styrekrets	-	

i Knappene D og E er beregnet for tilleggsfunksjonene til traktoren og derfor tilordnet ulikt avhengig av modell og kundens ønske.

Aktivering og deaktivering av veikjøringssikring

Lås betjeningsspaken:

- (1) Beveg betjeningsspaken i nullstilling.
- (2) Skyv inn låserigelen.
- ✓ Det røde merket på rigelen er ikke lenger synlig.
- ✓ Betjeningsspaken kan ikke lenger beveges. Veikjøringssikringen er aktivert.

Lås opp betjeningsspaken:

- Trekk ut låserigelen, til det røde merket er synlig.
- ✓ Betjeningsspaken kan beveges. Veikjøringssikringen er deaktivert.

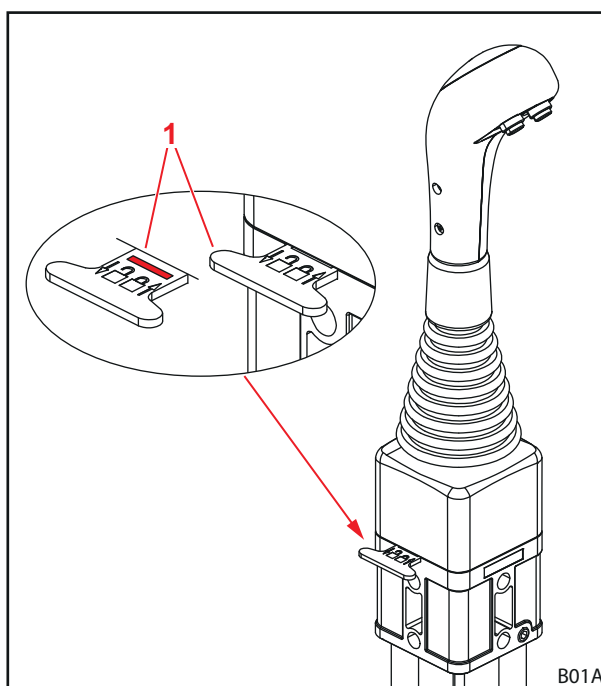


Fig. 22 Låsning av betjeningsspaken

3.8.4 STOLL Pro Control

⚠ ADVARSEL
Mulig fare for personskader ved at redskapet tipper over!

På frontlasterne FS skal flytestillingen for *fylle-* og *tømme-*funksjonene for redskapet ikke aktiveres. Dette kan føre til at redskapet tipper utilsiktet bakover. Alvorlige ulykker kan være følgen.

- ▶ Aktiveringen av flytestillingen må være utelukket på frontlasterne FS ved monteringen. Dersom dette ikke er tilfellet, oppsøk et fagverksted og la flytestillingen for *fylle-* og *tømme-*funksjonen deaktiveres.

STOLL-betjeningsspaken "Pro Control" er en styreenhet med en spak med integrerte knapper samt et integrert folietastatur.

Styringen til spaken tilsvarer grunnstyringen i kap. 3.8.1 "Grunnstyring med spaker" med unntak av flytestillingen. Tilordningen av knappene er fremstilt i den følgende tabellen:

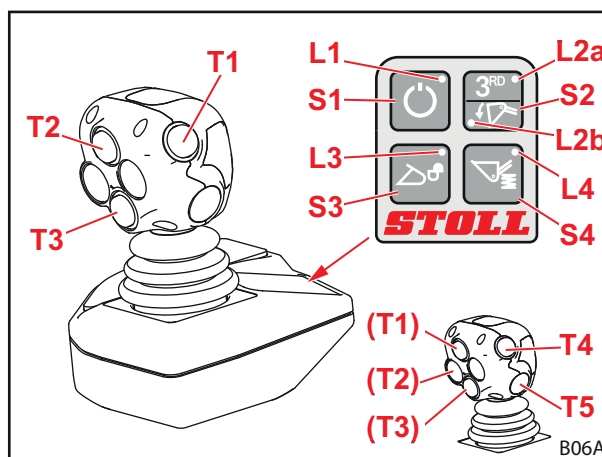


Fig. 23 STOLL Pro Control

Knapper på joystick for ekstra funksjoner

Knapp	Spaken flyttes	LED	Frontlaster-valgmulighet
T1	til høyre	L2b på	Hurtigtømming
Gul	høyre/venstre	L2a på	3. styrekrets
T2	forover		Return-to-Level
Grønn	til høyre		Flytestilling redskap
T3	forover		Flytestilling lasterarm
Blå	høyre/venstre		4. styrekrets
T4			valgmulighet for funksjoner
Rød			
T5			valgmulighet for funksjoner
Rød			

Folieknapper

Knapp	LED	Funksjon
S1	L1 på	Standby
	L1 av	Arbeidsmodus
S2	L2a på	3. styrekrets
	L2b på	Hurtigtømming
S3	L3 blinker	Redskapslås aktivert
	L3 av	Redskapslås låst
S4	L4 på	Comfort-Drive aktivert
	L4 av	Comfort-Drive deaktivert

Inn- og utkobling*Innkobling:*

- (1) Koble inn tenningen til traktoren (starte motoren).
 - ✓ LED L1 lyser.
Styringen befinner seg i standbymodus.
- (2) Trykk kort på folieknapp S1.
 - ✓ LED L1 blinker.
Avhengig av programmeringen kan blinkesyklusen se forskjellig ut.
Frontlasteren kan nå betjenes via joysticken.

Utkobling:

- (1) Trykk kort på folieknapp S1.
 - ✓ LED L1 lyser.
Styringen befinner seg i standbymodus.
Ved å slå av tenningen kan styringen slås av fullstendig.



Koble styringen i standbymodus ved veikjøring, for å unngå utilsiktet betjening!

Låse og åpne redskapslås**⚠ ADVARSEL****Fare for personskader pga. redskap som faller ned!**

Ved åpnet eller ikke riktig låst redskapslås kan redskapet falle ned. Derved kan personer i omgivelsen utsettes for alvorlige personskader.

- ▶ Kontroller riktig låsing av redskapet før hver bruk.

Hvis frontlasteren er tilsvarende utstyrt kan redskapslåsen låses og åpnes med bryteren S3.



En beskrivelse av montering og demontering av redskapet befinner seg i kap. 6.4 "Sette på og ta av redskap".

Åpne redskapslås:

- (1) Trykk på folieknapp S3.
- (2) Trykk folieknapp S3 på nytt innen 2-5 sekunder.
 - ✓ LED L3 blinker.
- (3) Beveg joysticken mot venstre (fyller redskap).
 - ✓ Ventilene kobler.
Redskapslåsen er åpnet.

Lukke redskapslås:

- (1) Trykk på folieknapp S3.
- (2) Beveg joysticken mot venstre (fyller redskap) i minst 3 sekunder.
 - ✓ LED L3 slukker.
- (3) Gjennomfør visuell kontroll av redskapslåsen.
 - ✓ Redskapslåsen er låst.

Arbeide med halv hastighet

For arbeider, som krever spesielt følsom håndtering av lasten, kan du halvere hastigheten til frontlasterhydraulikken.

Koble inn og ut funksjoner:

- (1) Sett Pro Control i standbymodus (se "Inn- og utkobling").
 - (2) Trykk folieknapp S2 og hold den inne.
 - (3) Trykk på knapp T2.
 - (4) Slipp folieknapp S2.
- ✓ Når halv hastighet er koblet inn blinker LED L2a i standbymodus.

Koble 3. styrekrets trykløs**⚠ ADVARSEL****Fare for personskader pga. feilfunksjoner!**

Denne funksjonen er kun mulig ved Hydac-ventiler, frontlastere med 3. styrekrets og aktivert redskapsflytestilling. Derved kan personer utsettes for alvorlige personskader.

- ▶ Kontroller om alle tre betingelsene er oppfylt.
-

Koble inn og ut funksjoner:

- (1) Sett Pro Control i standbymodus (se "Inn- og utkobling").
 - (2) Trykk folieknapp S2 og hold den inne.
 - (3) Beveg joysticken helt mot venstre (fyll).
- ✓ Den 3. styrekretsen er koblet trykløs.

Koble 4. styrekrets trykløs**⚠ ADVARSEL****Fare for personskader pga. feilfunksjoner!**

Denne funksjonen er kun mulig ved Hydac-ventiler, frontlastere med 3. og 4. styrekrets og aktivert redskapsflytestilling. Derved kan personer utsettes for alvorlige personskader.

- ▶ Kontroller om alle tre betingelsene er oppfylt.
-

Koble inn og ut funksjoner:

- (1) Sett Pro Control i standbymodus (se "Inn- og utkobling").
 - (2) Trykk folieknapp S2 og hold den inne.
 - (3) Beveg joysticken helt mot høyre (tømme).
- ✓ Den 4. styrekretsen er koblet trykløs.

3.8.5 STOLL Trac Control

STOLL-betjeningsspaken "Trac Control" er et håndtak med integrerte knapper. Den kan erstatte traktorens egen betjeningsspak, hvis denne ikke har nok integrerte knapper.

Styringen til spaken tilsvarer grunnstyringen i kap. 3.8.1 "Grunnstyring med spaker" med unntak av flytestillingen.

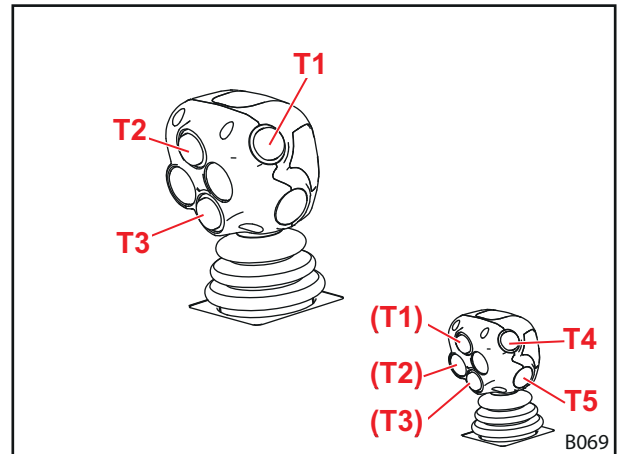


Fig. 24 STOLL Trac Control (3 knapper)

Knapper på joystick for ekstra funksjoner

Knapp	Spaken flyttes	LED	Frontlaster-valgmulighet
T1	til høyre	L2b på	Hurtigtømming
Gul	høyre/venstre	L2a på	3. styrekrets
T2	forover		Return-to-Level
Grønn			
T3	forover		Flytestilling lasterarm
Blå	høyre/venstre		4. styrekrets
T4			valgmulighet for funksjoner
Rød			
T5			valgmulighet for funksjoner
Rød			

3.8.6 Bryter/omkobler

Hurtiggangstipping og hurtigtipp/3. styrekrets

For å forhindre samtidig bruk av hurtiggang- og hurtigtipp (se kap. 4.6 "Hurtiggangtømming (FS) og hurtigtømming (FZ-L)") og funksjonene til den 3. styrekretsen (se kap. 4.9.1 "Ekstra styrekretser"), er begge funksjonene lagt på samme bryter.

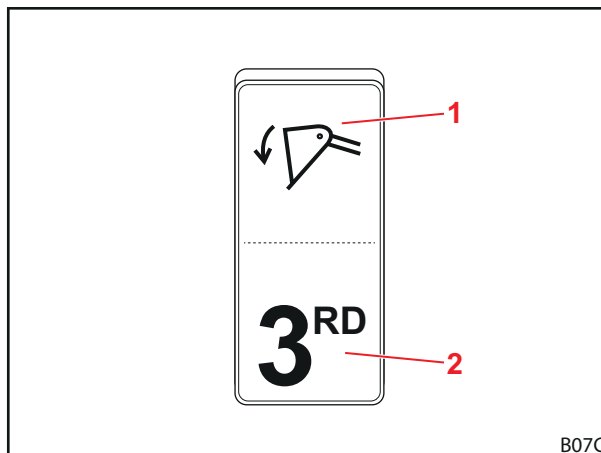


Fig. 25 Bryter for hurtiggang- eller hurtigtipp/
3. styrekrets

Tegnforklaring

- 1 Bryterstilling hurtiggang- eller hurtigtipp
- 2 Bryterstilling 3. styrekrets

RTL/4. styrekrets

Med bryteren må funksjonene til 4. styrekretsen (se kap. 4.9.1 "Ekstra styrekretser") og Return-to-Level (se kap. 4.7 "Return-To-Level (FZ-L)") forhåndsvelges.



Denne bryteren foreligger kun når det ikke finnes noen betjeningspak med tre knapper.

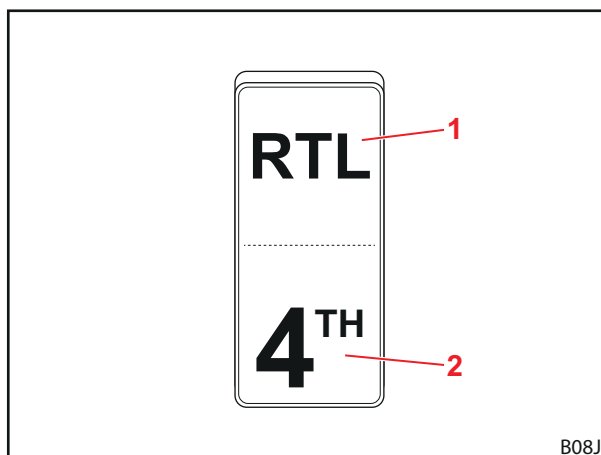


Fig. 26 Bryter for RTL-funksjon og 4. styrekrets

Tegnforklaring

- 1 Bryterstilling RTL
- 2 Bryterstilling 4. styrekrets

3.8.7 Comfort-hydraulikk

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader og materielle skader pga. utilsiktede bevegelser av frontlasteren

På traktorer som har traktormanagement kan det gjennom Comfort-hydraulikken oppstå utilsiktede bevegelser av frontlasteren.

- ▶ Kontroller, at traktoren ikke har traktormanagement, hvis den er utstyrt med Comfort-hydraulikk.
- ▶ Ta kontakt med et verksted, hvis det opptrer uforutsette eller utilsiktede bevegelser av traktoren.

Comfort-hydraulikken kobler om mellom funksjonene for hydraulikkventilene til frontlasteren hhv. originalfunksjonene til traktoren (f. eks. baktilkobling eller frontkraftløfter).

Indikatorlampe	Beskrivelse
PÅ	Frontlaster aktiv
AV	Originalfunksjon aktiv

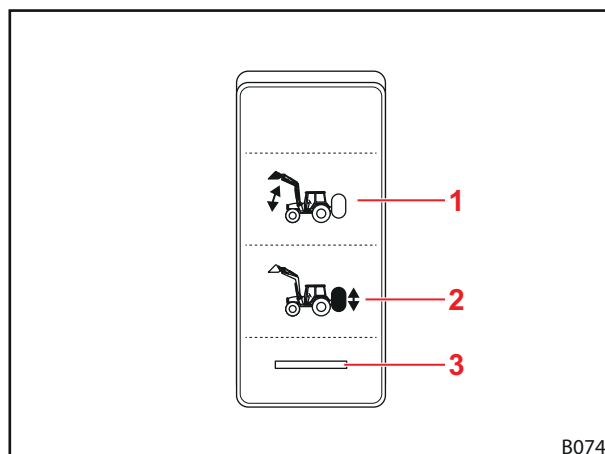


Fig. 27 Bryter for Comfort-hydraulikk

Tegnforklaring

- 1 Bryterstilling frontlaster aktiv
- 2 Bryterstilling originalfunksjon aktiv
- 3 Indikatorlampe

4 Funksjoner

4.1 Redskapslås

4.1.1 Mekanisk redskapslås

Euro-, SMS- og Kombi-skifteramme

ADVARSEL

Fare for personskader pga. redskap som faller ned!

Hvis redskapet ikke er låst riktig kan det falle ned og derved påføre personer i omgivelsen alvorlige personskader.

- ▶ Kontroller alltid riktig låsing av redskapet.
-

FORSIKTIG

Klemfare på grunn av fjærspenning!

På håndtaket til redskapslåsen er det en fjærspenning. Feil bruk fører til skader på hender og fingre.

- ▶ Betjen alltid håndtaket med en hånd og hold i midten.
-

Den mekaniske redskapslåsen på Euro-, SMS- og kombiskifterammer betjenes for hånd. Redskapet henges opp med krokene på den øvre diagonalstreveren på skifterammen. Nede ligger redskapet an på den nedre diagonalstreveren. Begge øynene til redskapet stikker da ut i festene på skifterammen. Låsen holdes åpen av anslaget. Når håndtaket heves lukkes låsen ved hjelp av fjæren, ved at frontlasterboltene skyves gjennom øyene til redskapet. Ved fyllbevegelsen løftes håndtaket ved hjelp av et føringsstykke på lasterarmen og låsen lukkes slik automatisk.

i Løft ikke frontlasteren over 1,5 m høyde til du er sikker på at redskapslåsen er låst riktig!

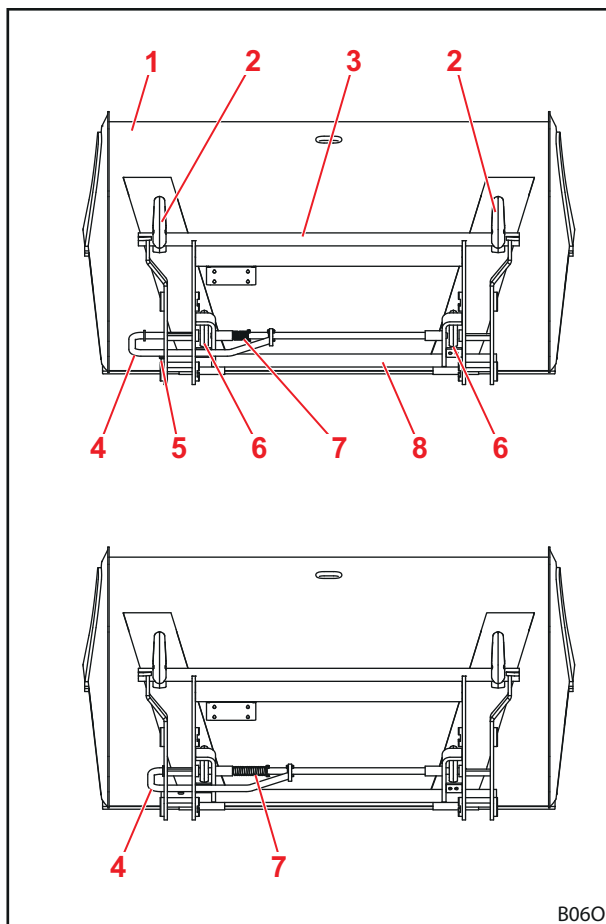


Fig. 28 Åpnet (oppe) og lukket (nede) lås

Tegnforklaring

- 1 Skuffe
- 2 Krok
- 3 Øvre diagonalstrever
- 4 Håndtak
- 5 Anslag
- 6 Øye
- 7 Fjær
- 8 Nedre diagonalstrever

Skid-Steer-skifteramme**⚠ ADVARSEL****Fare for personskader pga. redskap som faller ned!**

Hvis redskapet ikke er låst riktig kan det falle ned og derved påføre personer i omgivelsen alvorlige personskader.

- ▶ Kontroller alltid riktig låsing av redskapet.

Den mekaniske redskapslåsen på Skid-Steer-skifterammer betjenes for hånd.

For feste av redskaper skyves kanten på festeflatene inn i festet på redskapet. Så snart redskapet ligger an på skifterammen, lukkes låsen ved hjelp av spakene. Låsekrokene griper da inn i lasken på redskapet.

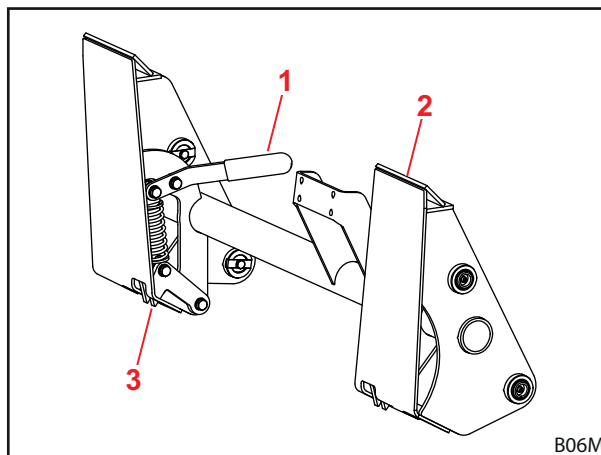


Fig. 29

Tegnforklaring

- 1 Spak
- 2 Festeflater
- 3 Låsekroker

4.1.2 Hydraulisk redskapslås Hydro-Lock**⚠ ADVARSEL****Fare for personskader pga. redskap som faller ned!**

Ved feil installasjon eller betjening kan redskapet falle ned. Dette kan påføre personer i omgivelsen alvorlige personskader.

- ▶ Hydraulisk redskapslås må kun monteres av et fagverksted.
- ▶ Bruk kun den angitte bryteren fra STOLL.
- ▶ *Sett redskapet ned på bakken eller et sikkert stativ, før redskapslås-funksjonen brukes.*

⚠ ADVARSEL**Fare for personskader pga. åpen redskapslås!**

Bruken av redskapslås-funksjonen uten deretter å utføre fyllbevegelsen kan føre til utilsiktet åpning av redskapslåsen. Dette fører til at redskapet faller ned og kan påføre personer i omgivelsen alvorlige personskader.

- ▶ Sett redskapet ned på bakken eller et sikkert stativ, før redskapslås-funksjonen brukes.

Frontlasteren kan valgfritt være utstyrt med en hydraulisk redskapslås. Derved festes redskapet på skifterammen via en bolt som betjenes av to hydrauliske sylindere.

4.2 Grunnfunksjoner

⚠ ADVARSEL

Personskader og materielle skader pga. fallende last eller synkende frontlaster!

På lange redskaper eller redskaper som tippes langt forover kan tyngdepunktet til maskinen forflytte seg og frontlasterens trykkbegrensningsventil åpnes selvstendig. Dermed tipper eller synker frontlasteren ukontrollert og kann føre til alvorlige personskader og skader.

- ▶ Overhold maksimallasten til frontlasteren.
- ▶ Bruk alltid tilstrekkelig motvekt bak på traktoren.
- ▶ Sørg for å bortvise personer fra arbeidsområdet ved lastearbeider.

Frontlasteren har fire grunnfunksjoner, som er nødvendig for bevegelse av lasterarmen og redskapet.

Løfte

De to løftesyndrene kjøres ut og hever slik lasterarmen og redskapet.

Uten parallellføring forblir vinkelen mellom lasterarmen og redskapet konstant, slik at redskapet endrer sin posisjon.

Med parallellføring endrer vinkelen mellom lasterarmen og redskapet seg, slik at redskapet beholder sin opprinnelige posisjon.



For bevegelse av redskapet se kap. 4.5 "Parallellføring (FZ, FZ-L)".

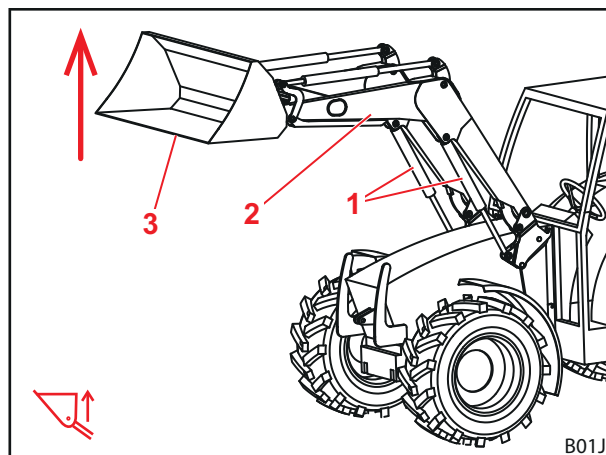


Fig. 30 Løfte-funksjon

Tegnforklaring

- 1 Løftesyndre venstre og høyre side
- 2 Lasterarm
- 3 Redskap

Senke

De to løftesyndrene kjøres inn og senker slik lasterarmen og redskapet.

Uten parallellføring forblir vinkelen mellom lasterarmen og redskapet konstant, slik at redskapet endrer sin posisjon.

Med parallellføring endrer vinkelen mellom lasterarmen og redskapet seg, slik at redskapet beholder sin opprinnelige posisjon.



For bevegelse av redskapet se kap. 4.5 "Parallellføring (FZ, FZ-L)".

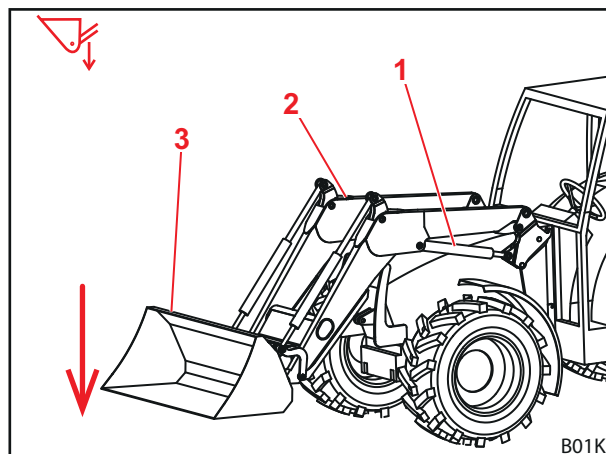


Fig. 31 Senke-funksjon

Tegnforklaring

- 1 Løftesyndre venstre og høyre side
- 2 Lasterarm
- 3 Redskap



Fylle

De to redskapssylindrene kjøres inn og svinger dermed redskapet oppover. Redskapet fylles.

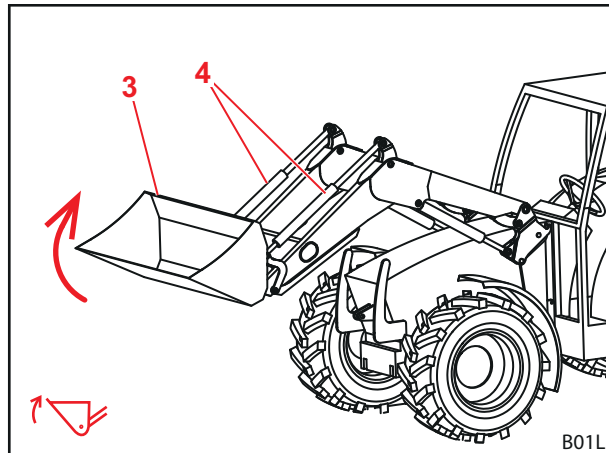


Fig. 32 Fylle-funksjon

Tegnforklaring

- 1 Redskapssylindre venstre og høyre side
- 2 Redskap

Tømme

De to redskapssylindrene kjøres ut og svinger dermed redskapet nedover. Lasten tømmes.

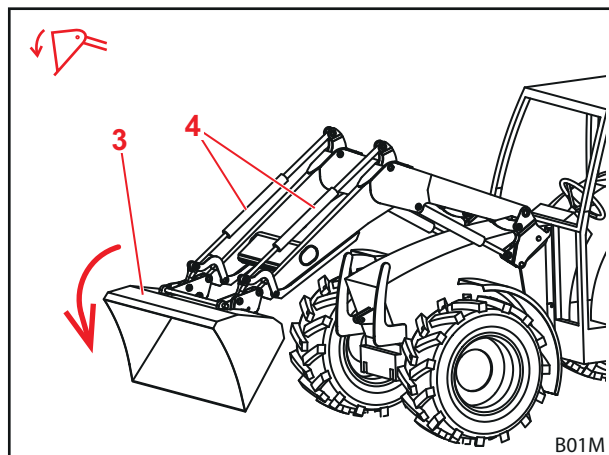


Fig. 33 Tømme-funksjon

Tegnforklaring

- 1 Redskapssylindre venstre og høyre side
- 2 Redskap

4.3 Flytestilling

⚠ ADVARSEL

Mulig fare for personskader på grunn av uforutsett bevegelse!

Ved ikke fullstendig nedsenket frontlaster kan det under flytestillingen dannes et vakuum i løftesynderen. Dette fører til senere ukontrollert senking av frontlasteren. Derved kan personer skades eller klemmes inn.

- ▶ Bruk flytestillingen kun ved fullstendig nedsenket frontlaster.
- ▶ Ikke bruk flytestillingen med redskaper som krever tilstedeværelse av andre personer.
- ▶ Bruk flytestillingen kun når ingen personer befinner seg i fareområdet.
- ▶ Ikke bruk fyller-funksjonen i flytestillingen.

⚠ ADVARSEL

Mulig fare for personskader på grunn av uforutsett bevegelse!

På frontlasterne FZ-RTL kan frontlasteren "stalle" ved hurtigtømming, hvis på forhånd fyllerfunksjonen ble betjent ved innkoblet flytestilling. Derved kan personer skades eller klemmes inn.

- ▶ Ikke bruk flytestillingen med redskaper som krever tilstedeværelse av andre personer.
- ▶ Bruk flytestillingen kun når ingen personer befinner seg i fareområdet.
- ▶ Ikke bruk fyller-funksjonen i flytestillingen.

⚠ ADVARSEL

Mulig fare for personskader ved at redskapet tipper over!

På frontlasterne FS skal flytestillingen for *fylle-* og *tømme-*funksjonene for redskapet ikke aktiveres. Dette kan føre til at redskapet tipper utilsiktet bakover. Alvorlige ulykker kan være følgen.

- ▶ Aktivering av flytestillingen må være utelukket på frontlasterne FS ved monteringen. Dersom dette ikke er tilfellet, oppsøk et fagverksted og la flytestillingen for *fylle-* og *tømme-*funksjonen deaktivere.

Flytestillingen tjener til bedre bakketilpasning, da redskapet her følger konturen til underlaget og "flyter" på det.

4.3.1 Flytestilling lasterarm

For flytestillingen av lasterarmen kobles hydraulikksylindrene trykløse, altså åpne mot tanken. Frontlasteren ligger på bakken på grunn av egenvekten.

Aktivere flytestilling lasterarm:

- (1) Senk frontlasteren helt ned.
 - (2) Beveg betjeningsspaken helt forover, til den går i inngrep (se kap. 3.8 "Betjeningselementer").
- ✓ Flytestillingen er aktivert.

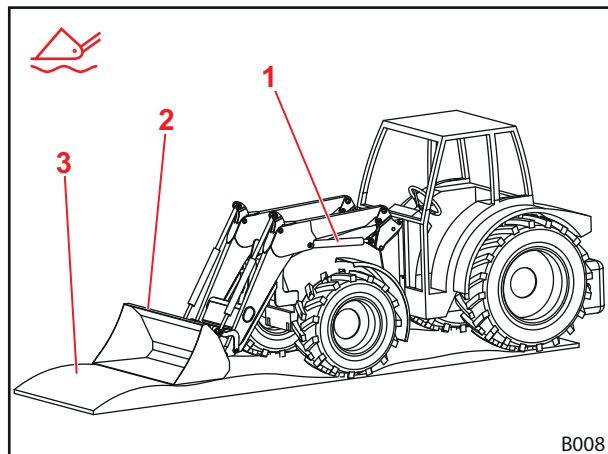


Fig. 34 Frontlaster i flytestilling

Tegnforklaring

- 1 Hydraulikksylindre
- 2 Redskap
- 3 Bakken

4.3.2 Flytestilling redskap

For flytestillingen av redskapet må frontlasteren være utstyrt med Hydac-ventiler, samt en parallellføring og ha en STOLL Pro Control som betjeningsenhet. Flytestillingen for redskapet må eksplisitt aktiveres i STOLL Pro Control under monteringen.

Aktivere flytestilling redskap:

- (1) Senk frontlasteren nær bakken.
 - (2) Beveg betjeningsspaken mot høyre og trykk knappen T2 (grønn) (se kap. 3.8.4 "STOLL Pro Control").
- ✓ Flytestillingen er aktivert.

4.4 Visuell indikator for redskapsposisjon

Visuell indikator for redskapsinnstilling befinner seg på venstre redskapssylinder. Den gjør det mulig å lese av den vannrette stillingen til redskapet fra førerasetet.

Stangen er festet på nedre lagerbolt og går gjennom røret, som er festet med holderen på den øvre lagerbolten. Ved tømning eller fylling beveger stangen seg i røret. Ved vannrett stilling av redskapet avslutter stangen og røret i flukt med hverandre.

Innstilling av visuell indikator:

- (1) Plasser redskapet vannrett.
- (2) Senk frontlasteren helt ned på bakken.
- (3) Slå av traktoren.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Slå av motoren.
- (4) Løsne klemskruen.
- (5) Forskyv røret i holderen, til de øvre endene til røret og stangen står i flukt med hverandre.
- (6) Trekk til klemskruen.
 - ✓ Visuell indikator er innstilt.

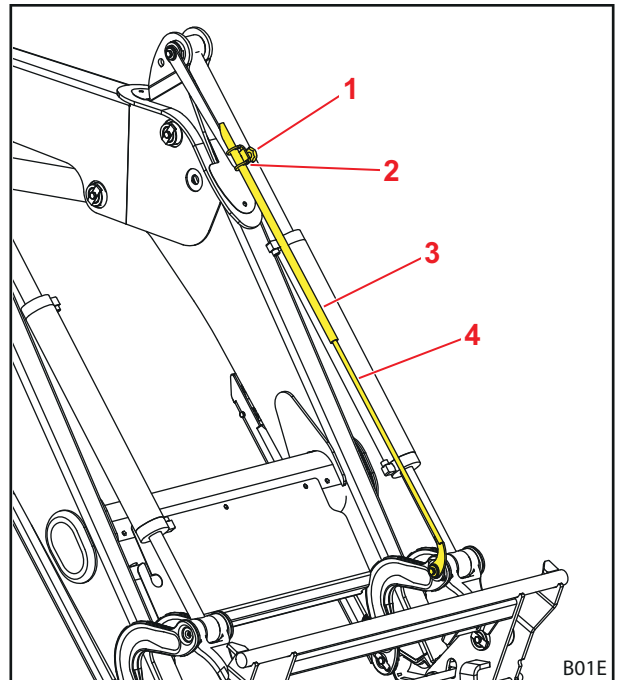


Fig. 35 Visuell indikator for redskapsinnstilling

Tegnforklaring

- 1 Klemskrue
- 2 Holder
- 3 Rør
- 4 Stang

4.5 Parallellføring (FZ, FZ-L)

Ved parallellføring sørger føringsstengene for en konstant posisjon/vinkel på redskapet.

Denne funksjonen egner seg spesielt for lastning av paller og stabling av rundballer.



Funksjonen kan kun utføres med vannrett eller fylt redskap.

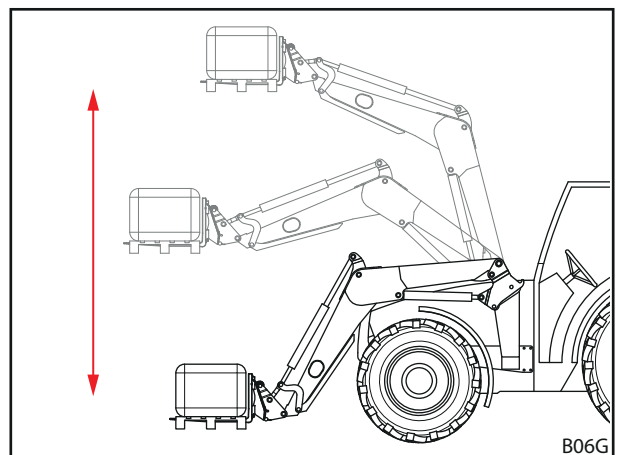


Fig. 36 Parallellføring

Tegnforklaring

- 1 Føringsstenger
- 2 Redskap

4.6 Hurtiggangtømming (FS) og hurtigtømming (FZ-L)

⚠ FORSIKTIG

Mulig fare for ulykker ved feil bruk av hurtiggangtømming!

Hvis hurtiggangtømming betjenes utenom en tømming, kan det oppstå kraftig trykkfall i hydraulikksystemet. Derav resulterende "svampete" og ukontrollert arbeidsadferd til frontlasteren kan føre til ulykker.

- ▶ Bruk hurtiggangtømming kun ved tømming.

⚠ FORSIKTIG

Fare for ulykker ved feil bruk av hurtiggang- og hurtigtipp!

Bruken av hurtiggang- eller hurtigtipp ved redskaper med hydrauliske funksjoner kan føre til skader på hydraulikkledningene. Derved er det økt fare for ulykker.

- ▶ Bruk hurtiggang- eller hurtigtipp kun ved redskaper uten hydrauliske funksjoner.

Hurtiggang-tipping (FS-hurtiggang)

En ekstra ventil på redskapssylinderen sørger ved hurtiggangtømmingen for en raskere tipping av redskapet.

Hydraulikkoljen ledes herved om fra fylle-siden til redskapssylinderen over på tømme-siden, slik at pumpen avlastes.

Se kap. 3.8 "Betjeningslementer" for betjening av hurtiggangtømming.

Hurtigtømming (FZ-L)

En ekstra ventil på redskapssylinderen sørger ved hurtigtømmingen for en umiddelbar tipping av lasten.

Gjennom ventilen opprettes en forbindelse mellom fylle-siden til redskapet og tømme-siden. Tømmingen begynner per knappetrykk og akselereres av egenvekten til redskapet og lasten.



Ved betjening av knappen tømmer redskapet omgående uten hydraulisk aktivering.

Se kap. 3.8 "Betjeningslementer" for betjening av hurtigtømming.

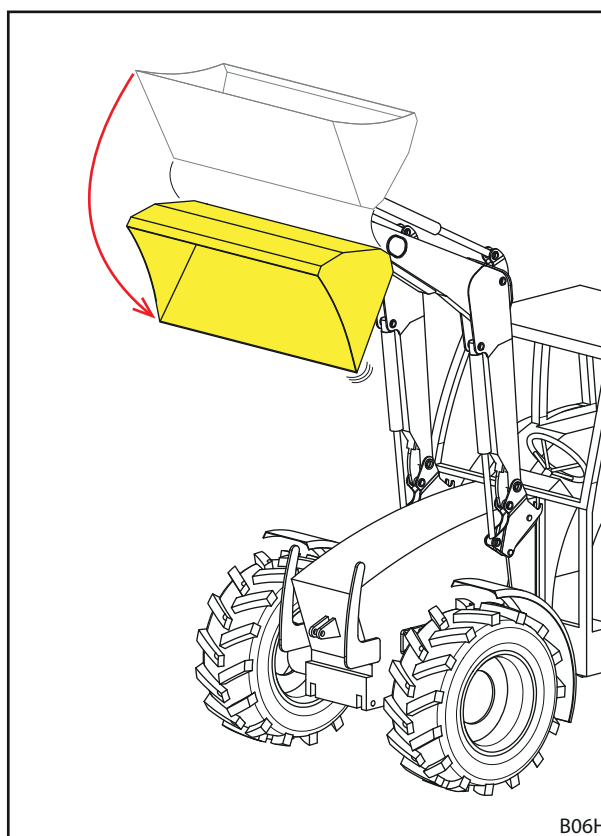


Fig. 37 Hurtiggang- eller hurtigtipp

4.7 Return-To-Level (FZ-L)

⚠ ADVARSEL

Mulig fare for personskader på grunn av ukontrollert senking!

Betjening av RTL-knappen under tømning fører til senking av frontlasteren. Videre kan det ved tømning med utilstrekkelig oljetilførsel dannes et vakuum i redskapssylinderen, som også fører til senking av frontlasteren. Dette kan påføre personer i omgivelsen personskader.

- ▶ Trykk RTL-knappen kun under senking av frontlasteren.
- ▶ Om mulig ikke strup oljestrømmingen.
- ▶ Om nødvendig, øk tomgangsturtallet.

Return-To-Level-sensoren befinner seg på den visuelle indikatoren på venstre redskapssylinder. Den muliggjør en automatisk senking av frontlasteren i dens forhåndsinnstilte utgangsposisjon per knappetrykk. Dermed forenkles frem for alt lastearbeider med hyppig gjentakende bevegelsesforløp.

Til dette sørger en ekstra ventil på redskapssylinderen for å lede om hydraulikkoljen som trer ut under senking. Sensoren kontrollerer posisjonen til redskapet og gir signalet for lukking av ventilen, så snart redskapet har nådd sin forhåndsinnstilte posisjon.

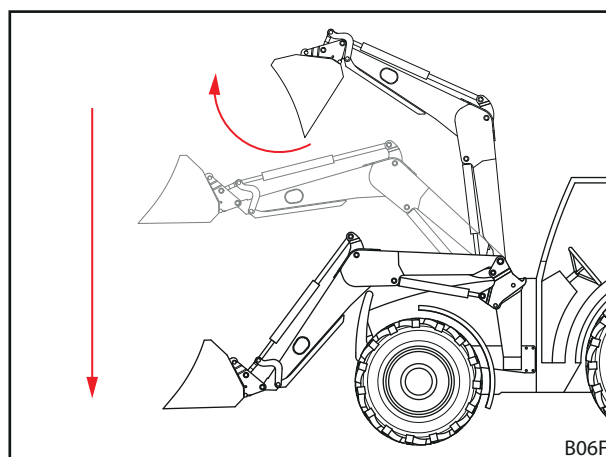


Fig. 38 Return-To-Level-funksjon



Stille inn Return-To-Level-posisjon:

- (1) Plasser redskapet vannrett.
 - (2) Senk frontlasteren helt ned på bakken.
 - (3) Slå av traktoren.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Slå av motoren.
 - (4) Løsne klemskruen.
 - (5) Forskyv røret i holderen, til det er omtrent 10 mm avstand mellom den øvre enden til stangen og overkanten til sensoren.
 - (6) Trekk til klemskruen.
 - (7) Start traktoren.
 - (8) Løft opp og tøm frontlasteren.
 - (9) Senk frontlasteren sakte og trykk samtidig RTL-knappen (se kap. 3.8 "Betjeningsselementer").
 - (10) Kontroller posisjonen til redskapet.
 - Om nødvendig, forskyv røret oppover eller nedover.
- ✓ Return-To-Level-posisjonen er innstilt.

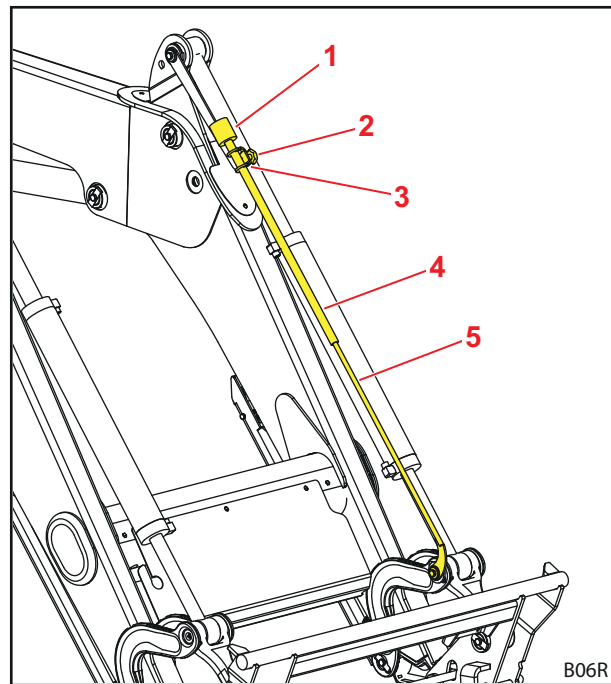


Fig. 39 Return-To-Level-sensor på den visuelle indikatoren

Tegnforklaring

- 1 Sensor
- 2 Klemskrue
- 3 Holder
- 4 Rør
- 5 Stang

4.8 Senkesikring

ADVARSEL

Fare for personskader og materielle skader pga. redskap som tipper ned!

Senkesikringen forhindrer kun en senking av frontlasteren, men ikke utilsiktet tømning av redskapet. Personer, hvis tilstedeværelse nære lasten er påkrevd, kan påføres personskader pga. fallende last.

- ▶ Ikke beveg frontlasteren, så lenge det oppholder seg personer i fareområdet.
- ▶ Begynn løftingen først når alle personer har forlatt fareområdet.

Senkesikringen iht. EN 12525/A1 forhindrer plutselig senking av frontlasteren. Den brukes for arbeider med hevet frontlast, der det kreves tilstedeværelsen av personer i arbeidsområdet til maskinen.

Senkesikringen er ikke egnet for bruken av arbeidskurver som det skal transporteres personer med.

4.9 Tilleggsfunksjoner

4.9.1 Ekstra styrekretser

ADVARSEL

Mulig klemfare pga. lastegods som faller ned!

Ved elektriske feil kan betjeningslementer være midlertidig eller permanent uten virkning, derved vil det i 3. eller 4. styrekrets utløses *tømme*- eller *fylle*-funksjonen i stedet for de hydrauliske redskapsfunksjonene. Lastegods som så faller ned kan påføre føreren eller personer i omgivelsen personskader.

- ▶ Kontroller alle funksjonene til frontlasteren uten last før den brukes.
- ▶ I tilfelle feil, slipp omgående betjeningsspaken og bring frontlasteren i sikker posisjon og omgivelse.

For hydrauliske redskapsfunksjoner må det være installert ekstra styrekretser. De tilsvarende hydraulikkoblingene befinner seg på skifterammen og er tilgjengelig som plugg-, skru- eller multikoblinger.



3. styrekrets

Med en omkoblingsventil for den 3. styrekretsen kan hydrauliske redskapsfunksjoner gjøres mulig, f. eks. betjeningen av en gripeklo.

- For betjeningen se kap. 3.8.6 "Bryter/omkobler".

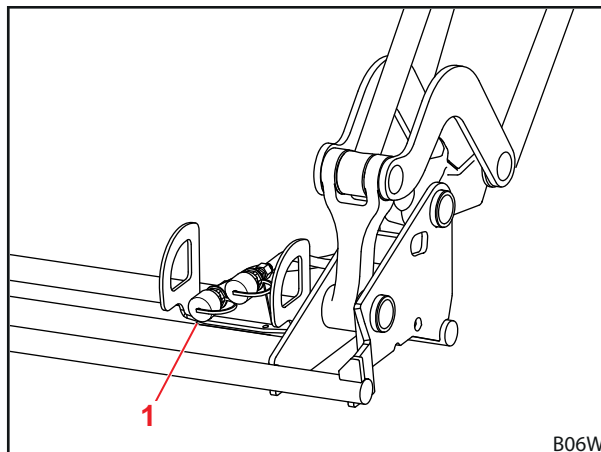


Fig. 40 Ekstra 3. styrekrets

Tegnforklaring

- 1 Skru- eller pluggkobling for 3. styrekrets

4. styrekrets

Med en omkoblingsventil for den 4. styrekretsen kan ekstra hydrauliske redskapsfunksjoner gjøres mulig.

- For betjeningen se kap. 3.8.6 "Bryter/omkobler".
- For betjening av multikoblingen se kap. 3.7.2 "Multi-kobling Hydro-Fix".

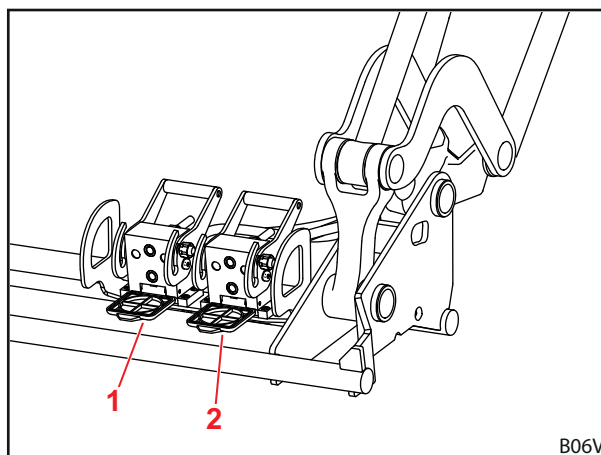


Fig. 41 Ekstra 4. styrekrets

Tegnforklaring

- 1 Multikobling for 4. styrekrets
- 2 Multikobling for 3. styrekrets



Merk hydraulikkoblingene på frontlasteren og på redskapene på egnet måte slik at du unngår forvekslinger.



Skift omgående ut skadde eller tapt merking (f. eks. fargede hetter).

4.9.2 Comfort-Drive

⚠ ADVARSEL

Mulig klemfare!

Ved innkobling av Comfort-Drive senkes frontlasteren ned.

- ▶ Senk frontlasteren helt ned på bakken før du slår på Comfort-Drive.

OBS

Mulige materielle skader pga. overbelastning!

Med innkoblet Comfort-Drive kan frontlasteren overbelastes og skades ved tunge lastearbeider (f. eks. jordarbeider) og ved arbeider med pallegaffelen.

- ▶ Slå av Comfort-Drive før det utføres tunge lastearbeider.

Funksjonen Comfort-Drive muliggjør en roligere og mer komfortabel kjøring med påbygd frontlaster ved transporter og veikjøring. Til dette er det integrert en stempelakkumulator i tverrøret, som demper støtbelastningene ved kjøring på ujevnt underlag.

Gasshydraulisk Comfort-Drive

Den gasshydrauliske Comfort-Drive betjenes for hånd. Til dette befinner seg stoppekranen på tverrøret til frontlasteren.

Spakstilling	Funksjon
loddrett	Comfort Drive på
vannrett	Comfort Drive av

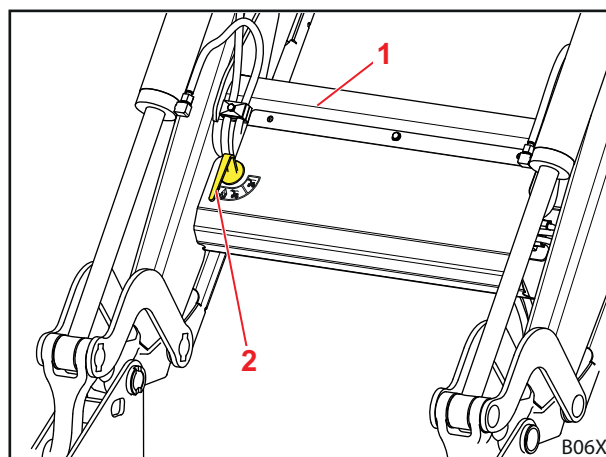


Fig. 42 Manuelt betjent Comfort-Drive

- 1 Tverrør
- 2 Betjeningspåk på ventil

Elektro-hydraulisk Comfort-Drive
⚠ ADVARSEL
Mulig klemfare!

Comfort-Drive aktiveres også ved utkobling av tenningen eller frakobling av elektrotilkoblingen. Derved kan frontlasteren senke seg noe og dermed skade personer.

- ▶ Senk frontlasteren helt ned før tenningen slås av, eller frontlasterens elektrotilkobling kobles fra.

Den elektro-hydrauliske Comfort-Drive betjenes via en bryter i førerhuset.

Som standard er ventilen her åpen uten strøm, dvs. aktiv når det ikke finnes spenning på ventilen.

Indikatorlampe	Beskrivelse
PÅ	Comfort-Drive på
AV	Comfort-Drive av



Valgfritt kan støtdemperventilen i etterkant omrustes av et fagverksted (se omrustningssett "Comfort-Drive lukket uten strøm"). Dette anbefales for frontlastere, som brukes overveiende uten Comfort-Drive.



Betjeningen av den elektro-hydrauliske Comfort-Drive er også mulig med STOLL Pro Control (se i kap. 3.8.4 "STOLL Pro Control").

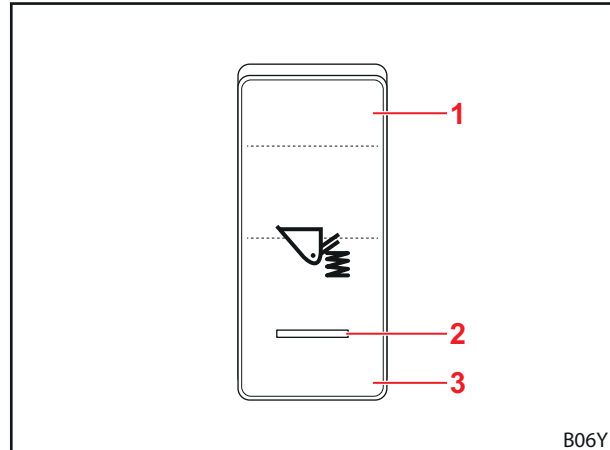


Fig. 43 Bryterstyrt Comfort-Drive

Tegnforklaring

- 1 Bryterstilling PÅ
- 2 Indikatorlampe
- 3 Bryterstilling AV

4.9.3 Senkedrossel

⚠ ADVARSEL

Mulige materielle skader pga. overbelastning!

Frontlasteren kan senkes ned ujevnt og vrís, hvis ikke begge senkedroslene er likt innstilt og kan dermed forårsake personskader.

- ▶ Still begge droslene inn på de samme verdiene.

Ved hjelp av senkedroslene kan senkehastigheten til frontlasteren innstilles. På begge sidene av lasterarmen befinner det seg hver en senkedrossel. Innstillingen av senkedrosselen gjøres respektivt med et dreiehjul. På dreiehjulet befinner seg tall, for å muliggjøre en mer nøyaktig innstilling.

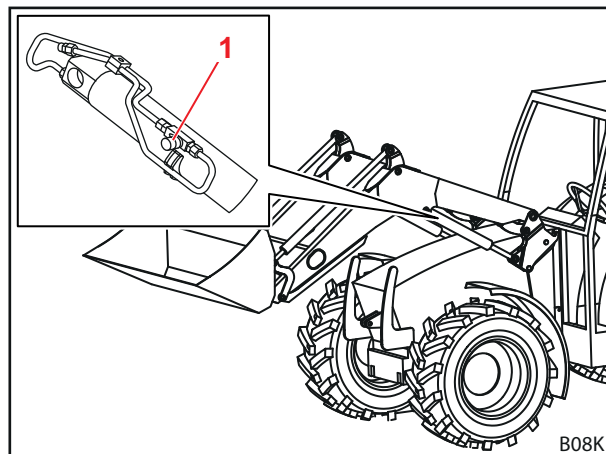


Fig. 44 Senkedrossel

Tegnforklaring

- 1 Dreiehjul

4.9.4 Kamerasystem

Kamerasystemet består av en monitor, et kamera og de tilsvarende kabelsettene. Det muliggjør et mer presist arbeide med frontlasteren og de monterte redskapene.

- Overhold den medleverte dokumentasjonen til kamerasystemet.

5 Oppstart

5.1 Første gangs oppstart

Første gangs oppstart utføres av fagverkstedet. Verkstedet utfører også monteringen av frontlasteren samt en funksjonskontroll.

- La fagverkstedet instruere deg og sørg for å avklare eventuelle spørsmål.
- Les bruksanvisningen før første bruk.
- La alle monteringskruer ettertrekkes av fagverkstedet etter de første 5 driftstimer.
- Kontroller alle funksjonene til frontlasteren uten last.

5.2 Kontroll før hver oppstart

- Kontroller alle punktene til sjekklisten før hver oppstart.
- Sørg for at ev. konstaterede mangler utbedres i sikker posisjon og omgivelse.
- Frontlasteren må kun brukes, når det er garantert en forskriftsmessig og sikker betjening av den.

Kontroll	se også	Utført
Før frontlasteren settes på		
Sikkerhetsklebmerkene på traktoren og frontlasteren hele og OK?	kap. 2.10 "Sikkerhetsklebe merke"	
Bremsepedalene koblet til?	kap. 5.3.1 "Forberedelser på traktoren"	
Hydraulikkolje: Tilstrekkelig oljenivå?	Bruksanvisning traktor	
Foraksselfjæring utkoblet?		
Stoppekranen på frontkraftløfteren lukket?		
Dekktrykk tilstrekkelig for frontlasterdrift?		
Riktig ballastvekt montert bak?	kap. 5.3.2 "Ballastering"	
Sitter festeskruene til påbyggingsdelene fast/må trekkes til?	kap. 5.1 "Første gangs oppstart"	
Er festene (lagerpunkter og glideflater) på påbyggingsdelene rene, uten farger og smurt inn med fett?	kap. 8.1.1 "Smørepunkter"	
Er frontlaster-låser smurte?	kap. 8.1.1 "Smørepunkter"	
Under montering		
Er hydraulikkledningene riktig tilkoblet?	kap. 6.2 "Betjene hydraulikkoblinge r"	
Er strømkabelen til frontlasteren koblet til?		
Er frontlaster-låsene riktig stilt inn?	kap. 5.4.1 "Stille inn frontlasterlås på FS og FZ 8 til 50", kap. 5.4.2 "Stille inn frontlasterlås "dobbeltlås" på FZ 50 til 100"	
Etter montering		
Er parkeringsstøttene foldet inn og sikret?	kap. 6.1 "Betjene parkeringsstøtter "	
Er frontlaster-låsen riktig låst?	kap. 8.2.3 "Vedlikeholdsanvi sninger frontlasterlås"	
Er redskapslåsen riktig låst?	kap. 4.1	
Er skvettlappene stilt inn for frontlasterdrift?		
Er funksjonskontroll utført? (Grunnfunksjoner og tilleggfunksjoner)	kap. 3.8 "Betjeningsеле menter"	

5.3 Forberedelser

5.3.1 Forberedelser på traktoren

OBS

Materielle skader pga. delte bremses på traktoren!

Med montert frontlaster kan ensidig bremsing føre til alvorlige skader.

- ▶ Koble sammen bremsepedalene i traktoren før bruk av frontlasteren.

De delte bremsepedalene tjener som hjelp ved styring av traktoren og kan bremse de respektive hjulene til en side. Slik kan det f. eks. ved veikjøring oppnås mindre venderadius. Ved montert frontlaster anbefales det, å koble bremsepedalene før den tas i bruk.

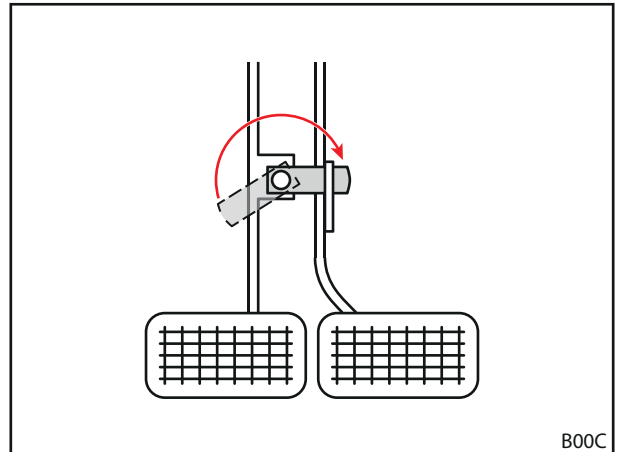


Fig. 45 Koble sammen bremsepedaler

5.3.2 Ballastering

⚠ ADVARSEL
Alvorlige personskader pga. veltende maskin!

Ved frontlasterarbeider uten bakmontert motvekt kan traktoren velte og skade føreren og personer i omgivelsen. I tillegg består det fare for en overbelastning av forakselen til traktoren.

- ▶ Bruk alltid tilstrekkelig motvekt på bak på traktoren ved arbeider med frontlasteren.

Riktig ballastering av traktoren er av stor betydning for en tilstrekkelig sikker stabilitet. Stabiliteten påvirkes bl.a. av tyngdepunktet til den lastede traktor/frontlaster-kombinasjonen, de geometriske betingelsene, vekten, anordningen av arbeidsredskapet og lasten i arbeidsredskapet, sporvidde og akselavstand til traktoren, akselerasjons- og bremseprosesser samt egenskapene til veibanen. Et vesentlig tiltak for økt stabilitet er monteringen av en motvekt hhv. ballast bak på traktoren, noe som bør brukes ved alle frontlasterarbeider. Dersom driften ikke er mulig med en bakmontert vekt, kan stabiliteten økes gjennom tilsvarende ballastering på bakhjulene (hjulvekter) eller gjennom væske i dekkene.

For fastlegging av de nødvendige vektene for ballastering gjelder de følgende betingelsene:

Ved fullt belastet frontlaster med redskapet i fremste posisjon må bakakselen bære minst 20 % av totalvekten (sum av massen til traktoren, frontlasteren, arbeidsredskapet, lasten og motvekten) (se Fig. 46). Dette garanterer stabiliteten og bremsevirkningen.

Ved løftet frontlaster uten redskap må forakselen bære minst 20 % av totalvekten (se Fig. 47). Dette garanterer styringsevnen under kjøring.

- Overhold bruksanvisningen til traktoren samt de tillatte aksellastene til for- og bakaksel.

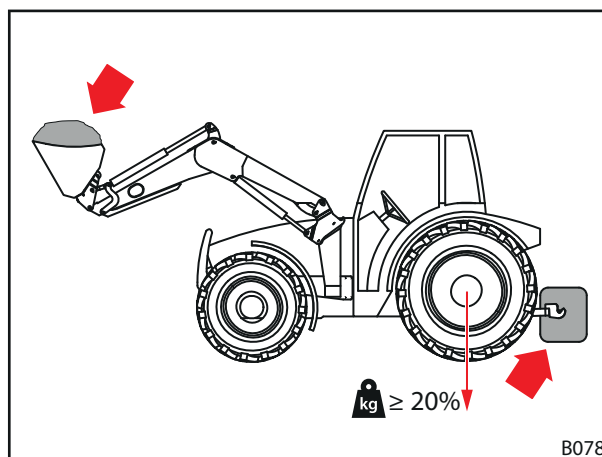


Fig. 46 Belastning ved frontlasterarbeider

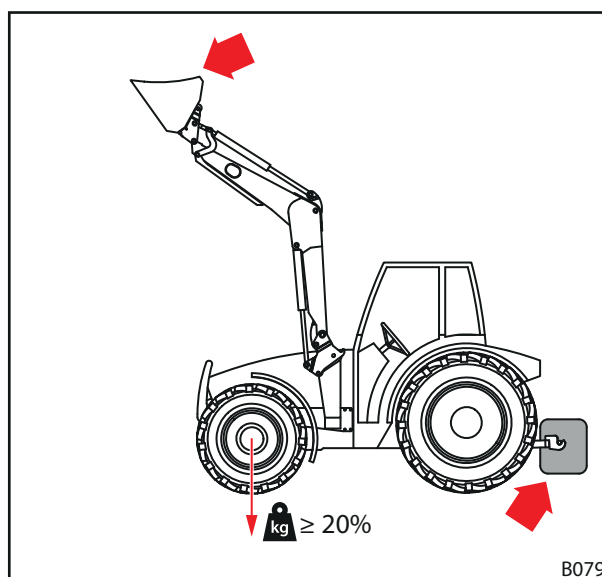


Fig. 47 Belastning ved veikjøring


Formelen for nøyaktig beregning av den bakmonterte vekten er angitt i DIN EN 12525:2000-A2:

$$\frac{G \cdot l_2 + M(l_1 + l_2) - N \cdot b}{l_2} \geq \frac{P + N + M}{5}$$

- P* Massen til traktoren i kg
(inkl. lasterarm og skifteramme uten motvekt)
- M* Massen til motvekten i kg
- N* Massen til redskapet i kg
(inkl. maksimalt tillatt last til redskapet)

Merknad: Den maksimalt tillatte lasten er den maksimale lasten, som kan løftes sikkert av hydraulikksystemet. Dette kan være begrenset av formen eller tettheten til lasten. Hvis det brukes flere forskjellige redskaper, skal beregningen ta utgangspunkt i det mest ugunstige tilfellet.

- G* Bakaksellast i kg
(inkl. lasterarm og skifteramme med den maksimale rekkevidden uten motvekt)
- B* Avstanden mellom tyngdepunktet til lasten i redskapet og midten av forakselen ved maksimal rekkevidde i mm
- l₁* Avstanden mellom tyngdepunktet til motvekten og midten til bakakselen i mm
- l₂* Hjulavstand til traktoren i mm

 Overhold den respektive aktuelle utgaven av DIN EN 12525.

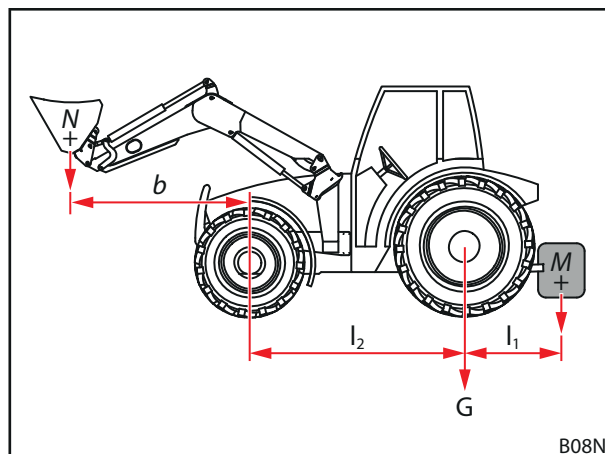


Fig. 48 Beregning av statisk stabilitet

5.4 Stille inn frontlasterlås

⚠ FORSIKTIG

Mulig fare for personskade og materielle skader pga. feil innstilt lås!

En ikke forskriftsmessig innstilt frontlasterlås kan føre til at frontlasteren beveger seg i festene og skader disse. Dette kan føre til at frontlasteren faller av og skader personer i omgivelsen eller forårsaker materielle skader.

- ▶ Kontroller alltid låsen ved montering og demontering.
- ▶ Kontroller låsen regelmessig og still inn på nytt ved behov.
- ▶ Ved nye frontlastere må låsen etterstrammes etter de første driftstimene, for å utligne eventuelt spill som har oppstått på grunn av glatting av overflatene.

5.4.1 Stille inn frontlasterlås på FS og FZ 8 til 50

Stille inn frontlasterlås:

- ✳ Fastnøkkel SW 24 mm
- ✳ Skralle 1/2" med forlengelse, ledd og pipenøkkel (pipe) SW 24 mm

- (1) Åpne låsen fullstendig.
- Trykk spaken opp.

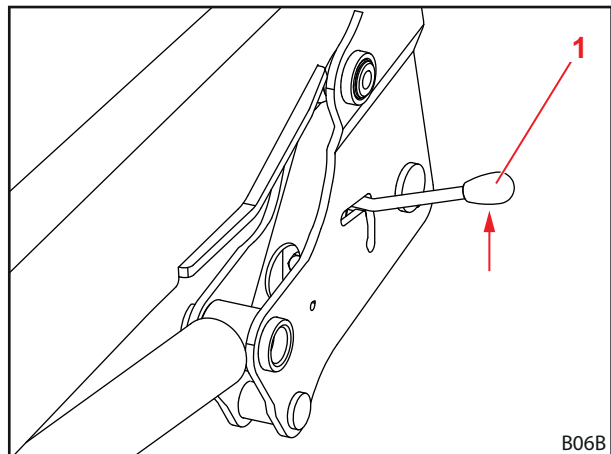


Fig. 49 Åpne låsen

Tegnforklaring

- 1 Spak

- (2) Før fastnøkkelen gjennom føringsslissen til spaken.

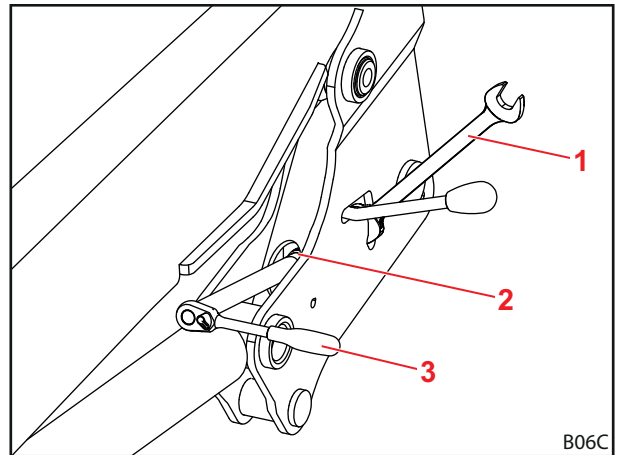


Fig. 50 Sette på redskap

Tegnforklaring

- 1 Fastnøkkel
- 2 Føringsslisse
- 3 Skralle

- (3) Løsne kontramutteren.
- (4) Still inn klemdelen ved hjelp av skruen.
- (5) Trekk til kontramutteren igjen.
- (6) Kontroller av låsen.
- Lukk låsen og åpne den igjen.
 - Vær oppmerksom på nødvendig håndkraft.
 - Still ev. inn låsen på nytt.
- ✓ Frontlasterlåsen er innstilt.

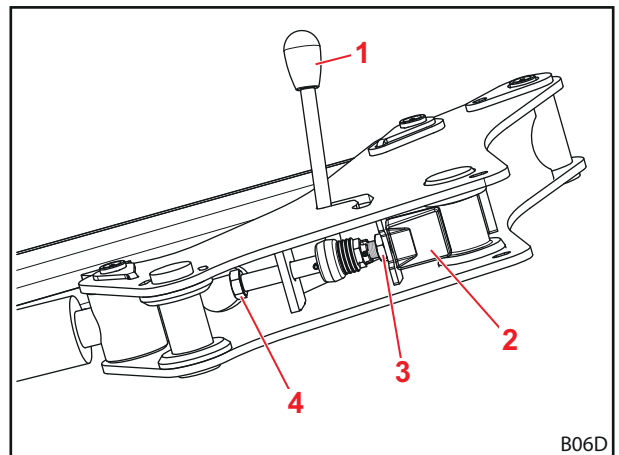


Fig. 51 Visning av frontlasterlåsen sett nedenfra

Tegnforklaring

- 1 Spak
- 2 Klemmekile
- 3 Kontramutter
- 4 Skruer



5.4.2 Stille inn frontlasterlås "dobbeltlås" på FZ 50 til 100



Ved frontlaster FZ 50 er alternativt dobbeltlåsen montert.

Stille inn frontlasterlås:

- ✘ Fastnøkkel SW 30 mm
 - ✘ Skralle 1/2" med forlengelse, ledd og pipenøkkel (pipe) SW 30 mm
- (1) Åpne låsen.
- Trykk spaken opp.

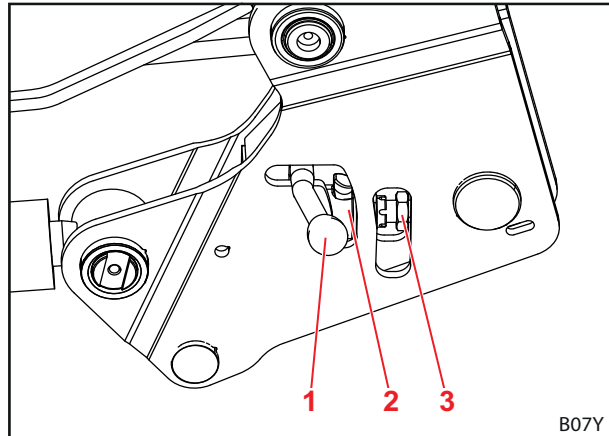


Fig. 52 Åpne låsen

Tegnforklaring

- 1 Spak
- 2 Espagnolett
- 3 Kontramutter

- (2) Løsne kontramutteren med fastnøkkel.

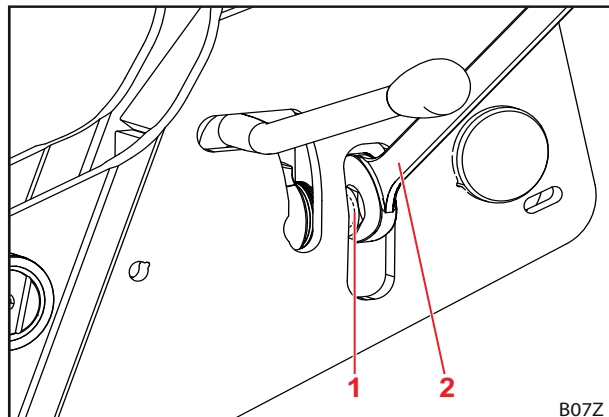


Fig. 53 Sette på redskap

Tegnforklaring

- 1 Kontramutter
- 2 Fastnøkkel

- (3) Lukk låsen.
 - Trykk spaken ned.
- (4) Før pipenøkkelen gjennom gjennomføringen til skruen.

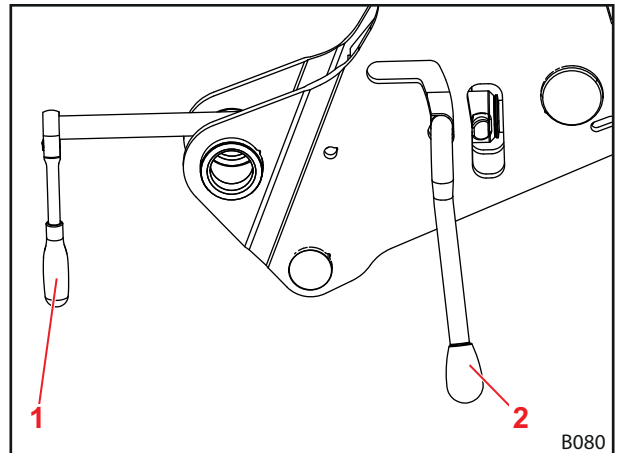


Fig. 54 Før pipenøkkelen til skruen

Tegnforklaring

- 1 Pipenøkkel
- 2 Spaken flyttes

- (5) Skru ut skruen.
 - Observer tallerkenfjæren.
- (6) Hvis tallerkenfjæren er strammet maksimalt (ingen spalte til dreierigelen), slakk en 1/4 omdreining.

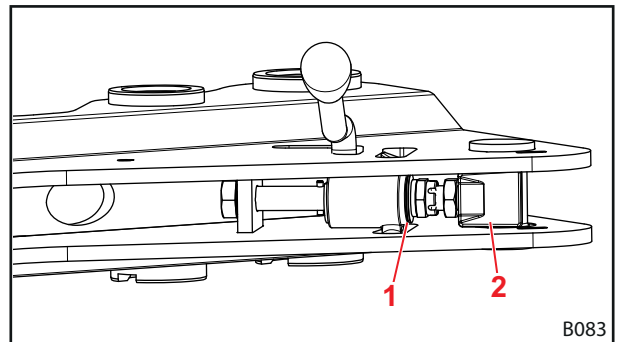


Fig. 55 Visning av frontlasterlåsen sett nedenfra

Tegnforklaring

- 1 Espagnolett
- 2 Skru

- (7) Åpne låsen.
- (8) Trekk til kontramutteren.
- (9) Lukk låsen.
 - ✓ Frontlasterlåsen er innstilt.

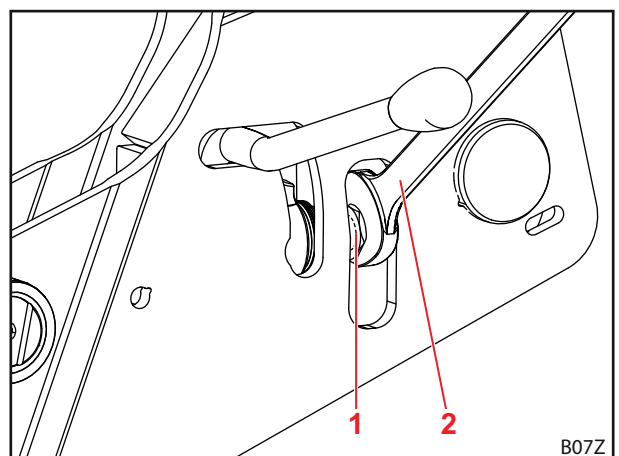


Fig. 56

Tegnforklaring

- 1 Kontramutter
- 2 Fastnøkkel

5.5 Montere frontlaster

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader gjennom ukontrollert bevegelser

Ukontrollerte bevegelser av frontlasteren kan utsette hjelpende personer i omgivelsen for personskader.

- ▶ Monteringen av frontlasteren må alltid gjennomføres alene og uten hjelp.
- ▶ Før førerhuset forlates må traktoren slås av og hydraulikken kobles trykløs.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader og fare for ulykker ved ikke forskriftsmessig frontlasterlåsing!

Hvis frontlasterlåsen ikke er innstilt forskriftsmessig, kan frontlasteren skli ut av festet og derved forårsake ulykker og personskader.

- ▶ Påse at frontlasterlåsen er riktig innstilt.

Montere frontlaster:

- (1) Åpne frontlasterlåsen.
 - Legg om begge låsehåndtakene oppover.

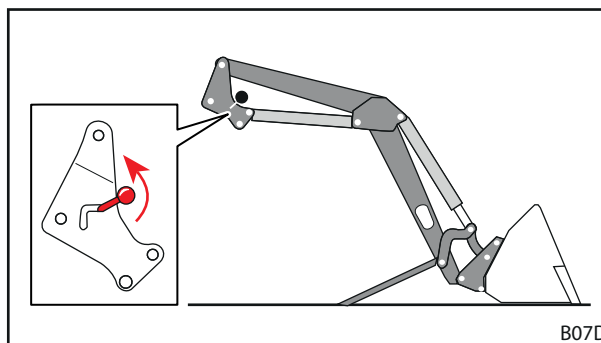


Fig. 57 Åpne frontlasterlåsen

- (2) Kjør traktoren sakte inn midt på lasterarmen.
 - Påse, at begge sperreboltene berører glideskinnene og fangkrokene.

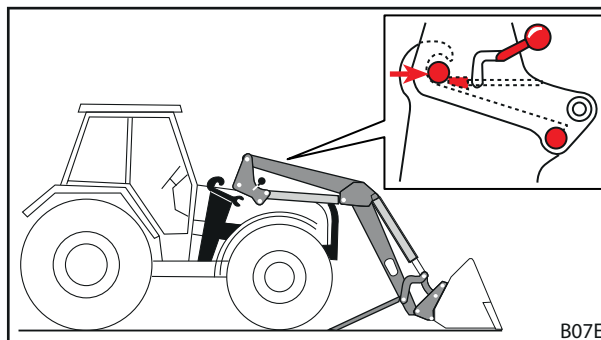


Fig. 58 Kjøre traktoren inn i lasterarmen



Dersom det ikke er mulig å kjøre helt inn, må frontlasteren rettes inn for monteringen (se kap. 5.6 "Rette inn frontlasteren for montering").

- (3) Slå av traktoren.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Slå av motoren.
 - Gjør det hydrauliske systemet trykløst, ved å sette alle betjeningsspakene i endeposisjonen.
- (4) Koble til frontlasterens hydraulikkledninger (se kap. 6.2 "Betjene hydraulikkoblinger").

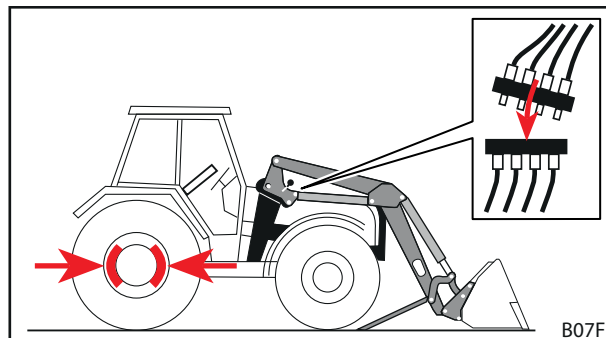


Fig. 59 Slå av traktoren og koble til hydraulikkledninger

- (5) Koble til elektrokabel.
- (6) Start traktoren.
- (7) Lås frontlasterboltene i frontlasterfestene.
 - Bruk løfte-funksjonen, til frontlasterboltene er låst i festene.

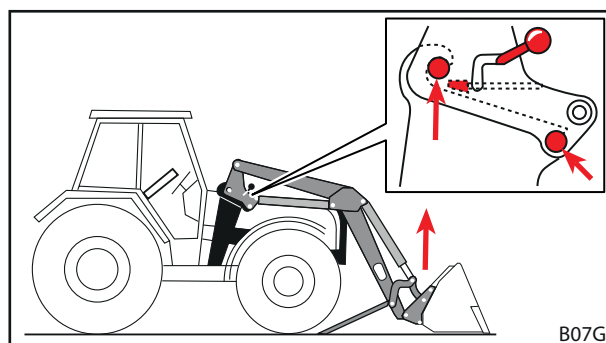


Fig. 60 Låse boltene i frontlasterfestene

- (8) Lukk frontlasterlåsen.
 - Bruk løfte-funksjonen, til frontlasteren befinner seg kort over bakken.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Slå av motoren.
 - Legg om begge låsehåndtakene nedover.
- (9) Fold inn parkeringsstøttene.
 - Fold inn begge parkeringsstøttene (se kap. 6.1 "Betjene parkeringsstøtter").
- ✓ Frontlasteren er montert og driftsklar.

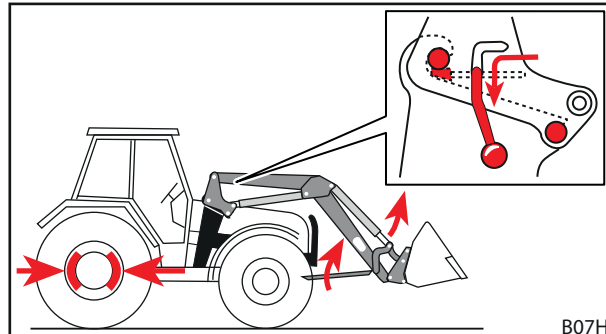


Fig. 61 Folde inn parkeringsstøtter og låse frontlasterlås



5.6 Rette inn frontlasteren for montering

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader og fare for ulykker ved ikke forskriftsmessig frontlasterlåsing!

Hvis frontlasterlåsen ikke er innstilt forskriftsmessig, kan frontlasteren skli ut av festet og derved forårsake ulykker og personskader.

- ▶ Påse at frontlasterlåsen er riktig innstilt.

OBS

Materielle skader pga. uforsiktig styring!

Ved innretting av frontlasteren kan brå bevegelser føre til at frontlasteren og festene skades.

- ▶ Kontroller at betjeningsspaken kan betjenes jevnt før monteringen av frontlasteren.
- ▶ Sørg for utvise varsomhet ved styring av traktoren og frontlasteren.

Hvis frontlasteren monteres for første gang eller tidligere har vært montert på en annen traktor, kan frontlastersøylene stå for høyt eller for lavt for montering. Hvis dette er tilfellet må frontlasteren innrettes for monteringen.

Rette inn og montere frontlaster:

- (1) Løsne frontlasterlåsen.
 - Legg om begge låsehåndtakene oppover.
- (2) Kjør traktoren sakte inn midt på lasterarmen.
 - Kjør traktoren frem, til festene kommer så nært som mulig mot frontlastersøylene.
- (3) Slå av traktoren.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Slå av motoren.
 - Koble det hydrauliske systemet trykkløst.
- (4) Koble til hydraulikkledninger.
- (5) Koble til elektrokabel.
- (6) Start traktoren.
- (7) Rett inn frontlastersøylene.
 - Bruk *løfte*-, *senke*-, *tømme*- og *fylle*-funksjonene, frem til frontlastersøylene har riktig høyde.
- (8) Kjør traktoren frem, til begge sperreboltene berører glideskinnene og fangkrokene.
 - ✓ Frontlasteren er rettet inn for montering på traktoren.
- (9) Lukk frontlasterlåsen.
 - Bruk *løfte*-funksjonen, til frontlasteren befinner seg kort over bakken.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Slå av motoren.
 - Legg om begge låsehåndtakene nedover.
- (10) Fold inn parkeringsstøttene.
 - Fold inn begge parkeringsstøttene (se kap. 6.1 "Betjene parkeringsstøtter").
 - ✓ Frontlasteren er montert og driftsklar.

6 Betjening

6.1 Betjene parkeringsstøtter

⚠ FORSIKTIG

Klemfare pga. bevegelige maskindeler!

Når parkeringsstøttene foldes inn kan kroppsdeler klemmes inn.

- ▶ Ikke grip inn mellom parkeringsstøtten og svingbommen mens de foldes opp.

Parkeringsstøttene brukes for sikker hensetting av frontlasteren. Derved sørger låsestreber for tilpasning til hensetting med forskjellige redskaper samt på forskjellige underlag.

Folde ut parkeringsstøtte:

- (1) Trykk klinken for å hekte av.
 - (2) Fold parkeringsstøtten helt ned på bakken.
 - (3) Kontroller, om låsestreberen er gått i lås i låseområdet.
- ✓ Parkeringsstøtten er foldet ut.

Folde inn parkeringsstøtte:

- (1) Løft opp låsestreberen mot fjærspenningen, og hold fast.
 - (2) Løft parkeringsstøtten forsiktig opp, til spissen på låsestreberen er utenfor låseområdet.
 - (3) Slipp låsestreberen.
 - (4) Fold parkeringsstøtten opp med litt kraft, til klinken hekter seg fast.
- ✓ Parkeringsstøtten er foldet inn.

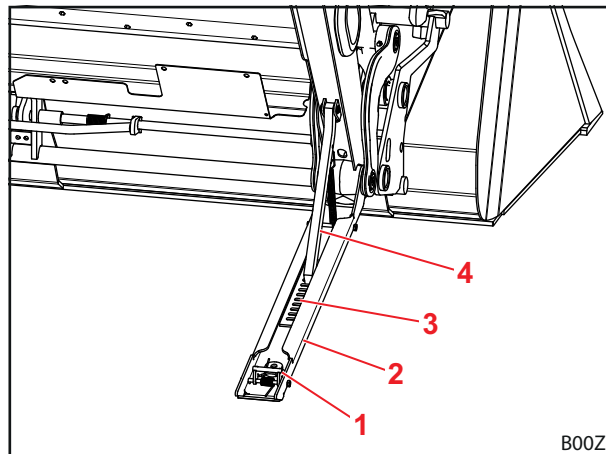
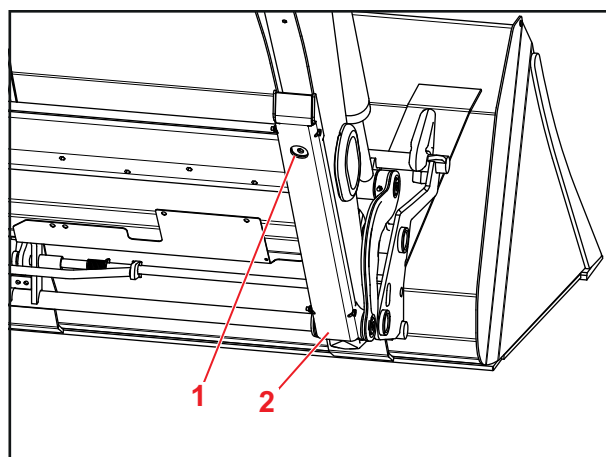


Fig. 62 Parkeringsstøtte

Tegnforklaring

- 1 Klink
- 2 Parkeringsstøtte
- 3 Låseområde
- 4 Låsestreber

6.2 Betjene hydraulikkoblinger

6.2.1 Betjene pluggkoblinger

Forbinde pluggene med koblingene:

- (1) Ta av hettene.
- (2) Sett pluggene inn i koblingene.
- (3) Sett sammen hettene, for å unngå tilsmussing.
 - ✓ Pluggkoblingene er forbundet.

Koble pluggene fra koblingene:

- (1) Trekk pluggene ut av koblingene.
- (2) Sett på hettene.
 - ✓ Pluggkoblingene er frakoblet.

6.2.2 Betjene Hydro-Fix

OBS**Materielle skader pga. tilsmussede hydraulikkoblinger!**

Hydro-Fix-koblinger som ikke er rengjort regelmessig kan føre til, at koblingsstykkene ikke forbindes korrekt eller deler av Hydro-Fix skades ved tilkoblingsforsøk.

- ▶ Rengjør Hydro-Fix regelmessig.
- ▶ Bruk alltid beskyttelseshetter, for å unngå forurensninger.

Koble til hydraulikkledninger:

- (1) Åpne dekslet på underdelen (se kap. 3.7.2 "Multi-kobling Hydro-Fix").
- (2) Trykk på sikringsknappen og sving spaken opp.
- (3) Ta av beskyttelseshetten fra overdelen.
- (4) Ta overdelen ut av festet på frontlasteren.
- (5) Sett inn overdelen i underdelen ved hjelp av føringsstiftene.
- (6) Sving spaken ned.
 - ✓ Føringsstiftene trykker overdelen mot underdelen med boltene. Sikringsknappen spretter ut.
 - ✓ Hydraulikkledningene er tilkoblet.

Koble fra hydraulikkledninger:

- (1) Trykk på sikringsknappen og sving spaken opp.
- (2) Trekk ut overdelen.
- (3) Sett på beskyttelseshetten.
- (4) Heng overdelen i det tilsvarende festet på frontlasteren.
- (5) Lukk dekslet på underdelen.
- (6) Sving spaken ned.
 - ✓ Hydraulikkledningene er frakoblet.

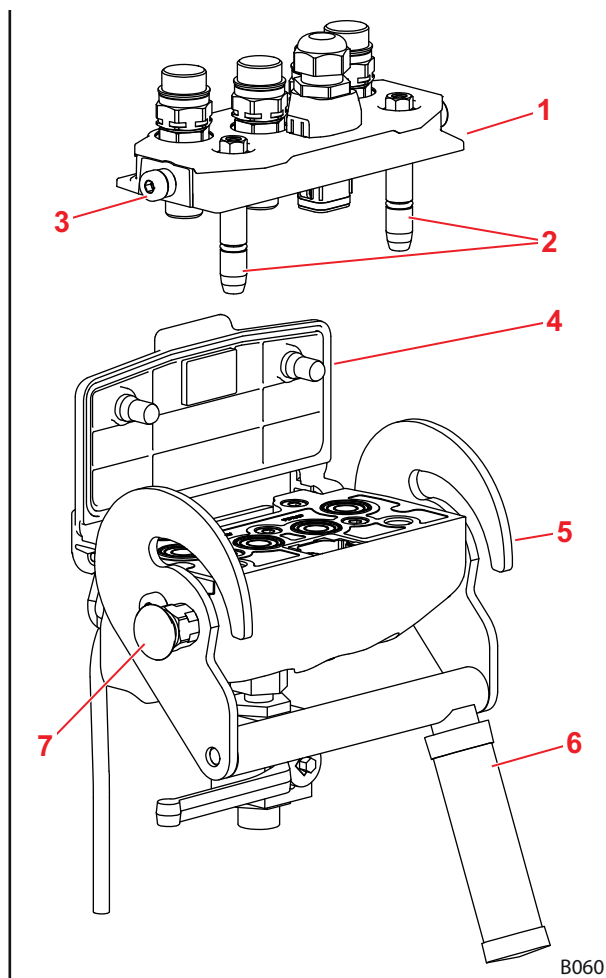


Fig. 63 Hydro-Fix

Tegnforklaring

- 1 Hydro-Fix-overdel
- 2 Føringsstifter
- 3 Bolter
- 4 Deksel
- 5 Førings
- 6 Spak
- 7 Sikringsknapp

6.3 Betjene redskapslås

6.3.1 Betjene mekanisk redskapslås på Euro-, SMS- og kombiskifterammer

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader pga. redskap som faller ned!

Hvis redskapet ikke er låst riktig kan det falle ned og derved påføre personer i omgivelsen alvorlige personskader.

- ▶ Kontroller alltid riktig låsing av redskapet.

⚠ FORSIKTIG

Klemfare på grunn av fjærspenning!

På håndtaket til redskapslåsen er det en fjærspenning. Feil bruk fører til skader på hender og fingre.

- ▶ Betjen alltid håndtaket med en hånd og hold i midten.

Åpne redskapslås:

- (1) Løft håndtaket og trekk det ut.
 - (2) Beveg håndtaket nedover, til ansatsen hefter seg inn på skifterammen.
- ✓ Redskapslåsen er åpnet.

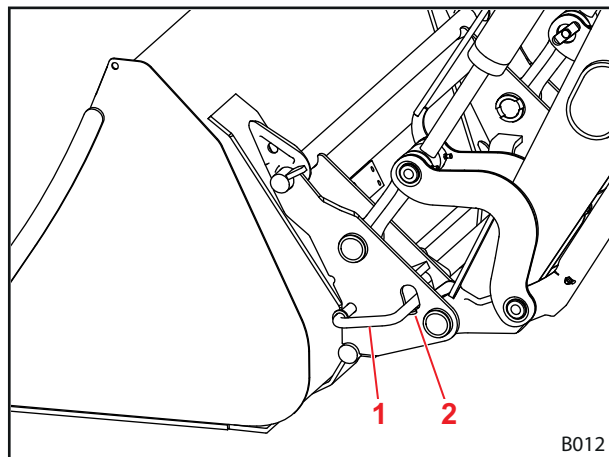


Fig. 64 Mekanisk redskapslås

Tegnforklaring

- 1 Håndtak
- 2 Ansats

Lukke redskapslås:

- Betjen *fylle*-funksjonen. Herved må frontlasteren ikke løftes mer enn maksimalt 1,5 m.
- ✓ Redskapslåsen lukker selvstendig.

Kontrollere redskapslås:

- Kontroller at pilspissene til klebmerket ligger direkte på hylsen.
- Kontroller at låseboltene griper inn i øynene på redskapet.

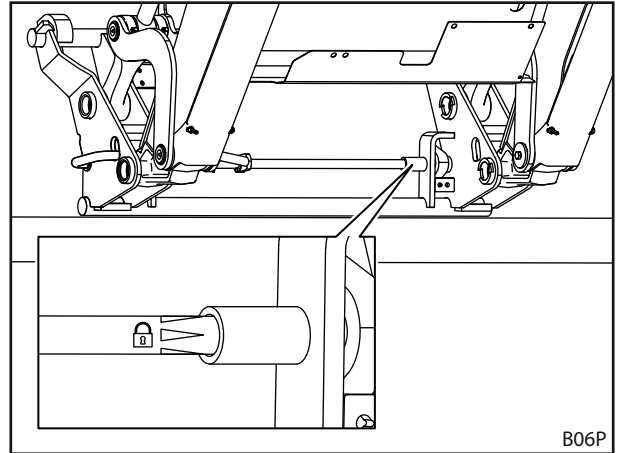


Fig. 65 Kontrollere redskapslåsen ved hjelp av klebmerket

- Ved redskaper uten hydrauliske funksjoner:
 - Betjen *Senke frontlaster nær bakken og tømme*-funksjonen. eller
 - Trykk redskapet med spissen ned på bakken.
- ✓ Ved korrekt låsing forblir redskapet på skifterammen.
- ✓ Redskapslåsen er kontrollert.

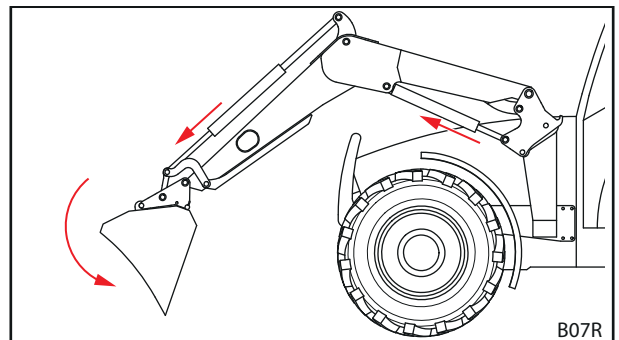


Fig. 66 Senke og tømme

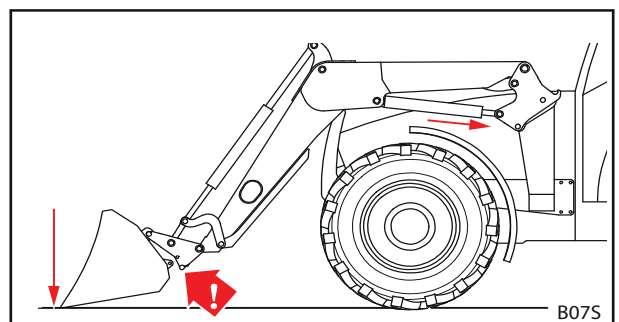


Fig. 67 Trykke redskapet ned på bakken



6.3.2 Betjene mekanisk redskapslås på Skid-Steer-skifteramme

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader pga. redskap som faller ned!

Hvis redskapet ikke er låst riktig kan det falle ned og derved påføre personer i omgivelsen alvorlige personskader.

- ▶ Kontroller alltid riktig låsing av redskapet.

Åpne redskapslås:

- Sving håndtaket ned på begge sider.
- ✓ Redskapslåsen er åpnet.

Lukke redskapslås:

- Sving håndtaket opp på begge sider.
- ✓ Redskapslåsen er låst.

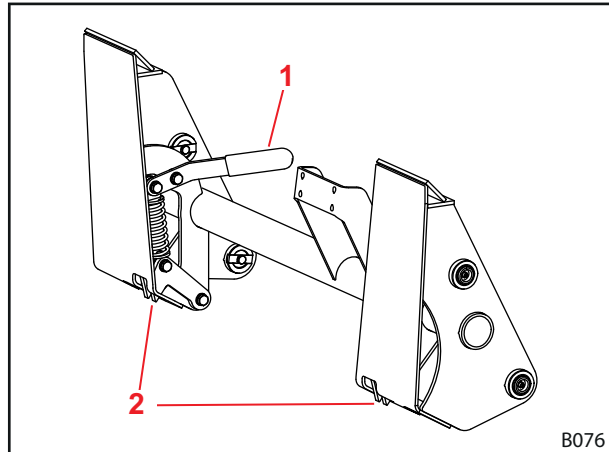


Fig. 68 Redskapslås på Skid-Steer-skifteramme

Tegnforklaring

- 1 Håndtak
- 2 Krok

Kontrollere redskapslås:

- Kontroller, at begge krokene går riktig i lås på redskapet.
- ✓ Redskapslåsen er kontrollert.

6.3.3 Betjene hydraulisk redskapslås

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader pga. redskap som faller ned!

Ved feil installasjon eller betjening kan redskapet falle ned. Dette kan påføre personer i omgivelsen alvorlige personskader.

- ▶ Hydraulisk redskapslås må kun monteres av et fagverksted.
- ▶ Bruk kun den angitte bryteren fra STOLL.
- ▶ Sett redskapet ned på bakken eller et sikkert stativ, før *redskapslås*-funksjonen brukes.

Åpne redskapslås:

- (1) Skyv låserigelen litt ned og betjen samtidig bryteren.
 - ✓ Lampen lyser.
- (2) Bruk *fylle*-funksjonen.
 - ✓ Redskapslåsen er åpnet.

Lukke redskapslås:

- (1) Betjen bryteren.
 - ✓ Redskapslåsen er låst. Lampen lyser ikke.
- (2) Bruk *fylle*-funksjonen.



Betjening av redskapslåsen er også mulig med STOLL Pro Control (se i kap. 3.8.4 "STOLL Pro Control").

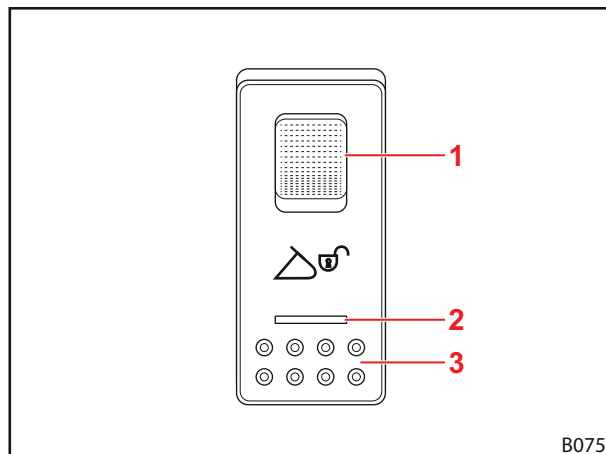


Fig. 69 Hydro-Lock-bryter

Tegnforklaring

- 1 Låserigel
- 2 Lampe
- 3 Bryter

Kontrollere redskapslås:

- Kontroller at låseboltene (gul) griper inn i øynene på redskapet.
- ✓ Redskapslåsen er kontrollert.

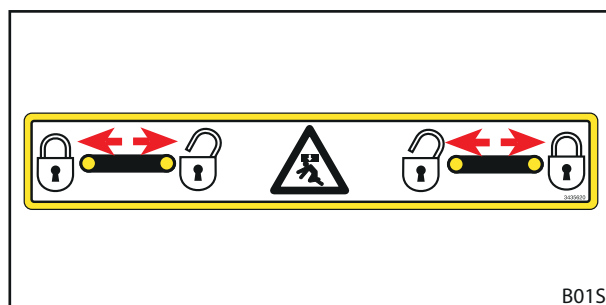


Fig. 70 Kontrollere hydraulisk redskapslås

6.4 Sette på og ta av redskap

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader pga. redskap som faller ned!

Ved åpnet eller ikke riktig låst redskapslås kan redskapet falle ned. Derved kan personer i omgivelsen utsettes for alvorlige personskader.

- ▶ Redskapslåsen må kun betjenes når redskapet er satt ned på bakken eller på et sikkert stativ.
- ▶ Kontroller riktig låsing av redskapet før hver bruk.

⚠ ADVARSEL

Personskader og materielle skader pga. fallende last eller synkende frontlaster!

På lange redskaper eller redskaper som tippes langt forover kan tyngdepunktet til maskinen forflytte seg og frontlasterens trykkbegrensningsventil åpnes selvstendig. Dermed tipper eller synker frontlasteren ukontrollert og kann føre til alvorlige personskader og skader.

- ▶ Overhold maksimallasten til frontlasteren.
- ▶ Bruk alltid tilstrekkelig motvekt bak på traktoren.
- ▶ Sørg for å bortvise personer fra arbeidsområdet ved lastearbeider.

OBS

Materielle skader pga. uegnet redskap!

Feste av redskaper som er for lange, for brede eller for tunge kan føre til skader på traktoren, frontlasteren eller redskapet.

- ▶ Overhold egnede mål og vektorer for lasterarmen og redskaper.
- ▶ Bruk kun redskaper som er beregnet for frontlasteren og den påmonterte skifterammen.
- ▶ Bruk kun redskaper som er egnet til arbeidet.
- ▶ Følg bruksanvisningen til redskapet.

6.4.1 Sette på redskaper med mekanisk redskapslås på Euro-, SMS- og kombiskifterammer

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader og materielle skader pga. redskap som faller ned!

Den automatiske låsen fungerer bare opptil 1,5 m høyde. Redskap som ikke er låst riktig kan falle av og forårsake personskader og materielle skader i omgivelsen.

- ▶ Kontroller alltid riktig låsing.

⚠ FORSIKTIG

Klemfare på grunn av fjærspenning!

På håndtaket til redskapslåsen er det en fjærspenning. Feil bruk fører til skader på hender og fingre.

- ▶ Betjen alltid håndtaket med en hånd og hold i midten.

Sette på redskap:

- (1) Åpne redskapslåsen (se kap. 6.3.1 "Betjene mekanisk redskapslås på Euro-, SMS- og kombiskifterammer").

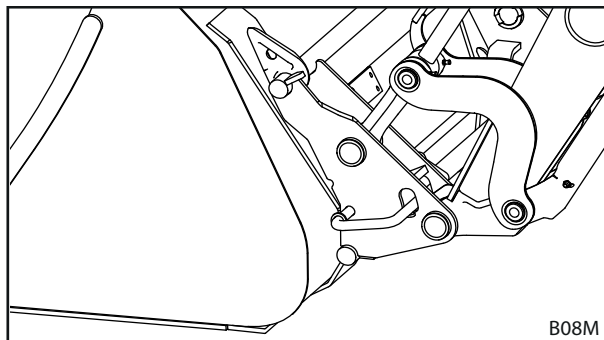


Fig. 71 Åpne redskapslås

- (2) Bruk *tømme*-funksjonen, til den øvre tverrstangen til skifterammen ligger under kroken til redskapet.

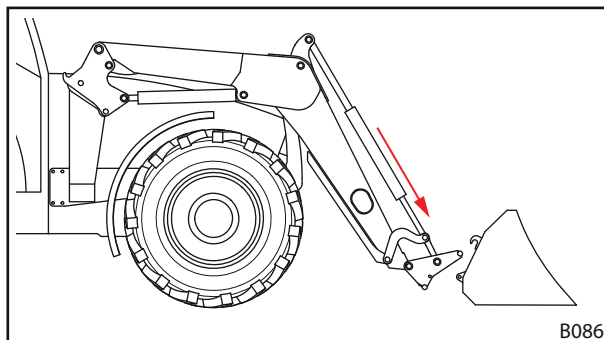


Fig. 72 Posisjonere lasterarm

- (3) Kjør frem til kort foran redskapet.

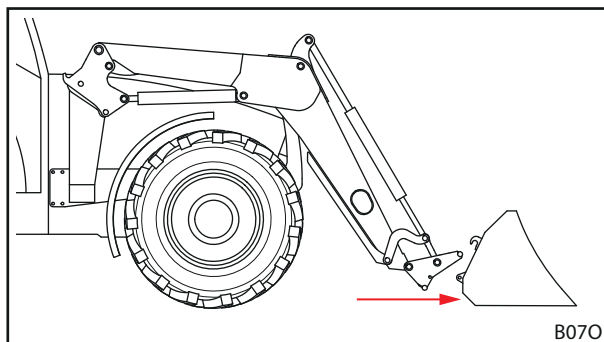


Fig. 73 Kjøre frem

- (4) Kjør traktoren forsiktig frem, til tverrstangen til skifterammen ligger an på redskapet.

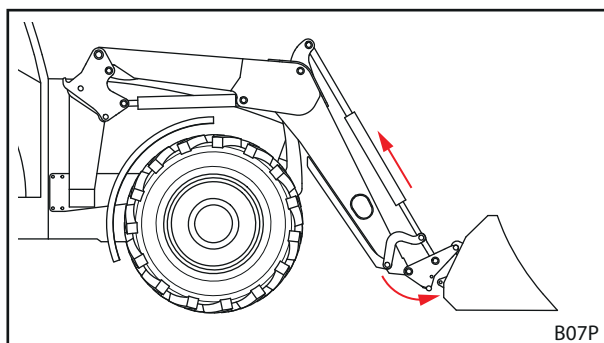


Fig. 74 Hekte på



- (5) Bruk *fylle*-funksjonen og kjør samtidig litt frem, til diagonalstreverne er heftet inn.
- ✓ Redskapslåsen lukker selvstendig.
- (6) Kontroller redskapslåsen (se kap. 6.3.1 "Betjene mekanisk redskapslås på Euro-, SMS- og kombiskifterammen").

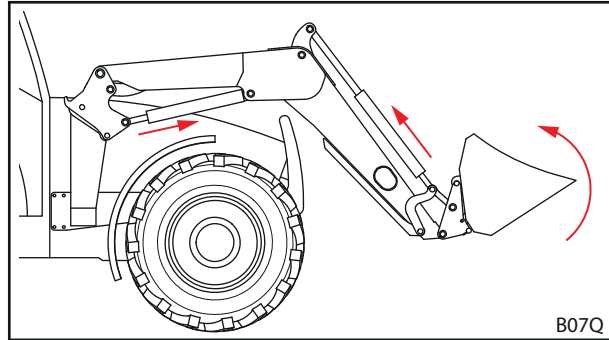


Fig. 75 Utløse redskapslåsen

- (7) Forbind eventuelt hydraulikkledningene til redskapet med frontlasterkoblingene.
 - Senk ned frontlasteren, til redskapet står vannrett på bakken.
 - Slå av traktoren.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Koble det hydrauliske systemet trykkløst. hhv. Flytt betjeningsspaken i de sidegående endeposisjonene med betjent redskapsfunksjon, for å gjøre redskapshydraulikken trykkløs (se 3.8 "Betjeningselementer").
 - Koble til hydraulikkledningene til redskapet på koblingene på skifterammen.
- ✓ Redskapet er satt på og driftsklart.

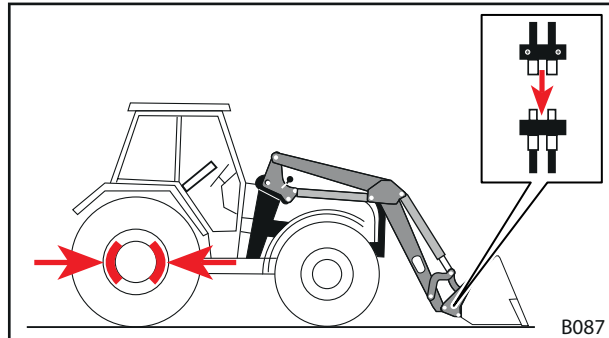


Fig. 76 Utløse redskapslåsen

6.4.2 Sette på redskaper med mekanisk redskapslås på Skid-Steer-skifteramme

Sette på redskap:

- (1) Åpne redskapslåsen (se kap. 6.3.2 "Betjene mekanisk redskapslås på Skid-Steer-skifteramme").

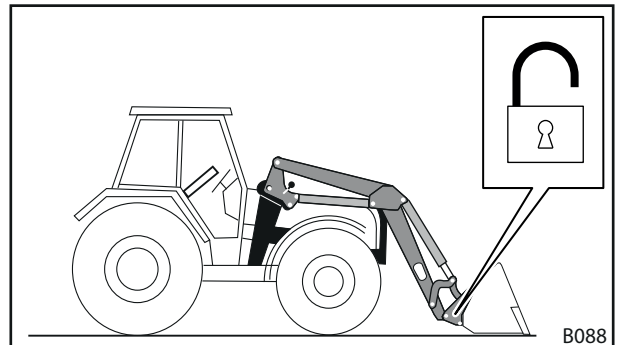


Fig. 77 Åpne redskapslås

- (2) Kjør frem til kort foran redskapet.

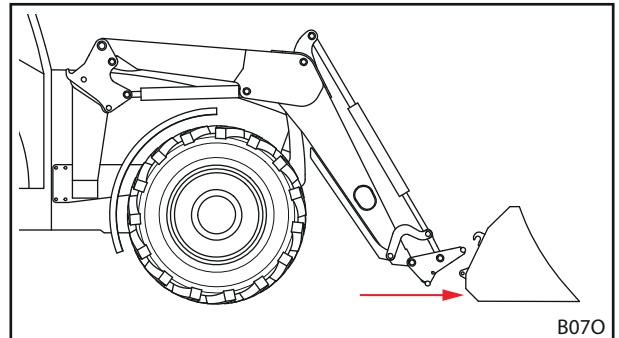


Fig. 78 Kjøre frem

- (3) Bruk *tømme*-funksjonen, til den øvre tverrstangen til skifterammen ligger under kroken til redskapet.
- (4) Kjør traktoren forsiktig frem, til tverrstangen til skifterammen ligger an på redskapet.

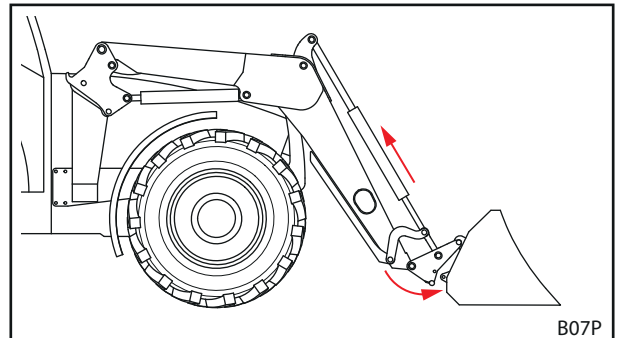


Fig. 79 Hekte på



- (5) Slå av traktoren.
 - Slå av motoren.
 - Trekk til håndbremsen.
 - (6) Lukk redskapslåsen for hånd (se kap. 6.3.2 "Betjene mekanisk redskapslås på Skid-Steer-skifteramme").
 - (7) Forbind eventuelt hydraulikkledningene til redskapet med frontlasterkoblingene.
 - Senk ned frontlasteren, til redskapet står vannrett på bakken.
 - Koble det hydrauliske systemet trykløst. hhv. Flytt betjeningsspaken i de sidegående endeposisjonene med betjent redskapsfunksjon, for å gjøre redskapshydraulikken trykløs (se 3.8 "Betjeningselementer").
 - Koble til hydraulikkledningene til redskapet på koblingene på skifterammen.
- ✓ Redskapet er satt på og driftsklart.

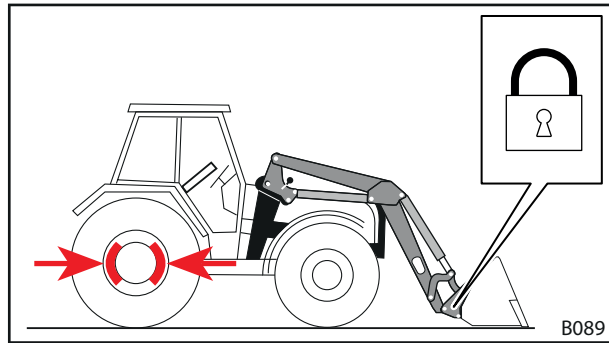


Fig. 80 Lukke redskapslås

6.4.3 Sette på redskaper med hydraulisk redskapslås

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader pga. redskap som faller ned!

Ved feil installasjon eller betjening kan redskapet falle ned. Dette kan påføre personer i omgivelsen alvorlige personskader.

- ▶ Hydraulisk redskapslås må kun monteres av et fagverksted.
- ▶ Bruk kun den angitte bryteren fra STOLL.
- ▶ Sett redskapet ned på bakken eller et sikkert stativ, før redskapslås-funksjonen brukes.

Sette på redskap:

- (1) Kjør frem til kort foran redskapet.
- (2) Åpne redskapslåsen (se kap. 6.3.3 "Betjene hydraulisk redskapslås").
- (3) Bruk *tømme*-funksjonen, til den øvre tverrstangen til skifterammen ligger under kroken til redskapet.

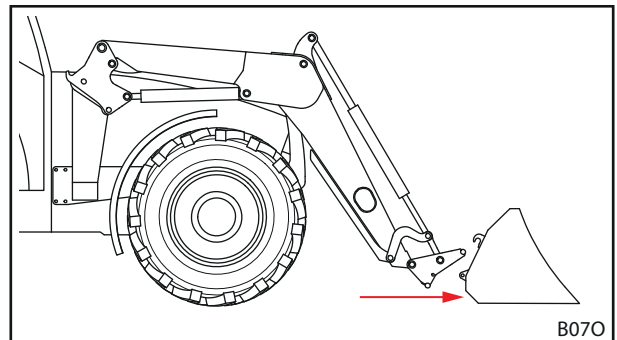


Fig. 81 Kjøre frem

- (4) Kjør traktoren forsiktig frem, til tverrstangen til skifterammen ligger an på redskapet.
- (5) Lukk redskapslåsen (se kap. 6.3.3 "Betjene hydraulisk redskapslås").
- (6) Kontroller redskapslåsen (se kap. 6.3.3 "Betjene hydraulisk redskapslås").
- (7) Forbind eventuelt hydraulikkledningene til redskapet med frontlasterkoblingene.

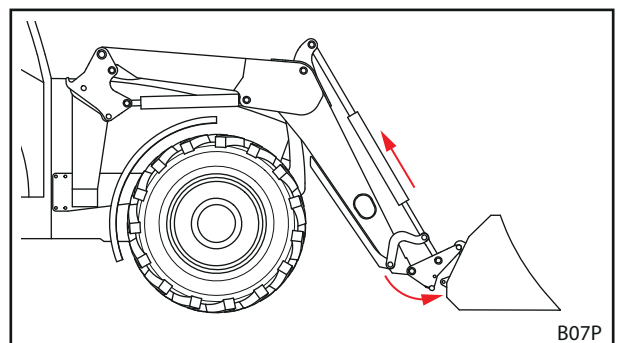


Fig. 82 Hekte på

- Senk ned frontlasteren, til redskapet står vannrett på bakken.
 - Slå av motoren og trekk til parkeringsbremsen.
 - Koble det hydrauliske systemet trykkløst. hhv. Flytt betjeningsspaken i de sidegående endeposisjonene med betjent redskapsfunksjon, for å gjøre redskapshydraulikken trykkløs (se 3.8 "Betjeningselementer").
 - Koble til hydraulikkledningene til redskapet på koblingene på skifterammen.
- ✓ Redskapet er satt på og driftsklart.

6.4.4 Ta av redskap

Ta av redskap:

- (1) Senk frontlasteren ned og legg redskapet vannrett på bakken eller på et sikkert stativ.
- (2) Slå av traktoren.
 - Stram parkeringsbremsen
 - Slå av motoren.
 - Koble det hydrauliske systemet trykkløst, hhv.

Flytt betjeningsspaken i de sidegående endeposisjonene med betjent redskapsfunksjon, for å koble redskapshydraulikken trykkløs (se kap. 3.8 "Betjeningselementer").

- (3) Åpne redskapslåsen (se kap. 6.3 "Betjene redskapslås").
- (4) Koble eventuelt hydraulikkledninger fra koblingene på skifterammen (se kap. 3.7 "Hydraulikkoblinger").
- (5) Start traktoren.

- (6) Hekte av skifterammen fra redskapskrokene.
 - Bruk *tømme*-funksjonen, til den øvre tverrstangen ligger under redskapskrokene.

- (7) Rygg traktoren sakte bort.

- (8) Dekk eventuelt til redskapet med presenning.
 - ✓ Redskapet er tatt av.

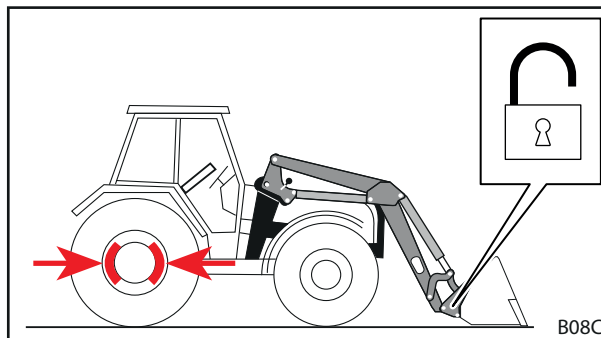


Fig. 83 Hekte av skifterammen

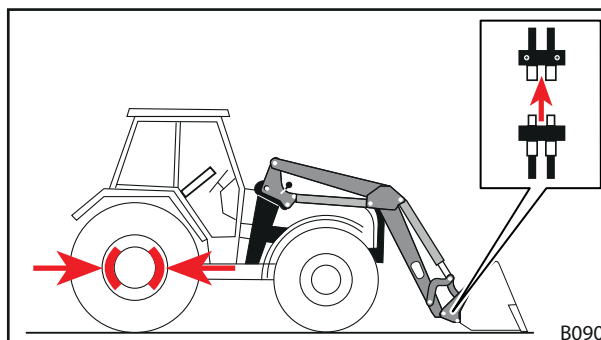


Fig. 84 Løsne hydraulikkledninger

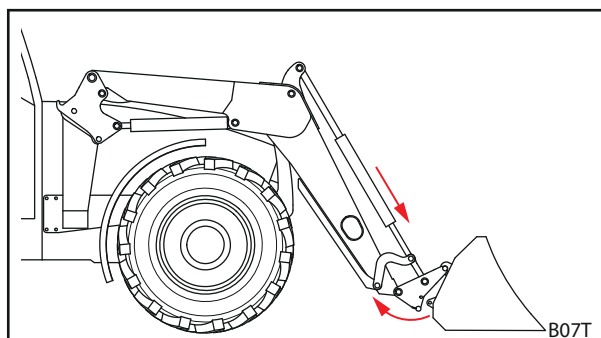


Fig. 85 Hekte av skifterammen

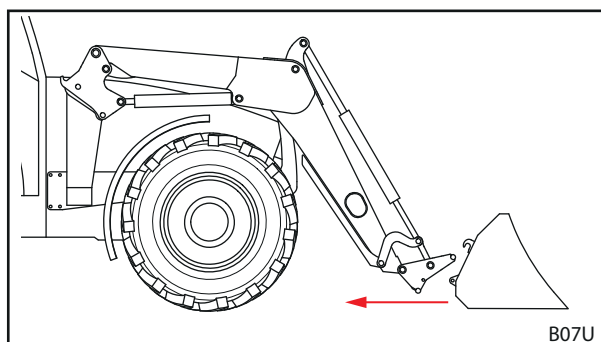


Fig. 86 Kjøre bort

6.5 Planere bakover

OBS

Materielle skader pga. feilaktig planering!

Hvis frontlasteren ikke brukes forskriftsmessig til planering, kan maskinen overbelastes og skades.

- ▶ Planer kun med skufferedskaper.
- ▶ Planer kun med forkanten av skuffen.
- ▶ Overhold maksimal vinkel på 45° mellom skuffens underkant og bakken.
- ▶ Kjør kun bakover med denne skuffestillingen.
- ▶ Overhold maksimal hastighet på 10 km/t.

Ved hjelp av skufferedskap kan det utføres lette planeringsarbeider med frontlasteren.

Planere bakover:

- (1) Senk frontlasteren.
- (2) Bruk tømme- og fyll-funksjonen, til vinkelen mellom skuffe-underkant og bakken er på maksimalt 45°.
- (3) Kjør sakte bakover.
- ✓ Bakken er planert.

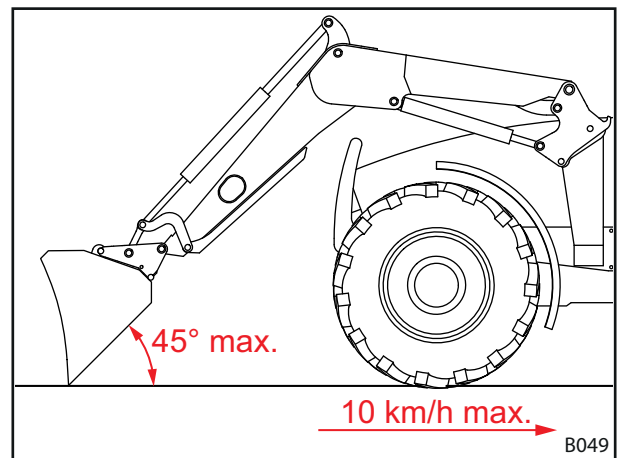


Fig. 87 Planere bakover

6.6 Kjøre på vei

⚠ ADVARSEL

Fare for alvorlige ulykker og personskader pga. fallende last!

Ved veikjøring kan fallende last føre til alvorlige ulykker og utsette trafikkdeltakere for personskader.

- ▶ Foreta veikjøring kun uten last.

⚠ ADVARSEL

Mulig fare for ulykker og personskader pga. utilsiktede bevegelser av frontlasteren!

Utilsiktet betjening av frontlasteren ved veikjøring kan føre til ulykker og derved skade personer.

- ▶ Lås betjeningsspaken hhv. det hydrauliske systemet ved kjøring på vei.

⚠ ADVARSEL

Mulig fare for personskader gjennom ukontrollert bevegelse av frontlasteren!

Hvis styreenheten ikke er blitt betjent på en stund, kan det f. eks. oppstå temperaturforskjeller mellom hydraulikkolje og styreenhet. Dette fører til at styreskyverne klemmes og frontlasteren beveger seg ukontrollert. Alvorlige ulykker kan være følgen.

- ▶ Etter lengre kjøring eller stillstand må alltid først *fylle-* og *tømme-*funksjonene betjenes, for å varme opp styreenheten.
- ▶ *Løfte-* og *Senke-*funksjonene må først brukes etter oppvarmingsfasen.

⚠ ADVARSEL

Fare for ulykker pga. hevet frontlaster!

I veitrafikken kan den hevede frontlasteren tippe om og føre til alvorlige ulykker.

- ▶ bruk alltid tilstrekkelig motvekt bak på traktoren.
- ▶ Ikke kjør fortere enn 25 km/t.
- ▶ Vær oppmerksom på maskinens endrede yttermål.
- ▶ Vær oppmerksom på gjennomgangshøyde, f.eks. under broer, høyspenningsledninger og trær.
- ▶ Kjør spesielt forsiktig i svinger.
- ▶ Vær oppmerksom på lengre bremsestrekning.
- ▶ La ev. en anviser dirigere deg på uoversiktlige steder.

Veikjøring av traktoren med påbygd frontlaster er kun tillatt for personer, som har det nødvendige førerkortet og kjennskap til offentlige trafikkregler.

I tillegg må det tas hensyn til:

- Demonter redskapet ved mer enn 3,5 m avstand mellom rattet og forkanten til redskapet.
- Løft frontlasteren om mulig slik, at overkanten til redskapet ikke ender over 4 m høyde og underkanten til redskapet begynner minst 2 m over veibanen.
- Aktiver veikjøringssikringen (se kap. 6.6.1 "Aktivering og deaktivering av veikjøringssikring").
- Når denne finnes, aktiver Comfort-Drive (se kap. 4.9.2 "Comfort-Drive").
- Følg de gjeldende nasjonale trafikkforskriftene.

6.6.1 Aktivering og deaktivering av veikjøringssikring

Betjeningsselement	Aktivere veikjøringssikring	Deaktivere veikjøringssikring	Videre informasjoner
Original betjeningsspak til traktoren	➤ Lukk stoppekranen i løfteledningen.		se kap. 3.8.2 "Traktoregen betjeningsspak"
Original betjeningsspak til traktoren og ekstra Comfort-hydraulikk	➤ Deaktiver frontlasteren med Comfort-hydraulikk-bryteren.		se kap. 3.8.7 "Comfort-hydraulikk"
STOLL Base Control	➤ Lås betjeningsspaken.		se kap. 3.8.3 "STOLL Base Control"
STOLL Pro Control	➤ Slå av frontlasteren.		se kap. 3.8.4 "STOLL Pro Control"

6.6.2 Kjøre gjennom lave underganger

Ved f. eks. broer, høyspenningsledninger eller trær kan gjennomgangshøyden være for lav for den hevede frontlasteren. I dette tilfellet må følgende fremgangsmåte overholdes:

Kjøre gjennom lave underganger:

- (1) Stans før undergangen.
 - (2) Deaktiver veikjøringssikringen.
 - (3) Bruk *fylle-* og *tømme-*funksjonen, for ev. å varme opp styreenheten.
 - (4) Senk frontlasteren.
 - (5) Kjør gjennom undergangen.
 - (6) Løft frontlasteren etter gjennomkjøringen.
 - (7) Aktiver veikjøringssikringen.
- ✓ Undergangen er passert.



6.7 Parkere traktor med frontlaster

⚠ ADVARSEL

Mulig fare for personskader pga. frontlaster som senker seg ned!

Frontlasteren senker seg over lengre tid ned på grunn av trykkfallet i det hydrauliske systemet. Dette kan føre til skader og ulykker.

- ▶ Senk frontlasteren alltid ned ved parkering eller når traktoren forlates.
 - ▶ Følg alle handlingstrinnene for forskriftsmessig parkering av traktoren med frontlaster.
-

Parkere traktor med frontlaster

- (1) Senk frontlasteren helt ned på bakken.
- (2) Slå av traktoren.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Slå av motoren.
- (3) Gjør det hydrauliske systemet trykkløst.
 - Flytt alle betjeningsspakene i endeposisjonen.
- (4) Trekk ut tenningsnøkkelen, for å sikre traktoren mot uautorisert bruk.
 - ✓ Traktoren med frontlaster er sikkert parkert.

Følg også traktorens bruksanvisning for parkering av traktoren med frontlaster.

Anvisninger for parkering av traktoren uten frontlaster 9.1 "Sette midlertidig ut av drift".

7 Feilsøking ved feil

ADVARSEL

Livsfare og materielle skader ved manglende sikkerhet!

Feilaktig utførte feilsøkings- og reparasjonsarbeider nedsetter sikkerheten til frontlasteren.

- ▶ La nødvendige reparasjonsarbeider kun utføres av et autorisert fagverksted.

Feil på frontlasteren forårsakes ofte av faktorer som ikke kan tilbakeføres til en feilfunksjon på frontlasteren.

Ved feil kontrolleres først:

- Er det nok olje i traktorens hydraulikk tank?
- Brukes riktig olje?
Bruk bare olje iht. traktorens bruksanvisning. Feil olje kan føre til skumdannelse og utettheter.
- Er hydraulikkoljen ren og fri for fuktighet?
Skift eventuelt olje og filter.
- Er slanger og tilkoblinger montert riktig?
Tilkoblingene må være i lås.
- Er slanger og tilkoblinger uskadde, ikke klemt eller dreid?
- Ble sylindrene til frontlasteren beveget flere ganger i endeposisjonene for å fjerne luft fra ledninger og sylindre?
- Har du tatt hensyn til lave utetemperaturer?
Har oljen allerede driftstemperatur?

Hvis disse punktene ikke fører frem til en løsning, hjelper følgende tabell med å finne og rette feilen.



Feil reparasjoner kan føre til sikkerhetsrisikoer. Reparasjonsarbeider skal derfor bare utføres av tilstrekkelig kvalifisert fagpersonale!
STOLL anbefaler å få reparasjonsarbeider utført i et fagverksted.



Feilbeskrivelse	Årsak	Feilretting
Betjeningsspaken går tregt.	Trådtrekkene går tregt	Kontroller festene, leggingen og bevegeligheten til trådtrekkene. Eventuelt olje eller skift trådtrekkene ut.
	Skyver i styreblokken går tregt	Kontroller skyver og skift ut ved behov.
Frontlasteren og/eller redskapet arbeider i feil retning i forhold til betjeningsspaken.	Hydraulikkoblingen er feil tilkoblet.	Kontroller ev. korriger hydraulikktilkoblingene.
	Trådtrekkene er feil montert.	Kontroller ev. korriger tilkoblingen av trådtrekkene.
	Betjeningsspak feil innrettet	Kontroller monteringsposisjonen, ev. endre tilkobling av trådtrekkene.
Frontlasteren, redskap og redskap med hydraulisk funksjon, som gripeklo, beveger seg for langsomt eller ikke i det hele tatt.	For lite olje i hydraulikksystemet	Kontroller oljenivå og etterfyll eventuelt olje.
	Hydraulikkoblingene feil tilkoblet	Kontroller tilkoblinger.
	Traktorpumpe driftsslitasje	Kontroller traktorpumpen og skift ut ved behov.
	For lav oljeflyt	Kontroller traktorens hydrauliske system.
	Motorturtallet er for lavt.	Øk motorturtallet.
	Hydraulikkvæsken er for kald.	Varm hydraulikksystemet opp til arbeidstemperatur.
	For mye lastegods i redskapet.	Reduser lasten.
	Defekt hydraulikkobling.	Kontroller ev. bytt ut koblingene.
	Intern lekkasje i hydraulikksylinderen.	Kontroller sylinderen, ev. reparer eller skift ut defekt sylinder.
	Trykkbegrensningsventilen er feil innstilt.	Kontroller innstillingen til trykkbegrensningsventilen.
	Innvendig lekkasje i styreblokken.	Kontroller styreblokk, bytt den om nødvendig.
	Betjeningsspak feil innstilt	Korriger innstillingen av betjeningsspaken.
	Ventil gripeklo kobler ikke	Kontroller magnet og skyver, skift ut ved behov.
	For lav løfte- og trekraft	For lavt oljetrykk
Intern lekkasje i hydraulikksylinderen.		Kontroller sylinderen, ev. reparer eller skift ut defekt sylinder.
For mye lastegods i redskapet.		Reduser lasten.
Trykkbegrensningsventil primær hhv. sekundær er feil innstilt eller defekt		Kontroller innstillingen av trykkbegrensningsventilene og skift ut ved behov.
Innvendig lekkasje i styreblokken.		Kontroller styreblokk, bytt den om nødvendig.
Luft i hydraulikkoljen (identifiserbart på skummet hydraulikkvæske)	Hydraulikkpumpen suger inn luft.	Kontroller for løse ledninger mellom hydraulikkpumpen og tanken, eller for defekte tilkoblinger.
	Hydraulikkfilteret er tilsmusset.	Kontroller hydraulikkfilteret, skift ut ved behov.
	Liten oljemengde i tanken	Kontroller oljemengden, etterfyll ved behov.
	Blandede oljetyper	bruk kun anbefalte oljer.
	Innløp tilbakeløpende olje	Tilkobling for tilbakeløpende olje etter spesifikasjon.
Lekkasje på hydraulikkoblingene til frontlasteren hhv. 3. eller 4. styrekrets.	Utetthet pga. inntrengning av smuss.	Rengjør kobling, ev. skift ut. Hvis frontlasteren hhv. 3. eller 4. styrekrets ikke brukes, lukk hydraulikkoblingene med beskyttelseshettene hhv. lukk dekslet på Hydro-Fix.
	Slitasje eller skade på koblingen	Skift ut koblingene.

Feilbeskrivelse	Årsak	Feilretting
Frontlasteren, redskap og redskap med hydraulisk funksjon blokkeres under løfte- eller senkebevegelsen	Koblingen er ikke helt lukket.	Kontroller hydraulikkoblingen.
	Kobling defekt.	Skift ut defekt koblingshalvdel.
	Hydro-Fix, multikobling og redskap-Fix ikke fullstendig lukket	Kontroller låsespaken for deformasjoner. Kontroller koblingene for godt feste, fest de ved behov.
Frontlasteren svinger frem og tilbake ved senking av lastegods.	Senkehastighet for høy.	Reduser senkehastigheten.
Labilt redskap på FS hurtiggang frontlastere (redskapet vipper bort bakover).	Hurtiggang-tipping uten tømning betjent. Dette forårsaker vakuum i hydraulikksystemet.	Betjen bare hurtiggang-tipping under tømningen. Øk motorturtallet for å transportere nok olje.
Redskapssylindrene kjører ut, men ikke tilbake inn igjen.	Stempeltetning i redskapssylinderen er defekt slik at stempel- og ringflaten er forbundet med hverandre.	Kontroller sylindrene skilt fra hverandre for tetthet, ev. skift ut defekt sylinder.
	Seteventil går ikke tilbake til utgangsposisjonen etter tilkobling av hurtiggang.	Demonter seteventilen, og kontroller for smusspartikler, skift den ut i nødstillfeller.
	Oljestrøm for lav	Kontroller traktorens hydrauliske system.
	Dobbel trykkbegrensningsventil fra frontlaster styreblokk lukker ikke	Rengjør dobbel trykkbegrensningsventil, skift ut ved behov.
Utettheter på hydraulikkblokken og -systemet.	Løse skrueforbindelser	Etterstram skrueforbindelser.
	Lekkasje mellom magnet og ventil	Skru av riflemutrene, ta av magnet, etterstram magnetkjernen med fastnøkkelen.
	Lekkasje mellom ventillensene	Etterstram skruene, eller skift ut tetningsringene.
	Defekte tetninger	Skift ut tetningsringer som Walform.
Frontlaster løfter ved bruk av fyllefunksjonen fra senket posisjon	Oljemangel på stempelstangside til lasterarmsylindrene	Øk motorturtallet ved senking.
		Senk uten flytestilling.
Frontlaster løfter ved bruk av fyllefunksjonen fra senket posisjon og frontlasteren senker veldig raskt ved følgende tømning	Oljemangel på stempelbunnsiden til lasterarmsylindrene	Etter den forutgående feilen betjener du kun løftefunksjonen til frontlasteren løfter og redskapet føres med parallelt.

8 Vedlikehold

⚠ ADVARSEL

Fare for alvorlige personskader på grunn av ukontrollert senking av frontlasteren!

Under vedlikeholds- og reparasjonsarbeider kan en løftet frontlaster synke ned uventet og derved klemme inn og skade personer.

- ▶ Utfør servicearbeider kun på frontlaster i fullstendig senket tilstand.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader pga. veltende frontlaster!

Når frontlasteren parkeres på parkeringsstøttene, står den ikke tilstrekkelig sikkert for servicearbeider. Frontlasteren kan velte og påføre personer i nærheten alvorlige personskader.

- ▶ Utfør servicearbeider kun på frontlaster i påbygd tilstand.
- ▶ Hvis montering ikke er mulig, sikre frontlasteren mot velting ved hjelp av en krans eller med stropper hhv. kjettinger med tilstrekkelig bæreevne.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader pga. hydraulikkolje som står under trykk

Også på stanset traktoren eller demontert frontlaster kan det hydrauliske systemet fortsatt stå under trykk. Ved ufagmessig vedlikehold kan olje sprute ut under høyt trykk og påføre personer i nærheten alvorlige personskader.

- ▶ Koble det hydrauliske systemet trykkløst før åpning av koblinger eller demontering av komponenter av det hydrauliske systemet.
- ▶ Bruk alltid egnede hjelpemidler ved søking etter utettheter.
- ▶ Let aldri etter lekkasjer ved å bruke fingrene.

⚠ FORSIKTIG

Forbrenningsfare pga. varme maskindeler!

Hydrauliske komponenter samt andre maskindeler til frontlasteren og traktoren kan bli svært varme under drift. Ved servicearbeider kan det oppstå forbrenninger på huden.

- ▶ La maskindeler og komponenter avkjøles til under 55 °C før det utføres servicearbeider.

Service bidrar til opprettholdelsen av funksjonsevnen til frontlasteren og forebygger for tidlig slitasje. Derved skilles det mellom følgende tiltak:

- Rengjøring og pleie
- Vedlikehold
- Reparasjon

8.1 Rengjøring og pleie

OBS

Mulige materielle skader ved inkompatible rengjøringsmidler!

Inkompatible rengjøringsmidler kan skade overflatene og sikkerhetsinnretningene og ødelegge tetninger.

- ▶ Bruk kun rengjøringsmidler som er kompatible med maskinoverflatene og tetningsmaterialene.

- Rengjør frontlasteren med vann og milde rengjøringsmidler.
- Sørg for at de smurte overflatene til frontlasteren ettersmøres etter rengjøring.

8.1.1 Smørepunkter

Smørepunkter til fangkrokene

Frontlasterfestene må smøres regelmessig, se kap. 8.1.2 "Smøreskjema".

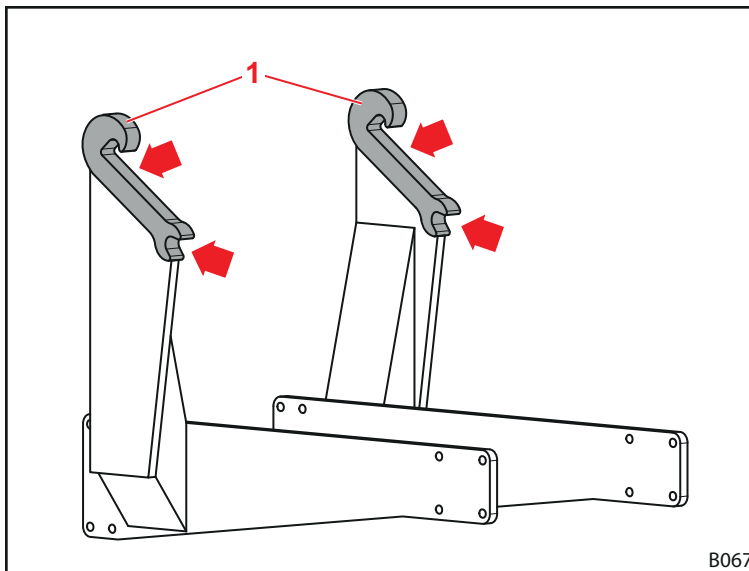


Fig. 88 Smørepunkter frontlasterfester

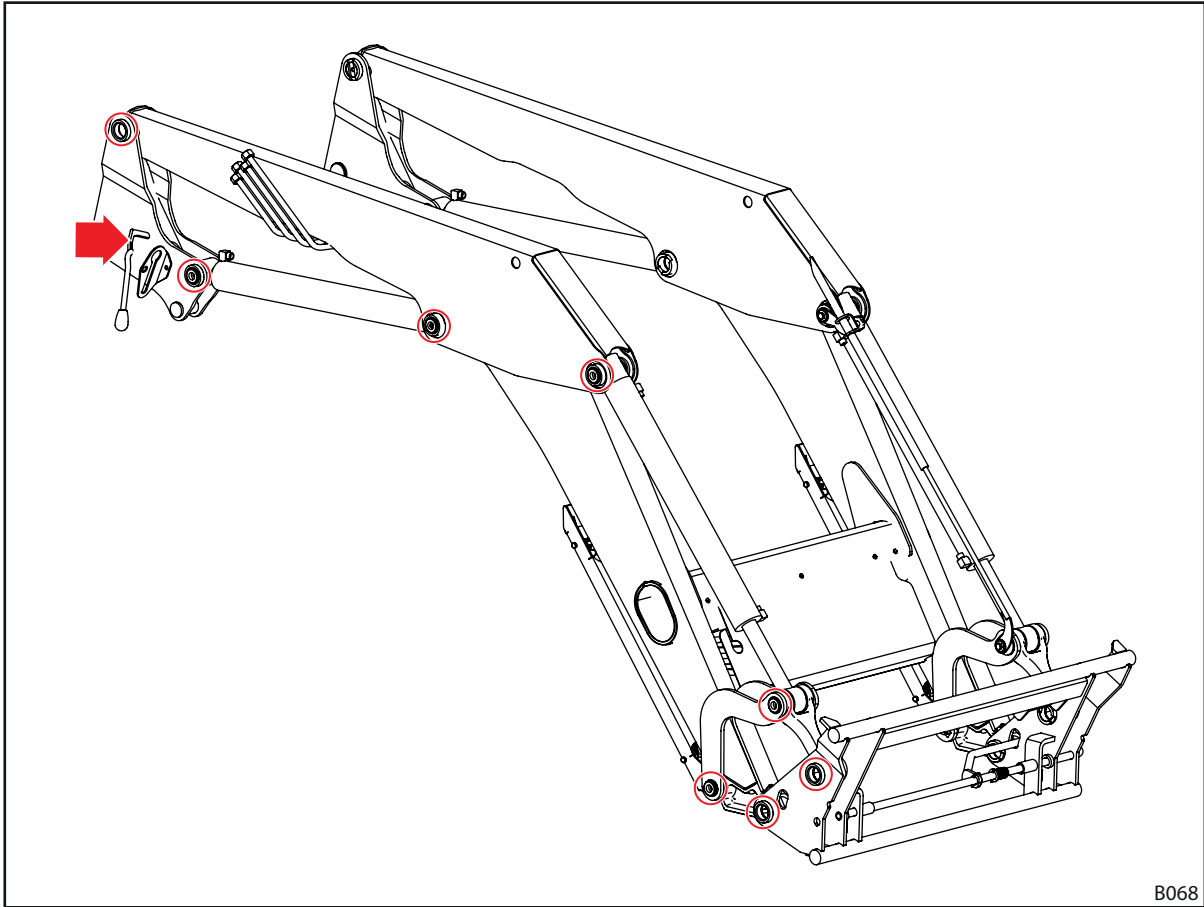


Smør smørepunktene til frontlasterfestene ved hver montering eller demontering av frontlasteren, for å spare det ekstra arbeidet.



Smørepunkter på frontlaster FS og FZ

Frontlaster FS har 9 smørepunkter på hver side:



B068

Fig. 89 Smørepunkter FS

Frontlaster FZ har 12 smørepunkter på hver side:

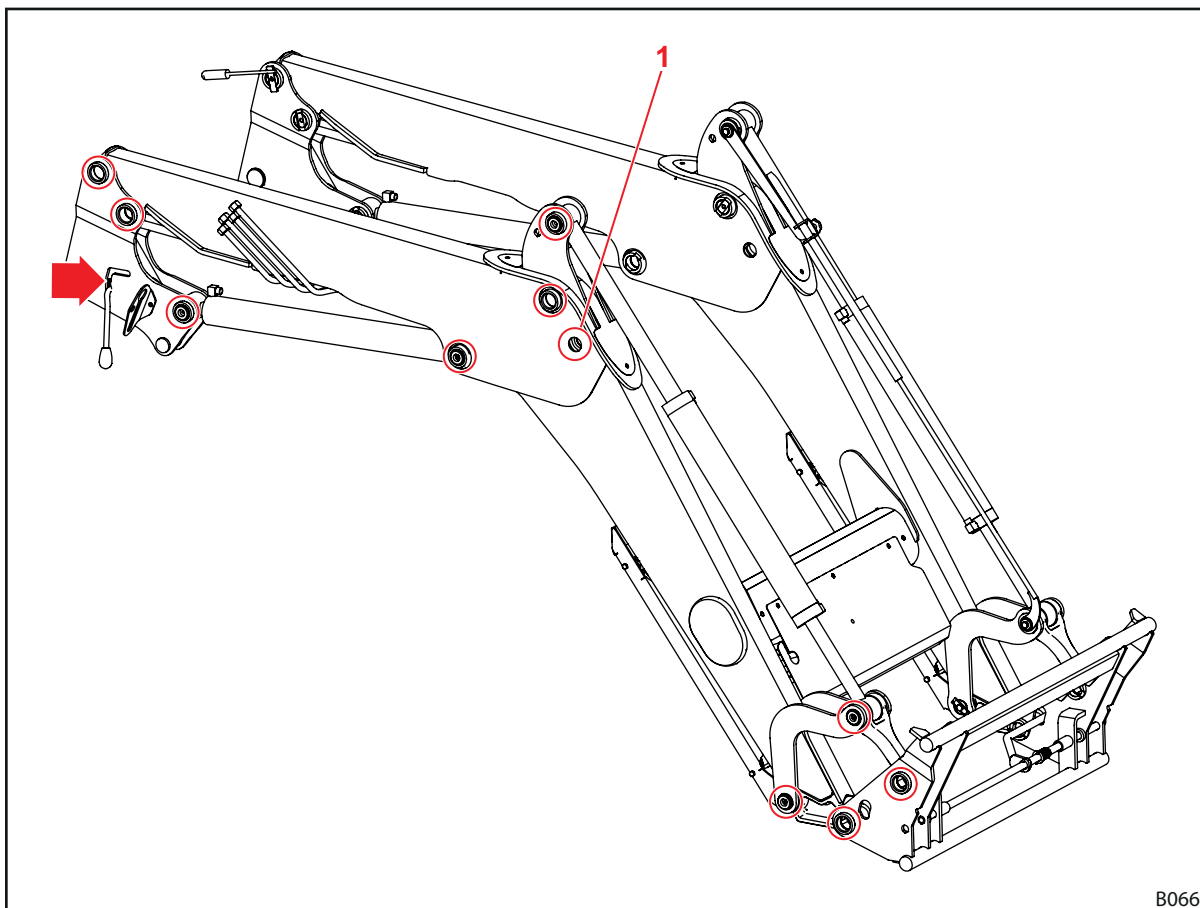


Fig. 90 Smørepunkter FZ

Smørenippelen på posisjon 1 kan bare nås, ved at frontlasteren løftes litt og settes ned på tuppen til redskapet.

8.1.2 Smøreskjema

Smørepunkter	Intervall (driftstimer)	Smøremidler
Lagerpunktene	20 t	Universalfett DIN 51502 K2K, ISO 6743 ISO-L-XCCEA2, eller tilsvarende
Frontlaster-festene (fangkroker)	100 t	
Frontlasterlås	100 t	Universalfett eller smøreolje



Forkort smøreintervallene ved sterk smussbelastning.

8.2 Vedlikehold

⚠ ADVARSEL

Livsfare og materielle skader pga. manglende vedlikehold!

Manglende eller feilaktig utførte vedlikeholdsarbeider nedsetter sikkerheten til frontlasteren.

- ▶ La vedlikeholdet kun utføres av autorisert personell.
- ▶ La synlige mangler kun utbedres av utdannet fagpersonell.
- ▶ Vær oppmerksom på andre dokumentasjoner, f.eks. til redskaper, for ekstra vedlikeholdsarbeider.

For å garantere en forskriftsmessig driftstilstand på frontlasteren, må definerte vedlikeholdsarbeider utføres i de spesifiserte intervallene av autorisert fagpersonell.

- Sørg for at vedlikeholdsarbeidene utføres regelmessig i henhold til vedlikeholdsintervallene som er beskrevet i det følgende.

8.2.1 Vedlikeholdsplan

De oppgitte vedlikeholdsintervaller er retningsgivende verdier.

- Tilpass intervallene alt etter bruksforholdene.
- Ved spørsmål henvender du deg til fagverkstedet.

Vedlikeholdsposisjon	Handling	Intervaller [driftstimer]
Skruforbindelser	kontrolleres, ev. etterstrammes (se kap. 11.3 "Tiltrekkingsmomenter for skruer")	100 t
Lagerpunktene	smøres (se smøreskjema)	20 t
Frontlasterfester (fangkroker)	smøres (se smøreskjema)	100 t
	Kontroller slitasje (se 8.2.2 "Vedlikeholdsanvisninger frontlasterfester")	200 t
Frontlasterlås	Kontroller innstilling	20 t
	smøres (se smøreskjema)	100 t
Comfort-Drive	Åpne og lukke stoppekranen	100 t ¹
Hydraulikkslangedninger	Visuell kontroll, ev. utskiftning av fagverksted	100 t
	Utskiftning av fagverksted	4 år ²

¹ minst én gang i måneden

² se anvisninger under 8.2.5 "Vedlikeholdsanvisninger hydraulikkledningene"

8.2.2 Vedlikeholdsanvisninger frontlasterfester

⚠ ADVARSEL

Fare for alvorlige personskader pga. løsning av frontlasteren!

Ved sterk slitasje på fangkroken kan frontlasteren løsne fra påbyggingsdelen og derved påføre føreren eller personer i nærheten alvorlige personskader.

- ▶ Kontroller slitasjen på fangkroken regelmessig.
- ▶ Monter frontlasteren kun på fester som er fri for slitasje og uten skader.
- ▶ Sørg for at slitte eller skadde påbyggingsdeler repareres eller skiftes ut av et autorisert fagverksted.

- For slitasjekontrollen av fangkrokene må følgende slitasjemål overholdes:

Variable	Mål
L	300 mm 475 mm (FZ 100)
X	Slitasjegrense: 61 mm Nominelt mål: 60 ±0,2 mm
D	40 mm

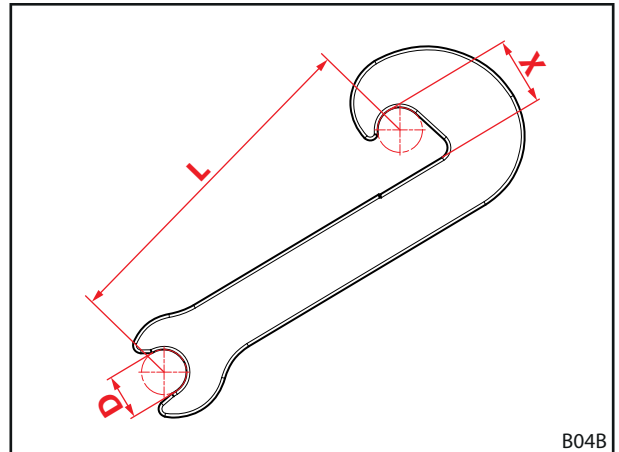


Fig. 91 Slitasjemål til fangkroken

8.2.3 Vedlikeholdsanvisninger frontlasterlås

Kontrollere frontlasterlås FS og FZ 8 til 50

Kontrollere frontlasterlås:

- (1) Åpne låsen fullstendig.
- (2) Lukk låsen.
 - Vær oppmerksom på nødvendig håndkraft, så snart strammingen i styrepunktet begynner.
 - Beveg spaken helt ned.
 - ✓ Ved lukket lås skal spaken ikke klapre.
- (3) Still ev. inn låsen på nytt (se kap. 5.4.1 "Stille inn frontlasterlås på FS og FZ 8 til 50").
- ✓ Frontlasterlåsen er kontrollert.

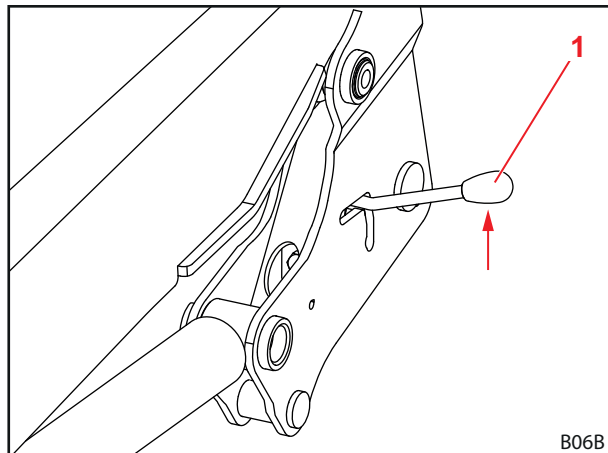


Fig. 92 Kontrollere frontlasterlås

1 Spak

Kontrollere frontlasterlås "dobbeltlås" FZ 50 til 100

Kontrollere frontlasterlås:

- (1) Lukk låsen.
 - Trykk spaken ned.

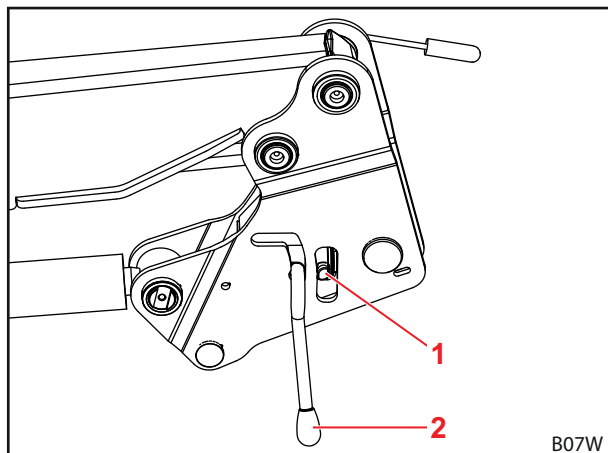


Fig. 93 Kontrollere frontlasterlås

Tegnforklaring

- 1 Espagnolett
- 2 Spak

- (2) Blås låsen fri med trykkluft.
- (3) Observer spalten mellom tallerkenfjærene og dreierigel.
 - ✓ Klemdelen er strammet maksimalt, når spalten nesten forsvinner hhv. tallerkenfjæren er flat.
- (4) Still ev. inn låsen på nytt (se kap. 5.4.2 "Stille inn frontlasterlås "dobbeltlås" på FZ 50 til 100").
 - ✓ Frontlasterlåsen er kontrollert.

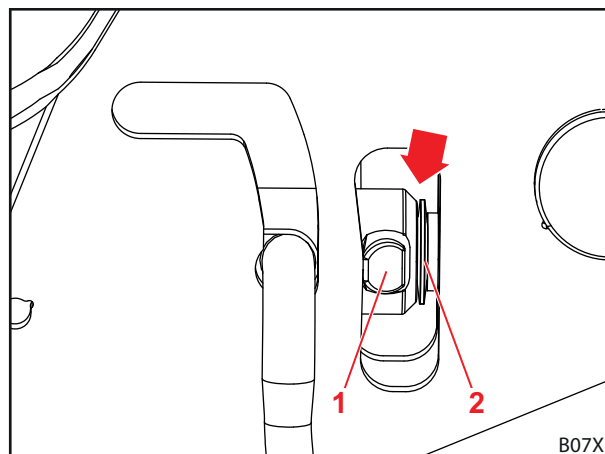


Fig. 94 Kontrollere spalte

Tegnforklaring

- 1 Espagnolett
- 2 Tallerkenfjærer

8.2.4 Vedlikeholdsanvisninger Comfort Drive**⚠ ADVARSEL****Fare for alvorlige personskader pga. gass og olje under høyt trykk!**

Feil omgang med trykktanken kan føre til alvorlige personskader.

- ▶ Slipp ut oljetrykket i trykktanken før alle arbeider.
- ▶ Ikke åpne trykktanken.
- ▶ La gass kun etterfylles av utdannet fagpersonell hhv. av et autorisert fagverksted.
- ▶ La defekte trykktanker kun skiftes ut av et autorisert fagverksted.

Slipp ut oljetrykket i trykktanken:

- (1) Sett frontlasteren helt ned på bakken.
- (2) Slå av traktoren.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Slå av motoren.
- (3) Koble inn Comfort-Drive (se kap. 4.9.2 "Comfort-Drive").
- (4) Koble ev. inn tenningen igjen, dersom det brukes en elektrisk ventil.



På traktorer med enkelt oppbygget Open-Center-hydraulikk må betjeningsspakene til alle etterordnede forbrukere stå i nullstilling.

- (5) Koble det hydrauliske systemet trykkløst.
 - Flytt betjeningsspakene i alle endeposisjonene.
- (6) Hold betjeningsspakene i noen sekunder i *Senke*-stillingen, for å slippe ut trykket i trykktanken sikkert.
 - ✓ Oljetrykket i trykktanken er sluppet ut.

8.2.5 Vedlikeholdsanvisninger hydraulikkledninger

⚠ ADVARSEL

Fare for ulykker og personskader pga. defekte hydraulikkslangeledninger!

Defekte eller slitte hydraulikkslangeledninger kan føre til, at hydraulikkolje trer ut ukontrollert og derved skader personer eller at sikkerheten til frontlasteren nedsettes.

- ▶ Ikke bruk hydraulikkslangeledninger som er eldre enn 6 år.
- ▶ Ikke bruk hydraulikkslangeledninger med slangemateriale som er eldre enn 10 år.
- ▶ Forkort utskiftningsintervallet når slangeledningene slites ut for tidlig.
- ▶ Bruk personlig verneutstyr ved alle arbeider på det hydrauliske anlegget, spesielt oljetette hansker og vernebriller.
- ▶ La hydraulikkledningene skiftes ut når disse er porøse eller sprukne.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader pga. hydraulikkolje under høyt trykk!

Også på stanset traktoren eller demontert frontlaster kan det hydrauliske systemet fortsatt stå under trykk. Hydraulikkolje kan tre ut under høyt trykk og skade personer.

- ▶ Koble det hydrauliske systemet trykkløst før alle vedlikeholdsarbeider.

Hydraulikkslangeledningene skal iht. DIN 20066 maksimalt lagres i 2 år, og brukes i maksimalt 6 år fra produksjonsdato. Dermed resulterer en brukstid på minst 4 år ved normal belastning.

Hydraulikkslangeledninger er merket med to datoangivelser:

- På slangematerialet f.eks. "1Q15" for produksjon av slangen i 1. kvartal 2015;
- på armaturen f.eks. "0415" eller "04/15" for produksjon av slangeledningen i April 2015.

8.2.6 Vedlikeholdsanvisninger oljeskift

Frontlasteren forsynes fra oljekretsen til traktoren.

- Overhold oljeskiftintervallene til traktoren.
- Senk frontlasteren ned på bakken før oljeskift.
- Etter oljeskift eller etter arbeider på det hydrauliske systemet må frontlasteren gjentatte ganger beveges forsikt uten last til alle endestillinger, for å fjerne luft som eventuelt har trengt inn.

8.3 Reparasjon

⚠ ADVARSEL

Livsfare og materielle skader pga. feilaktig utførte reparasjonsarbeider!

Feilaktig utførte reparasjonsarbeider nedsetter sikkerheten til frontlasteren og kan føre til alvorlige ulykker og personskader.

- ▶ La reparasjonsarbeider kun utføres av et autorisert fagverksted.

Reparasjon omfatter utskiftning og reparasjon av komponenter. Dette er kun nødvendig når komponenter er skadet etter slitasje eller gjennom ytre omstendigheter.

For fagverkstedet gjelder:

- Gjennomfør alle nødvendige reparasjonsarbeider fagmessig, i henhold til gjeldende forskrifter og etter anerkjente tekniske regler.
- Slitte eller skadde komponenter må aldri repareres kun provisorisk.
- Bruk kun originale eller tillatte reservedeler ved reparasjonen (se kap. 10.1 "Reservedeler").
- Skift ut tetningene.

9 Sette ut av drift

9.1 Sette midlertidig ut av drift

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader pga. usikker stabilitet!

Hvis frontlasteren ikke parkeres forskriftsmessig og sikkert, kan den velte og derved skade personer i omgivelsen.

- ▶ Parker frontlasteren bare med påmontert redskap, som veier minst 70 kg.
- ▶ Bruk parkeringsstøttene og sørg for forskriftsmessig låsing.
- ▶ Parker frontlasteren kun på et jevnt underlag med tilstrekkelig bæreevne.

Demontere frontlaster:

- (1) Slå av traktoren.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Slå av motoren.
- (2) Senk frontlasteren helt ned på bakken.

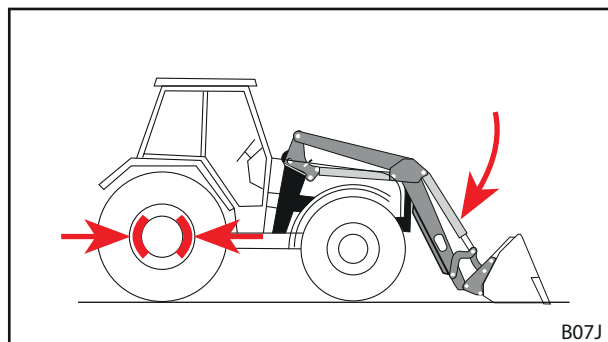


Fig. 95 Trekke til parkeringsbremsen og senke frontlasteren

- (3) Løsne frontlasterlåsen på begge sider (se kap. 5.5 "Montere frontlaster").

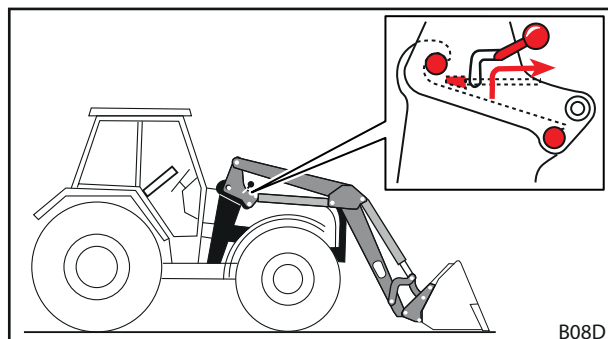


Fig. 96 Løsne låsen

- (4) Fold ut parkeringsstøttene (se kap. 6.1 "Betjene parkeringsstøtter").

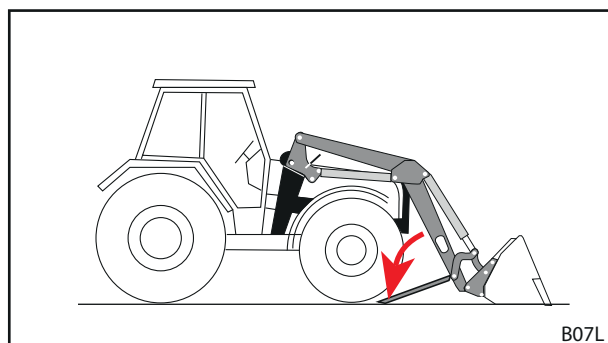


Fig. 97 Folde ut parkeringsstøttene

- (5) Start traktoren.
- (6) Bruk *senke*-funksjonen til å løsne frontlasterboltene fra fangkrokene.
- (7) Slå av traktoren.
 - Trekk til håndbremsen.
 - Slå av motoren.
 - Gjør det hydrauliske systemet trykløst, ved å sette alle betjeningsspakene i endeosisjonen.
- (8) Koble fra det hydrauliske systemet på frontlasteren.
- (9) Koble fra det elektriske anlegget.
- (10) Kjør traktoren bakover ut av frontlasteren.

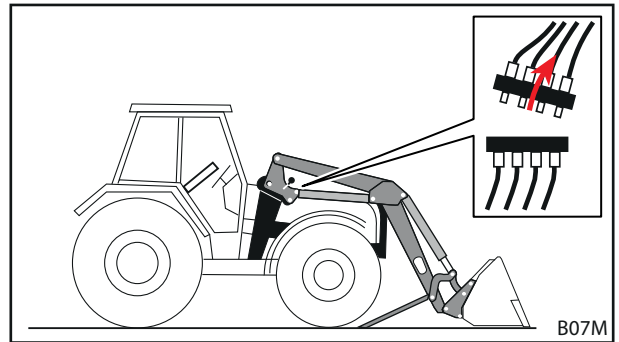


Fig. 98 Koble fra hydraulikken

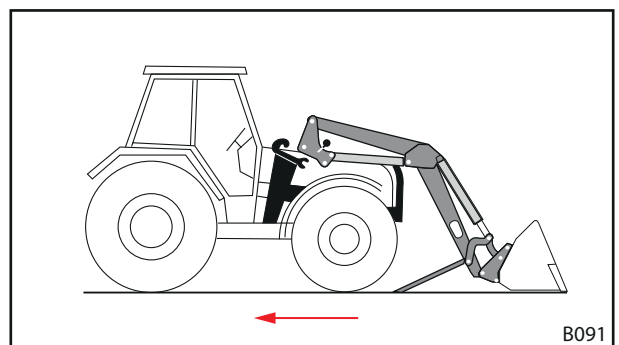


Fig. 99 Rygge traktoren ut

- (11) Sett på beskyttelseshettene på hydraulikkoblingene og -pluggene.
- (12) Trekk ev. presenning over frontlasteren.
 - ✓ Frontlasteren er demontert.

9.2 Sette i drift igjen

Sette frontlaster i drift igjen:

- (1) Fjern presenningen fra frontlasteren.
- (2) Rengjør ev. frontlasteren.
- (3) La ev. vedlikehold av frontlasteren utføres (se kap. 8.2.1 "Vedlikeholdsplan").
- (4) Gjennomfør "Kontroll før hver oppstart" (se kap. 5.2 "Kontroll før hver oppstart").
- (5) Kontroller alle funksjonene til frontlasteren.
 - ✓ Frontlasteren er igjen driftsklar.

9.3 Sette permanent ut av drift og avhending

OBS

Miljøskader ved feilaktig avfallsbehandling!

Frontlasteren inneholder driftsstoffer samt elektriske og hydrauliske komponenter, som krever separat avfallsbehandling. Feilaktig avfallsbehandling kan skade miljøet.

- ▶ Ved avhending må de nasjonale og lokale forskriftene og miljøvernbestemmelsene overholdes.
- ▶ Overlever frontlasteren til forhandleren eller en fagbedrift for avfallsbehandling.

For frontlasteren gjelder ingen begrenset levetid. Ved avhending må frontlasteren settes ut av drift og tilføres forskriftsmessig avfallsbehandling.

- Overhold også sikkerhetsanvisningene for vedlikehold og service.

10 Reservedeler og kundeservice

10.1 Reservedeler

OBS

Fare for personskader og materielle skader pga. feil reservedeler!

Bruken av ikke tillatte reservedeler kan nedsette sikkerheten til frontlasteren og fører til at driftstillatelsen oppheves.

- ▶ Bruk kun originale eller av STOLL tillatte reservedeler.

Originale reservedeler og passende tilbehør er oppført i separate reservedelslister.

- Last ned reservedelslister under www.stoll-germany.com.

Bestillingsinformasjon for sikkerhetsklebemerker

Bestillingsnummer	Betegnelse	Inkluderte klistremerker
3462690	Klistremerkesett "teknisk"	1 stk. hver av klistremerke pos.nr.1, 4, 5, 6, 7, 2 stk. klistremerke pos.nr.8
3431550	Ark med klistremerker "teknisk, gul"	2 stk. klistremerke pos.nr.3 1 stk. klistremerke pos.nr.9
3449070	Klistremerke "førerhus"	1 stk. klistremerke pos.nr. 2
3435500	Klistremerke "hydraulisk redskapslås" i førerhuset	1 stk. klistremerke pos.nr. 10
3435620	Klistremerke "hydraulisk redskapslås"	1 stk. klistremerke pos.nr. 11
1439830	Klistremerke trykkolje	1 stk. klistremerke pos. 12
1432670	Klistremerke trykktank	1 stk. klistremerke pos. 13
3667720	Klistremerke "Arbeidsområde"	2 stk. klistremerke pos. 14

10.2 Kundeservice

For videre spørsmål omkring din frontlaster står følgende kontaktmuligheter til disposisjon:

Telefon generelt: 0 53 44 / 20-0

Telefaks salgsavdeling: 0 53 44 / 20 182

E-post kundeservice: KD@stoll-germany.com

Internett: www.stoll-germany.com

Adresse: Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH
Postfach 11 81 Bahnhofstr. 21
D-38266 Lengede D-38268 Lengede

11 Tekniske data

11.1 Mål og vekter

Frontlaster	Nominell bredde ¹ [mm]	Lasterarm lengde ² [mm]	Nominell løftekraft ³ [daN]	Vekt ⁴ [kg]
FS 8	916	2300	1660	356
FZ 8		2300	1660	406
FS 10		2500	1720	420
FZ 10		2500	1720	465
FS 20		2500	2120	425
FZ 20		2500	2120	475
FS 30		2720	1950	470
FZ 30		2720	1950	540
FS 40		2720	2240	480
FZ 45		2720	2260	580
FZ 50		2850	2430	680
FZ 60		3000	2630	790
FS 8.1		1100	2300	1660
FZ 8.1	2300		1660	416
FS 10.1	2500		1720	430
FZ 10.1	2500		1720	475
FS 20.1	2500		2120	435
FZ 20.1	2500		2120	485
FS 30.1	2720		1950	484
FZ 30.1	2720		1950	544
FS 40.1	2720		2240	494
FZ 45.1	2720		2260	594
FZ 50.1	2850		2430	694
FZ 60.1	3000		2630	805
FZ 80.1	3200		2740	850
FZ 100	1450	3500	3500	1250

¹ Målt fra midten av søylen til midten av søylen.

² Målt fra lasterarmdreiepunktet til redskapsdreiepunktet.

³ Matematisk beregnet løftekraft i redskapsdreiepunktet med hydraulikktrykk 185 bar, på 1,5 m løftet lasterarm og typisk montering. Da geometrien til de faktiske påbyggingsdelene også må ta hensyn til den spesifikke geometrien på ulike traktorutrustninger (dekkdimensjoner, aksler etc.), kan faktiske verdier avvike betraktelig i enkelte tilfeller. Løftekraften i frontlasterens høyeste posisjon er opptil 15 % lavere, løftekraften på bakken tilsvarende høyere.

⁴ Typisk vekt uten redskap, uten spesialstyr. Avvik er mulig i enkelte tilfeller.

11.2 Støyemisjon

Emisjons-lydtryknivå er på mindre enn 70dB(A) (traktoravhengig).

11.3 Tiltrekkingsmomenter for skruer

Tiltrekkingsmomenter for skruer				
Gjenger	Fasthetsklasse			
	8.8		10.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M8	23	17	33	24
M8x1	25	18	35	26
M10	46	34	65	48
M10x1,25	49	36	69	51
M12	80	59	110	81
M12x1,5	84	62	118	87
M12x1,25	88	65	123	91
M14	130	96	180	133
M14x1,5	138	102	190	140
M16	190	140	270	199
M16x1,5	210	155	290	214
M18	270	199	380	280
M18x2	280	206	400	295
M18x1,5	300	221	420	310
M20	380	280	530	391
M20x2	400	295	560	413
M20x1,5	420	310	590	435
M22	510	376	720	531
M22x2	540	398	750	553
M22x1,5	560	413	790	582
M24	630	464	890	656
M24x2	680	501	950	700
M27	930	686	1310	966
M27x2	995	733	1400	1032
M30	1260	929	1770	1305
M30x2	1370	1010	1930	1423
5/8" UNC (normal)	175	129	245	180
5/8" UNF (fin)	200	147	280	206
3/4" UNC (normal)	380	280	530	391
3/4" UNF (fin)	420	310	590	435



Sørg for renhold av gjengene. De angitte tiltrekkingsmomenter gjelder for rene, tørre og fettfrie skruer og gjenger.



11.4 Hydraulikkskjema

11.4.1 Hydraulikkskjema FS og FS hurtiggang

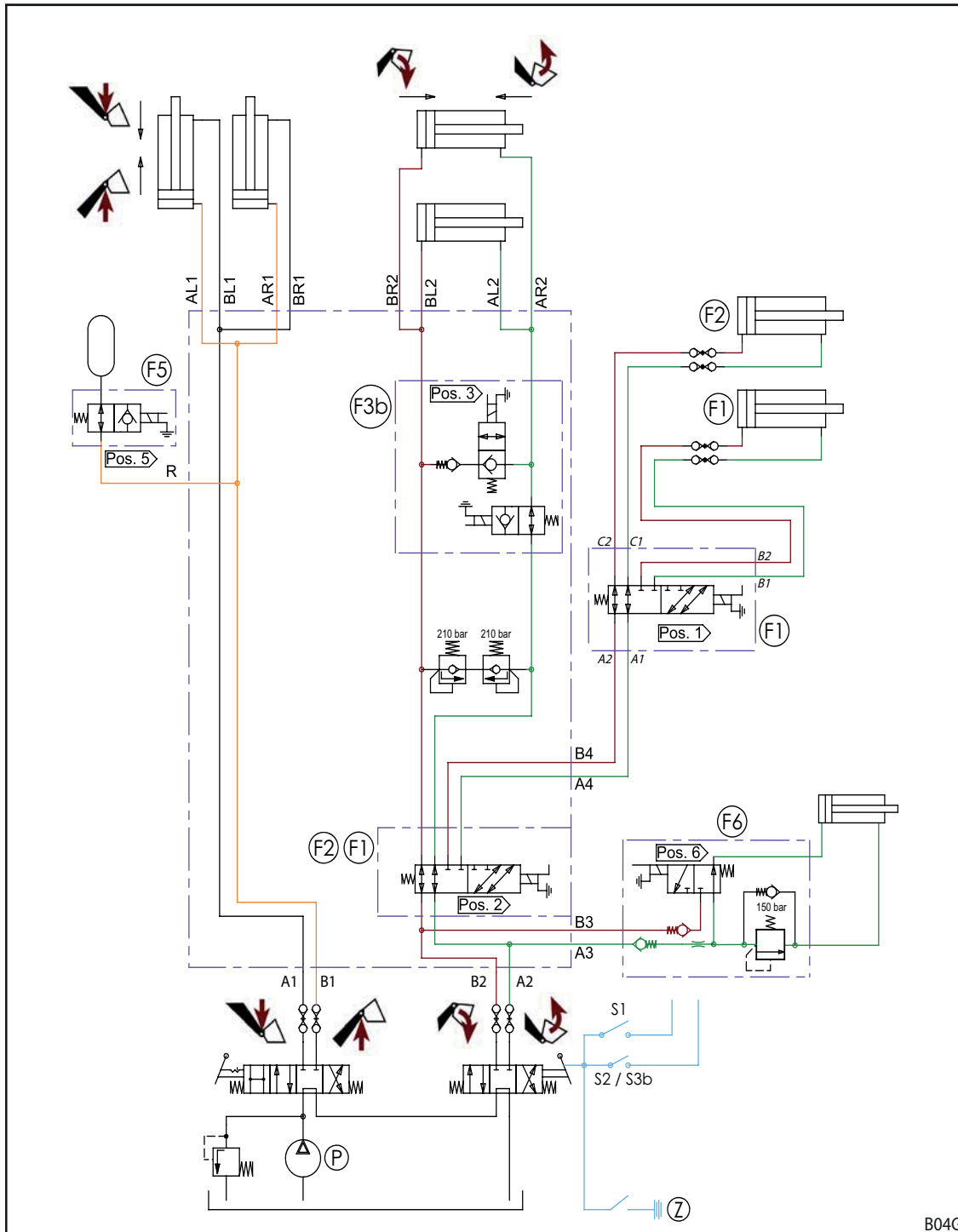


Fig. 100 Hydraulikkskjema FS og FS hurtiggang

Tegnforklaring

- F1, S1 4. styrekrets (ekstrautstyr)
- F2, S2 3. styrekrets (ekstrautstyr)
- F3b, S3b Hurtiggang-tipping (bare FS hurtiggang)
- F5, S5 Comfort-Drive (ekstrautstyr)
- F6, S6 Hydro-Lock (ekstrautstyr)
- P Traktortrykk
- Z Tenning

11.4.2 Hydraulikkskjema FZ og FZ-L

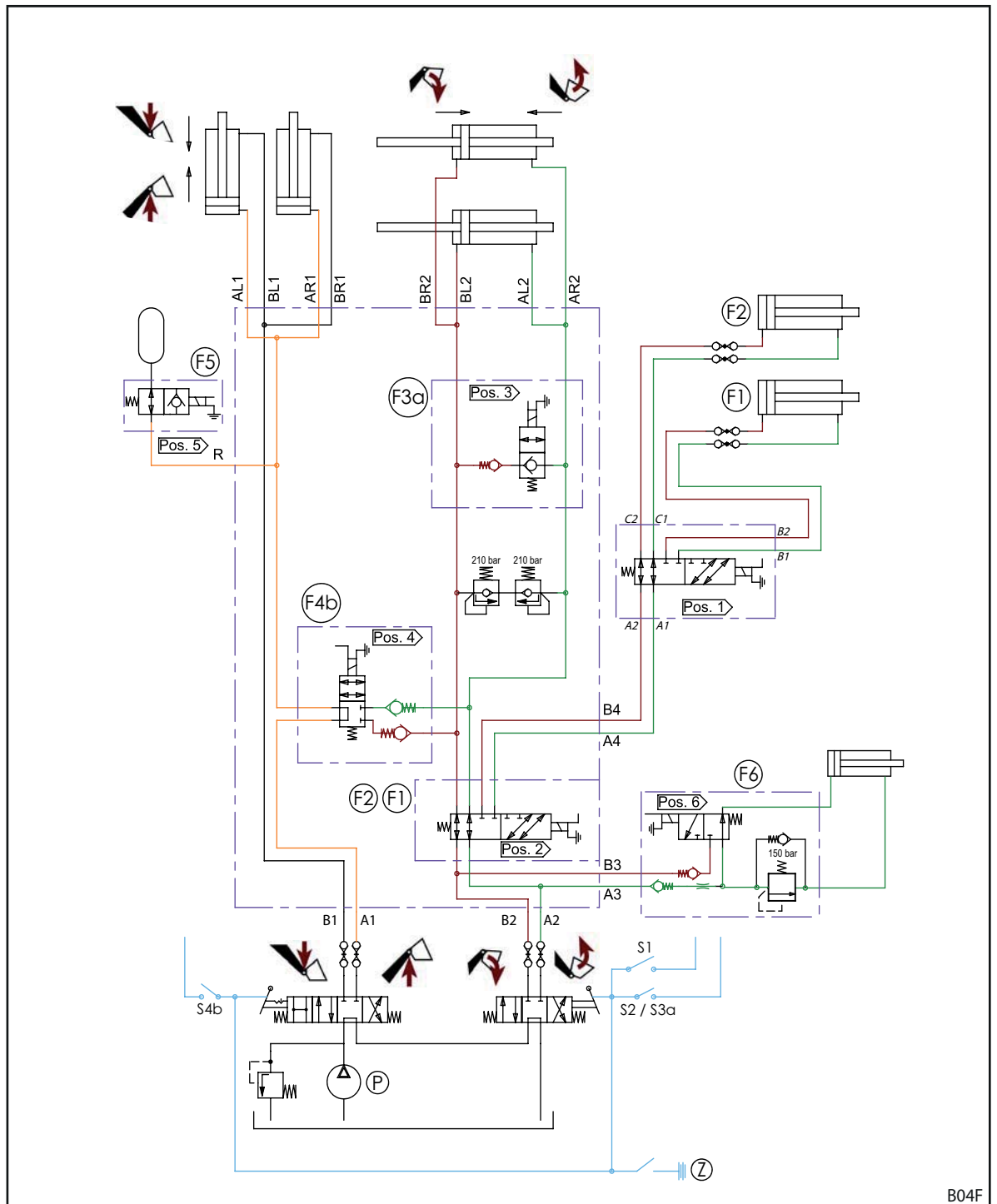


Fig. 101 Hydraulikkskjema FZ og FZ-L

Tegnforklaring

- | | |
|----------|------------------------------|
| F1, S1 | 4. styrekrets (ekstrautstyr) |
| F2, S2 | 3. styrekrets (ekstrautstyr) |
| F3a, S3a | Hurtigtipp (bare FZ-L) |
| F4b, S4b | Return To Level (bare FZ-L) |
| F5, S5 | Comfort-Drive (ekstrautstyr) |
| F6, S6 | Hydro-Lock (ekstrautstyr) |
| P | Traktortrykk |
| Z | Tenning |



11.5 Strømkoblingskjema

OBS

Materielle skader pga. feil spenning eller manglende smeltesikring!

Hvis den nominelle spenningen på 12 V overskrides eller ikke kobles via tenningslåsen, kan anlegget skades.

- ▶ Koble den nominelle spenningen på 12 V via tenningslåsen.
- ▶ Sikre tilkoblingen med en smeltesikring.

De alternative funksjonene Q1 til Q6 på frontlaster-lasterarmen er fremstilt forenklet fordi de kan være forskjellige avhengig av frontlastertype.

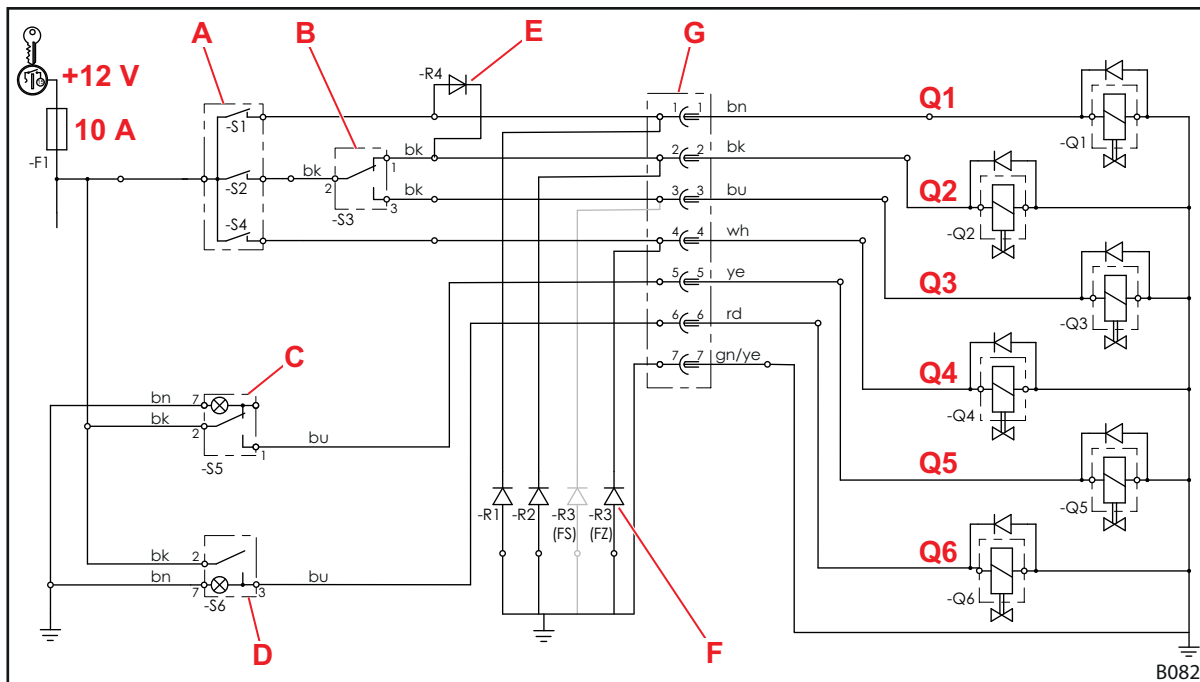


Fig. 102 Strømkoblingskjema

Tegnforklaring

- Q1 4. styrekrets
- Q2 3. styrekrets
- Q3 Hurtiggang-tipping (FS-hurtiggang) eller hurtigtipp (FZ-L)
- Q4 Return-To-Level (FZ-L)
- Q5 Comfort Drive
- Q6 Hydro-Lock (hydraulisk redskapslås)
- A Knapper på betjeningsspaken (på noen betjeningsspaker med releer)
-S2: 3. styrekrets, hurtigtipp eller hurtiggang-tipping
-S4: Eterrvipping eller Return To Level
-S1: 4. styrekrets
- B -S3: Omkobler 3. styrekrets/hurtiggangtipping eller hurtigtipp
- C Bryter Comfort-Drive med kontrollampe
- D Vippebryter Hydro-Lock med kontrollampe
- E Sperrediode 4. styrekrets Knapp c betjener samtidig ventil Q2 for den 3. styrekretsen, og kobler denne funksjonen per vekselventil Q1 om til den 4. styrekretsen.
- F Slukkedioder Reduserer feil som kommer fra magnetventilene.
Avhengig av utstyr brukes FS slukkedioder på klemme 1, 2 og/eller 3 på frontlastere FS, på frontlastere FZ, på klemme 1, 2 og/eller 4.
- G Plugg/kontakter



Dette koblingsbildet gjelder ikke for traktorer med styreenheten med en spak *Pro Control*! Følg i dette tilfellet *monterings- og bruksanvisningen for Pro Control*.

11.6 Tilordning av hydraulikkventiler for tilleggsfunksjoner

Figuren viser tilordning av hydraulikkventiler for tilleggsfunksjonene Q1 til Q6 på tverrøret til frontlaster-lasterarmen. Det vises maksimalutrustningen for frontlaster FZ (inkludert FZ-L) og FS (inkludert FS-hurtiggang).

Betegnelsene Q1 til Q6 tilsvare betegnelse i strømkoblingskjemaet (se kap. 11.5 "Strømkoblingskjema").

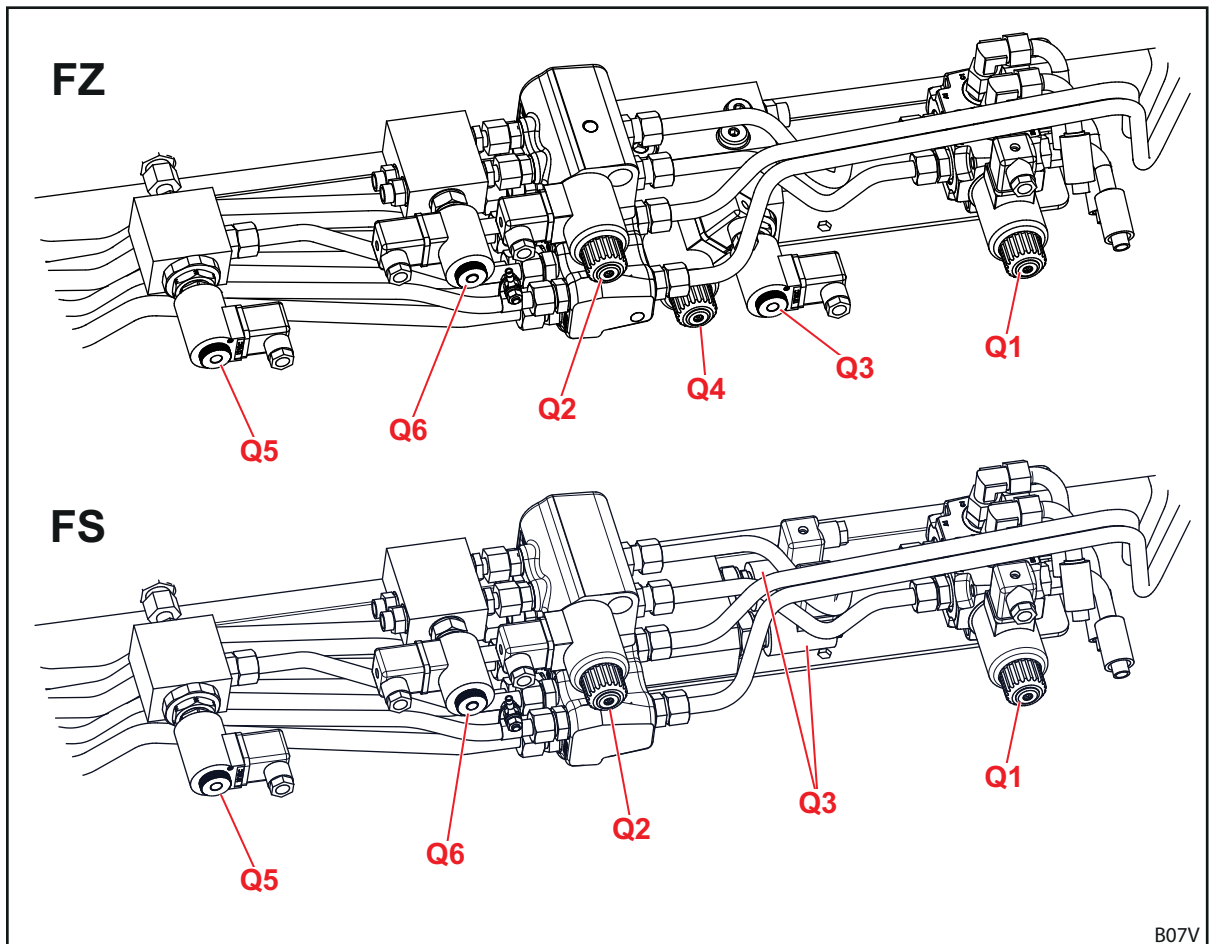


Fig. 103 Tilordning av hydraulikkventiler for tilleggsfunksjoner

Tegnforklaring

Q1	Hydraulikkventil for 4. styrekrets
Q2	Hydraulikkventil for 3. styrekrets
Q3	Hydraulikkventil for hurtiggang-tipping (på FS-hurtiggang) eller hurtigtipp (på FZ-L)
Q4	Hydraulikkventil for skuffefunksjon etterfylle eller Return-To-Level (på FZ-L)
Q5	Hydraulikkventil for elektrisk styrt Comfort-Drive
Q6	Hydraulikkventil for Hydro-Lock (hydraulisk redskapslås)

12 Samsvarserklæring

(iht. EU-direktiv 2006/42/EF, vedlegg II 1. A)

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstrasse 21
38268 Lengede, Deutschland

erklærer hermed, at maskinen i den tilstanden den er utlevert og markedsføres i tilsvarer de følgende oppførte direktivene og harmoniserte standardene:

Betegnelse: Frontlaster
Type: Profiline
Maskin-nr.: 7015000 til 7999999

med bruksbeskrivelsen/ funksjonen: Frontlaster gjelder som "utskiftbart utstyr" i henhold til maskindirektivet 2006/42/EF. Frontlasteren monteres på jordbruks- og skogbrukstraktorer via en monteringsramme og brukes til feste av annet utskiftbart utstyr (arbeidsredskaper), som brukes til prosessene hhv. arbeidene som er nødvendige innen jordbruk og skogbruk. Videre angivelser for tiltenkt bruk med bruksbetingelsene, beskrivelsen, funksjonen og videreførende tekniske data til frontlasteren er angitt i bruksanvisningen.

Maskinen er i samsvar med alle gjeldende og relevante bestemmelsene til

- Rådsdirektiv 2006/42/EF om maskiner,
- Direktiv 2014/30/EU av Europaparlamentet og Rådet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC),
- Direktiv 2014/68/EU om tilveiebringelse av trykkutstyr på markedet.

De tekniske dokumentene i samsvar med vedlegg VII A i direktiv 2006/42/EF ble utarbeidet og ligger i ansvarsområdet til utviklingslederen ved Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 21, D-38268 Lengede.

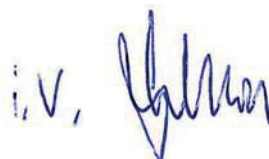
Ved utviklingen og produksjonen av frontlasteren ble det anvendt følgende harmoniserte og i EUs offisielle tidskrift publiserte standarder:

Harmoniserte normer	Dato	Tittel til standarden
DIN EN ISO 4254-1	2011-05	Landbruksmaskiner – Sikkerhet – Del 1: Generelle krav
DIN EN ISO 4413	2011-04	Hydraulikk – Generelle regler og sikkerhetstekniske krav for hydrauliske anlegg og deres komponenter
DIN EN 12525	2000-A2	Landbruksmaskiner – Frontlaster-sikkerhet
DIN EN ISO 12100	2011-03	Maskinsikkerhet; grunnleggende begreper, hovedprinsipper for utforming maskinsikkerhet – Hovedprinsipper for konstruksjon – Risikovurdering og risikoreduksjon
DIN EN ISO 13849-1	2016-06	Maskinsikkerhet – Sikkerhetsrelaterte deler av styringer – Del 1: Hovedprinsipper for konstruksjon
DIN ISO 10448	1999-01	Landbrukstraktorer – Hydraulisk kraftoverføring for apparater
ISO 23206	2005-06	Landbrukstraktorer på hjul og påbyggingsapparater – Frontlaster – Bæreramme for påbyggingsapparater
DIN EN ISO 13857	2008-06	Maskinsikkerhet, sikkerhetsavstander mot å nå farlige områder med øvre og nedre lemmer
EN ISO 14982	2009	Jord- og skogbruksmaskiner – Elektromagnetisk kompatibilitet-Prøvningsmetoder og akseptkriterier

Lengede 01.07.2017



Guido Marenbach
Forretningsfører



Dr. Rainer Golloch
Leder utvikling

Index

3			
3. styrekrets	59		
4			
4. styrekrets	59		
A			
Aktivere veikjøringssikring	90		
Atferd i nødstilfelle	24		
Atferd ved spenningsoverslag	24		
avhenging	107		
B			
ballastering	65		
Base Control	39		
Betjene hydraulikkledninger	76		
Betjene mekanisk redskapslås på Skid-Steer-skifteramme	79		
Betjene parkeringsstøtter	74		
Betjene pluggkoblinger	75		
Bruksgrenser	10		
C			
Comfort-Drive	60		
Comfort-hydraulikk	46		
D			
Demontere frontlaster	105		
Dokumentasjonsoversikt	5		
E			
EF-konformitet	9		
Elektriske farer	12		
Elektro-hydraulisk Comfort-Drive	61		
Euro-skifteramme	31		
F			
Fareområder	17		
Farer på grunn av utslipp	12		
Farer ved driften av frontlasteren	15		
Farer ved feste og hensetting av r edskap	14		
Farer ved lastearbeider	14		
Farer ved montering for idriftsetting	13		
Farer ved montering og demontering av frontlasteren	13		
Farer ved pakking og transport	13		
Farer ved servicearbeider	16		
Feil	92		
Flytestilling	52		
Forberedelser på traktoren	64		
Første gangs oppstart	62		
Forsterket skifteramme FZ 100	34		
Forventet feilaktig bruk	10		
		Fylle	51
		G	
		Gasshydraulisk Comfort-Drive	60
		grunnfunksjoner	50
		H	
		Hurtiggang-tipping	55
		Hurtigtømming	55
		Hydraulikkledninger	35
		hydraulisk redskapslås	49
		Hydrauliske farer	11 12 16
		Hydro-Fix-kobling	36
		K	
		Kjøre gjennom lave underganger	90
		Koble inn Pro Control	42
		Kombi-skifteramme Euro-Alö3	33
		Kombi-skifteramme Euro-MX	33
		Kombi-skifteramme Euro-SMS	32
		Kontroll før hver oppstart	63
		kundeservice	108
		L	
		Løfte	50
		M	
		Mekaniske farer	11
		Montere frontlaster	71
		O	
		Oppbygging frontlaster FS	25
		Oppbygging frontlaster FZ	27
		P	
		Påbyggingssett for traktorer	30
		parallellføring	54
		planering	88
		Pluggkoblinger	35
		Pro Control	41
		R	
		rengjøring	96
		Reparasjon	104
		reservedeler	108
		Rette inn frontlaster for montering	73
		Return-To-Level-funksjon	56
		S	
		Senke	50
		Senkesikring	58
		Service	95
		Sette i drift igjen	106



Sikkerhets- og varselanvisninger	9
Sikkerhetsklebemerker	18
Skifteramme Skid-Steer	34
Skifteramme SMS.	32
Smørepunkter FS	97
Smørepunkter FZ	98
Smørepunkter til fangkrokene.	96
Smøreskjema.	98
Stille inn frontlasterlås på FS og FZ 8 til 80.	67
Stille inn frontlasterlås på FZ 50 til 100.	69

T

Ta av redskap	87
Tiltenkt bruk	10
tiltrekkingsmomenter for skruer	110
Tømme	51
typeskilt	6

U

Utstysvarianter.	29
--------------------------	----

V

vedlikeholdsintervaller	99
Veikjøring	89
Verne- og sikkerhetsinnretninger	17
Visuell indikator for redskapsinnstilling .54	



Forhandlers adresse

Her klebes på eller noteres serienummeret

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 0

Faks: +49 (0) 53 44/20 182

E-post: info@stoll-germany.com

STOLL på nettet:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader